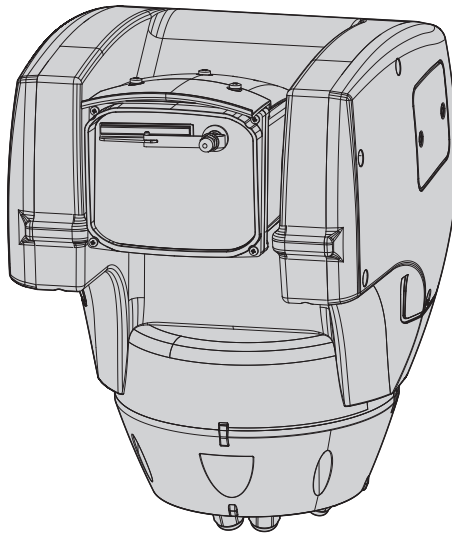




ULISSE COMPACT HD

Outdoor Full HD PTZ camera for detailed images and superior performance



EN English - Instruction manual

IT Italiano - Manuale di istruzioni

FR Français - Manuel d'instructions

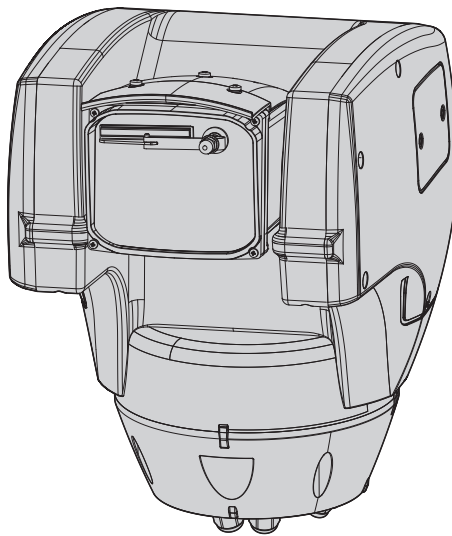
DE Deutsch - Bedienungsanleitung

RU Русский - Руководство по эксплуатации



ULISSE COMPACT HD

Outdoor Full HD PTZ camera for detailed images and superior performance



Contents

1 About this manual	7
1.1 Typographical conventions.....	7
2 Notes on copyright and information on trademarks	7
3 Safety rules	7
4 Identification	10
4.1 Product description and type designation.....	10
4.2 Product marking	10
4.2.1 Checking the markings	10
5 Versions	11
5.1 Integrated wiper	11
5.2 LED illuminator	11
6 Preparing the product for use	12
6.1 Safety precautions before use.....	12
6.2 Unpacking.....	12
6.3 Contents.....	12
6.4 Safely disposing of packaging material.....	12
6.5 Preparatory work before installation	13
6.5.1 Mounting the bracket	13
6.5.2 Cables management	13
7 Installation	13
7.1 Connection of the cables to the base.....	13
7.2 Fixing the base to the support.....	14
7.3 Connection of the connector board	14
7.3.1 Connector board description.....	14
7.3.2 Connection of the power supply line.....	15
7.4 Connection of the secondary connector board	16
7.4.1 Description of the secondary board.....	16
7.4.2 Connection of the alarm inputs	16
7.4.3 Relays connection	17
7.4.4 Washing system connection.....	17
7.4.5 Connection of the Ethernet cable	17
7.5 Fixing the upper body.....	18
7.6 Hardware configuration	18
7.6.1 Opening the configuration door	18
7.6.2 Configuration of the dip-switches.....	19
7.6.3 Protocol configuration.....	19
8 Switching on	19
8.1 First start-up.....	19
9 Configuration	20
9.1 Software interface	20
9.1.1 Minimum system requirements	20

9.1.2 Configuration procedure through software	20
9.1.3 Installing the software	21
9.2 Web interface	23
9.2.1 Home Page.....	23
9.2.2 User Controls page.....	23
9.2.3 Device Parameters Page.....	24
9.2.4 Device Statistics page	24
9.2.5 Network Configuration page	25
9.2.6 User Configuration page.....	25
9.2.7 Movement Parameters page	26
9.2.7.1 Autopan Page.....	26
9.2.7.2 Patrol Page	27
9.2.7.3 Motions Recall Page.....	27
9.2.8 Preset Parameters page.....	27
9.2.9 Preset Parameters page (Advanced).....	27
9.2.10 Digital I/O Page	28
9.2.11 Wiper.....	28
9.2.12 Washer page	28
9.2.13 Encoder Parameters page.....	29
9.2.14 Camera Settings page.....	29
9.2.15 Directional OSD Page	30
9.2.16 Video Analysis Page.....	31
9.2.17 Tools Page	31
9.2.18 Factory Default.....	31
10 Accessories	32
10.1 Washer	32
10.2 Wall mount bracket	32
10.3 Parapet bracket	32
10.4 Ceiling mounting	32
11 Instructions for normal operation	33
11.1 Special controls	33
12 Maintenance	34
12.1 Firmware updating	34
12.2 Fuses replacement	34
13 Cleaning	34
13.1 Cleaning the window and plastic parts.....	34
14 Information on disposal and recycling	35
15 Troubleshooting	35
16 Technical data	36
16.1 General.....	36
16.2 Mechanical.....	36
16.3 Electrical	36
16.4 Network	36
16.5 Video	37
16.6 I/O interface.....	37

16.7 Cameras	37
16.8 Illuminators.....	38
16.9 Environment.....	38
16.10 Certifications	38
17 Technical drawings	39

1 About this manual

Read all the documentation supplied carefully before installing and using this unit. Keep the manual in a convenient place for future reference.

1.1 Typographical conventions



DANGER!

High level hazard.

Risk of electric shock. Disconnect the power supply before proceeding with any operation, unless indicated otherwise.



DANGER!

Mechanical hazard.

Risk of crushing or shearing.



DANGER!

Hot surface.

Avoid contact. Surfaces are hot and may cause personal injury if touched.



CAUTION!

Medium level hazard.

This operation is very important for the system to function properly. Please read the procedure described very carefully and carry it out as instructed.



INFO

Description of system specifications. We recommend reading this part carefully in order to understand the subsequent stages.

2 Notes on copyright and information on trademarks

The mentioned names of products or companies are trademarks or registered trademarks.

Microsoft Internet Explorer®, Windows XP®, Windows Vista® are the property of Microsoft Corporation.

INTEL® Core™ 2 Duo, INTEL® Core™ 2 Quad, INTEL® Xeon® are the property of Intel Corporation.

3 Safety rules



CAUTION! The electrical system to which the unit is connected must be equipped with a 20A max automatic bipolar circuit breaker. This circuit breaker must be of the Listed type. The minimum distance between the circuit breaker contacts must be 3mm (0.1in). The circuit breaker must be provided with protection against the fault current towards the ground (differential) and the overcurrent (magnetothermal).



CAUTION! Hazardous moving parts. Keep fingers and other body parts away.



CAUTION! Infrared LED radiation. Do not look directly at the illuminator using optical lenses. Class 1M LED device. Emitted optical power at 0.1m: 2.2mW @ 875nm, in compliance with standard EN60825-1/IEC60825-1.



CAUTION! The white light LED illuminator emits high-intensity visible light. In compliance with standard EN62471/IEC62471, the photobiological safety assessment has classified the device in Risk Group 2, where it exceeds the values of the Exempt Group. The risk linked to the observer depends on how the product has been installed and is used. For installation, follow the instructions in this manual. Do not open the illuminator for whatever reason. Do not look directly at the illuminator using optical lenses. Exposure hazard values (EHV): 24.3s. Hazard distance (HD): 200mm.

RISK GROUP 2	GROUPE DE RISQUE 2
<p>CAUTION: Possibly hazardous optical radiation emitted from this product. Do not stare at operating lamp. May be harmful to the eye.</p>	<p>ATTENTION: Des rayonnements optiques dangereux peuvent être émis par ce produit. Ne pas regarder la lampe directement. Peut être dangereux pour les yeux.</p>

Fig. 1 White light illuminator.



CAUTION! Device installation and maintaining must be performed by specialist technical staff only.



CAUTION! TNV-1 installation type. The installation is type TNV-1, do not connect it to SELV circuits.



CAUTION! For continued protection against risk of fire, replace only with same type and rating of fuse. Fuses must be replaced only by service personnel.



CAUTION! In order to reduce the risk of fire, only use UL Listed or CSA certified cables with sections greater than or equal to 0.14mm² (26AWG).

- The manufacturer declines all responsibility for any damage caused by an improper use of the appliances mentioned in this manual. Furthermore, the manufacturer reserves the right to modify its contents without any prior notice. The documentation contained in this manual has been collected and verified with great care. The manufacturer, however, cannot take any liability for its use. The same thing can be said for any person or company involved in the creation and production of this manual.
- Before starting any operation, make sure the power supply is disconnected.
- Be careful not to use cables that seem worn or old.
- Never, under any circumstances, make any changes or connections that are not shown in this handbook. Improper use of the appliance can cause serious hazards, risking the safety of personnel and of the installation.
- Use only original spare parts. Non-original spare parts could cause fire, electrical discharge or other hazards.
- Before proceeding with installation, check the supplied material to make sure it corresponds to the order specification by examining the identification labels (4.2 Product marking, page 10).
- This device was designed to be permanently secured and connected on a building or on a suitable structure. The device must be permanently secured and connected before any operation.
- Installation category (also called Overvoltage Category) specifies the level of mains voltage surges that the equipment will be subjected to. The category depends upon the location of the equipment, and on any surge voltage protection provided. Equipment in an industrial environment, directly connected to major feeders/short branch circuits, is subjected to Installation Category III. If this is the case, a reduction to Installation Category II is required. This can be achieved by use of an insulating transformer with an earthed screen between primary and secondary windings, or by fitting UL listed Surge Protective Devices (SPDs) from live to neutral and from neutral to earth. Listed SPDs shall be designed for repeated limiting of transient voltage surges and the following rated operation conditions: Type 2 (SPDs permanently connected to the power network and intended for installation on the load side of the service equipment); Nominal Discharge Current (In) 20kA min. For example: FERRAZ SHAWMUT, STT2240SPG-CN, STT2BL240SPG-CN rated 120Vac/240Vac, (In=20kA). Maximum distance between installation and reduction is 5m.
- Use a Class 2 listed UL transformer, compliant with the Standards in force, only for products marked UL, powered at 24Vac.
- A power disconnect device must be included in the electrical installation, and it must be very quickly recognizable and operated if needed.
- The separate protective earthing terminal provided on this product shall be permanently connected to earth.
- This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference. In this case the user may be required to take adequate measures.

- Connect the device to a power source corresponding to the indications given on the marking label. Before proceeding with installation make sure that the power line is properly isolated. The supply voltage should never exceed the limit ($\pm 10\%$).
- If it is necessary to transport the device, this should be done with great care. Abrupt stops, bumps and violent impact could damage the unit or injure the user.
- To comply with the main supply voltage dips and short interruption requirements, use a suitable Uninterruptable Power Supply (UPS) to power the unit.
- To comply with the main supply voltage dips and short interruption requirements, use a suitable Uninterruptable Power Supply (UPS) to power the unit.
- The appliance includes moving parts. Make sure that the unit is positioned where it is inaccessible under normal operating conditions.
- Attach the Dangerous Moving Parts label near the device. (Fig. 5, page 12).
- Do not use the appliance in the presence of inflammable substances.
- Do not allow children or unauthorised people to use the appliance.
- The device can only be considered to be switched off when the power supply has been disconnected and the connection cables to other devices have been removed.
- Only skilled personnel should carry out maintenance on the device. When carrying out maintenance, the operator is exposed to the risk of electrocution and other hazards.
- Use only the accessories indicated by the manufacturer. Any change that is not expressly approved by the manufacturer will invalidate the guarantee.
- Connect the coaxial cable to earth.
- Before connecting all the cables make sure the device is properly connected to the earth circuit.
- If the device has to be removed from the installation, always disconnect the earth cable last.
- Take all necessary precautions to prevent the apparatus from being damaged by electrostatic discharge.
- The unit has been made for connection using a 3-pole cable. To make a correct connection to the earth circuit, follow the instructions in this handbook.
- Handle the unit with great care, high mechanical stress could damage it.
- Make especially sure that the power supply line is insulated at a sufficient distance from all the other cables, including lightning protection devices.

4 Identification

4.1 Product description and type designation

The ULISSE COMPACT HD is an IP66 Full HD network PTZ camera that delivers excellent high-definition picture quality.

The Full HD camera integrates a 30x optical zoom lens and is able to accurately identify specific details of a scene.

The flexible operator control of Pan/Tilt/Zoom functions allows the images transmission over Ethernet with H.264/AVC and MJPEG compression, certified ONVIF, Profile S.

This HD PTZ camera can deliver from 2 to 4 H.264/AVC or MJPEG streams simultaneously, up to a total of 20Mbits depending on the unit configuration.

The ULISSE COMPACT HD response to operator commands is immediate.

The Videotec's PTZ ASSISTANT plug-in software supports any VMS with the control of all special functions such as wiper, washer pump, IR and Auto Focus.

Furthermore, the de-fog feature allows clearer and natural viewing in foggy or misty scenes; when activated, the camera detects the haze level and automatically applies the required effects.

ULISSE COMPACT HD withstands harsh external environments, ensuring high speed and accurate target detection at any time, with zero maintenance.

Thanks to its robustness and accuracy, this PTZ camera unit is the ideal solution for demanding security applications, including: traffic and highways control, stadiums, industrial surveillance, prisons, military installations, borders and perimeter surveillance.

4.2 Product marking

i Pan & tilt devices have a label complying with CE markings.

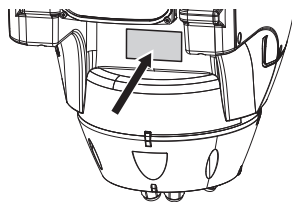


Fig. 2

The label shows:

- Model identification code (Extended 3/9 bar code).
- Supply voltage (Volt).
- Frequency (Hertz).
- Current consumption (Amps).
- Protection degree (IP).
- Serial number.

4.2.1 Checking the markings

Before proceeding further with installation, make sure the material supplied corresponds to the order specification by examining the marking labels.

Never, under any circumstances, make any changes or connections that are not shown in this handbook. Improper use of the appliance can cause serious hazards, risking the safety of personnel and of the installation.

5 Versions

5.1 Integrated wiper

The product can be equipped with a wiper.

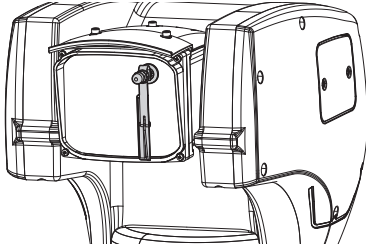


Fig. 3



For further information refer to the relative chapter (9.2.2 User Controls page, page 23).

5.2 LED illuminator

The pan & tilt can be fitted with a LED illuminator.

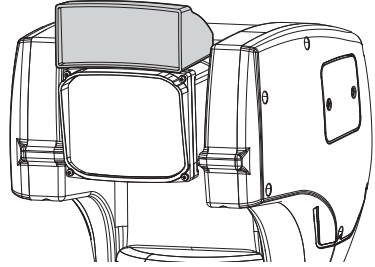


Fig. 4



For further information refer to the relative chapter (9.2.2 User Controls page, page 23).

6 Preparing the product for use



Any change that is not expressly approved by the manufacturer will invalidate the guarantee.

6.1 Safety precautions before use



The appliance includes moving parts. Make sure that the unit is positioned where it is inaccessible under normal operating conditions. Attach the warning label supplied with the appliance, placing it near the unit so that it can be seen easily.



Fig. 5

6.2 Unpacking

When the product is delivered, make sure that the package is intact and that there are no signs that it has been dropped or scratched.

If there are obvious signs of damage, contact the supplier immediately.

When returning a faulty product we recommend using the original packaging for shipping.

Keep the packaging in case you need to send the product for repairs.

6.3 Contents

Check the contents to make sure they correspond with the list of materials as below:

- Positioning unit
- Accessories box
- Serial extension cable
- Label
- Silicone sheath
- Cable ties
- CD-ROM with installation software
- Instruction manual

6.4 Safely disposing of packaging material

The packaging material can all be recycled. The installer technician will be responsible for separating the material for disposal, and in any case for compliance with the legislation in force where the device is to be used.

6.5 Preparatory work before installation

6.5.1 Mounting the bracket

Different types of supports are available (10 Accessories, page 32). Choose a suitable bracket for the installation and follow all the instructions in the suggested chapter.

⚠ Take special care when attaching and fastening down the apparatus. If it is to be attached to a concrete surface you must use dowel pins with a traction torque rating of at least 300dN each. For a metal surface use screws with a diameter of at least 8mm and of an appropriate length. The clamping system must be able to support at least 4 times the weight of the entire equipment, including P&T, lenses and camera.

⚠ The device should be assembled vertically. Any other position could impair the performance of the appliance.

6.5.2 Cables management

⚠ The connection cables should not be accessible from the outside. It is necessary to fasten the cables securely to the support in order to prevent excessive weight pulling them out accidentally.

⚠ You must use cables suited to the type of installation.

Insert the cables into the support so that they protrude by about 50cm.

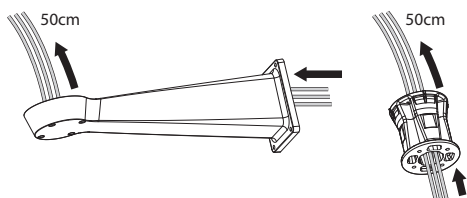


Fig. 6

7 Installation

⚠ Never, under any circumstances, make any changes or connections that are not shown in this handbook. Failure to follow the connection instructions that are given in the handbook may create serious safety hazards for people and for the installation.

⚠ Do not change the wiring in the product as it is supplied to you. Failure to follow this instruction may create serious safety hazards for people and for the installation, and will also invalidate the guarantee.

i Keep a connection diagram for future reference.

7.1 Connection of the cables to the base

Insert the cables into the cable glands holding the base at about 20cm from the support. Tighten the cable glands. The cable glands are suitable for cables with a diameter between 5mm and 10 mm.

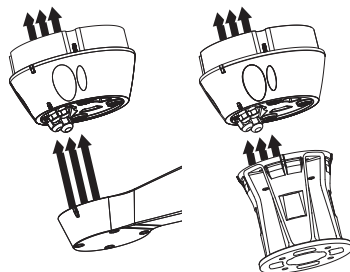


Fig. 7

7.2 Fixing the base to the support



Use the screws and the washers supplied with the base.

After having positioned gasket (01), fasten base (02) on support (03) using screws (04), toothed spring washers and the flat washers (05). Insert the screw-sealing OR (06).

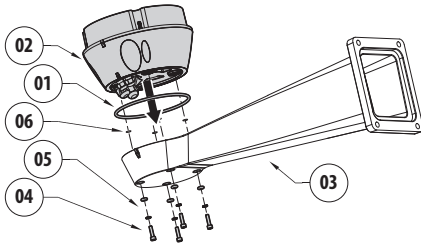


Fig. 8

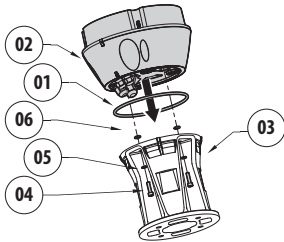


Fig. 9

Align the 3 notches on the base with those on the support as shown in the following figure.

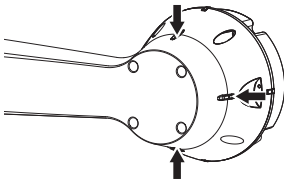


Fig. 10



Put some thread-locker into the holes for screws (Loctite 243®).



Pay attention to the fixing. Tightening torque: 4Nm.

7.3 Connection of the connector board

7.3.1 Connector board description

BOARD DESCRIPTION

Connector	Function
J2	Power supply line

Tab. 1

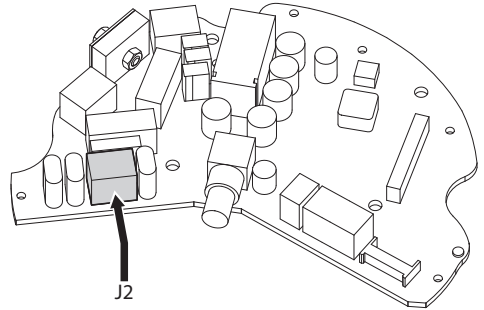


Fig. 11

7.3.2 Connection of the power supply line

⚠️ Electrical connections must be performed with the power supply disconnected and the circuit-breaker open.

⚠️ When commencing installation make sure that the specifications for the power supply for the installation correspond with those required by the device.

⚠️ Earth cable should be about 10mm longer than the other two, so that it will not be disconnected accidentally if pulled.

⚠️ Check that the power supply socket and cable are adequately dimensioned.

⚠️ The power supply cable must be covered by the silicone sheath (01) supplied. The silicone sheath must be fastened with the corresponding cable tie (02).

Depending on the version, the device can be provided with different power supply voltages. The power supply voltage is indicated on the product identification label. (4.2 Product marking, page 10).

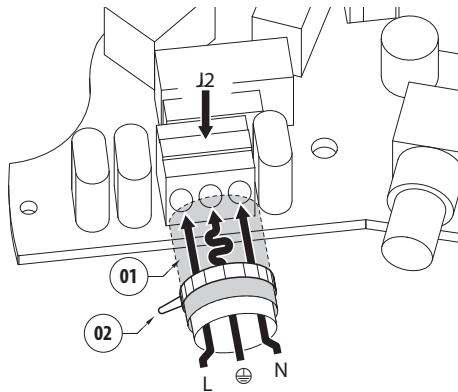


Fig. 12

Connect the power supply cables to the J2 terminal as described in the table.

CONNECTION OF THE POWER SUPPLY LINE	
Colour	Terminals
Power supply 24Vac	
Defined by the installer	N (Neutral)
Defined by the installer	L (Phase)
Yellow/Green	GND
Power supply 230Vac	
Blue	N (Neutral)
Brown	L (Phase)
Yellow/Green	GND
Power supply 120Vac	
Blue	N (Neutral)
Brown	L (Phase)
Yellow/Green	GND

Tab. 2

⚠️ Use a Class 2 listed UL transformer, compliant with the Standards in force, only for products marked UL, powered at 24Vac.

⚠️ To connect the power supply line use the appropriate junction-box (UPTJBUL). For further information, refer to the product use and installation manual.

7.4 Connection of the secondary connector board



All signal cables must be grouped together by means of a cable tie.

7.4.1 Description of the secondary board

BOARD DESCRIPTION

Connector	Function
J1	Ethernet
J4	Relays and alarm

Tab. 3

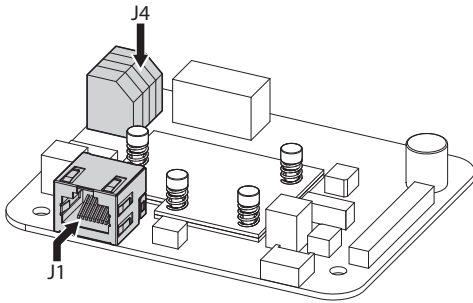


Fig. 13 Alarms, relay and HD IP video output board.

7.4.2 Connection of the alarm inputs



All signal cables must be grouped together by means of a cable tie.

In case of free contact alarm make the connection as shown in the figure.

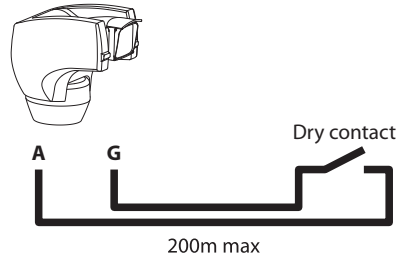


Fig. 14

The clamps are located in the relative connector: Relays and alarms (7.4.1 Description of the secondary board, page 16).

The dry contact alarm can be NO (normally open) or NC (normally closed).

For further details on configuring and using the alarms, refer to the related chapter (9.2.10 Digital I/O Page, page 28).

CONNECTION OF THE ALARM INPUTS

Terminal	Description
A, G	Alarm input (referred to G)

Tab. 4

All alarms have an approximate reach of 200m, which can be obtained using an unshielded cable with a minimum section of 0.25mm² (24AWG).

7.4.3 Relays connection

⚠ The relay is usable with the specifications described below. Working voltage: up to 30Vac or 60Vdc. Current: 1A max. Use suitable cable sections with the following characteristics: from 0.25mm² (24AWG) up to 1.5mm² (16AWG).

The relay clamps are located in the relative connector: Relays and alarms (7.4.1 Description of the secondary board, page 16).

The relay does not have polarity making it, therefore, irrelevant to use clamp A or B of the same relay for AC or DC voltages.

RELAYS CONNECTION	
Terminal	Description
R1A	Relay 1, Terminal A
R1B	Relay 1, Terminal B

Tab. 5

i For further information refer to the relative chapter (9.2.10 Digital I/O Page, page 28).

7.4.4 Washing system connection

i For further details on configuration and use, refer to the relative manual.

i When the washing system is enabled, the relay 1 is used exclusively for the activation of the pump (9.2.12 Washer page, page 28).

7.4.5 Connection of the Ethernet cable

Connect the J1 connector of the secondary connector board using a 5E category, or higher, UTP cable (7.4.1 Description of the secondary board, page 16).

The example below shows a typical installation.

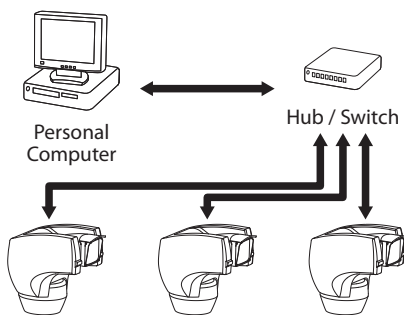


Fig. 15

7.5 Fixing the upper body

Point the self-centering connector (01) of the upper unit. Point the side set (02) so that it faces the frontal vision of the camera. Position the upper part on the base in the same direction shown in the figure.

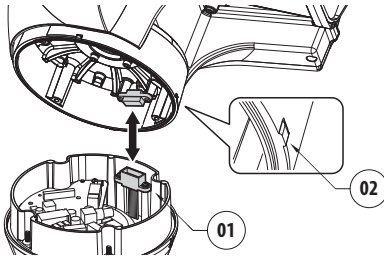


Fig. 16

The side sets on the base and on the upper unit are thus aligned in the only possible position.

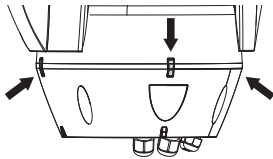


Fig. 17

Fasten the upper unit (01) to the base (02) by means of the fastening screws (03), the notched washers (04) and the flat washers (05). Make sure that the base gasket is in position and in good state (06).

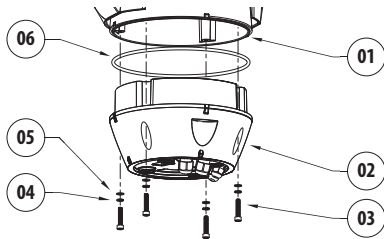


Fig. 18



Apply a Loctite 243® type thread-locker on the holes of the screws.



Pay attention to the fixing. Tightening torque: 4Nm.

7.6 Hardware configuration

7.6.1 Opening the configuration door

Before powering the device it must be configured correctly by setting the dip-switches inside the configuration window. Open the hatch by undoing the screws as shown in figure.

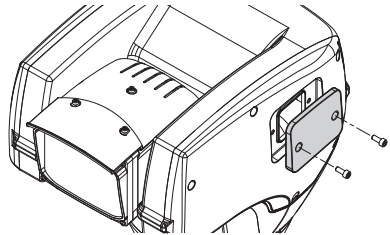


Fig. 19

7.6.2 Configuration of the dip-switches

! When the dip-switch rocker (SW) is up it represents the value 1 (ON) while if it is down it represents the value 0 (OFF).

Once the configuration cover is opened the dip-switches will appear as shown in figure.

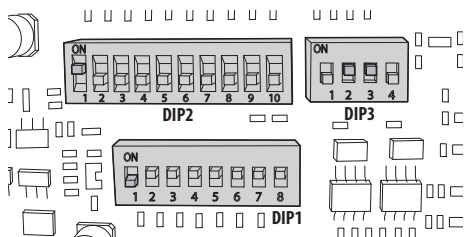


Fig. 20

7.6.3 Protocol configuration

To set the protocol operate on DIP 3.

PROTOCOL CONFIGURATION (DIP 3)				
SW 1	SW 2	SW 3	SW 4	Configuration
OFF	ON	ON	OFF	NETWORK

Tab. 6

8 Switching on

i The automatic pre-heating (De-Ice) process could be started whenever the device is switched on and the ambient temperature is below 0°C (+32°F). The procedure is necessary to guarantee correct operation of the devices even at low temperatures. The duration ranges depending on environmental conditions (from 60 minutes up to 120 minutes).

The unit is switched on by connecting the power supply.

To switch off the unit disconnect the power.

8.1 First start-up

! Make sure that the unit and other components of the installation are closed so that it is impossible to come into contact with live parts.

! Make sure that all parts are fastened down firmly and safely.

9 Configuration

The product can be configured using one of the following tools:

- Software interface: Configuration via the application installed on PC.
- Web interface: Configuration via the browser.

9.1 Software interface

9.1.1 Minimum system requirements

The supplied controlling software supports up to 16 channels. The software requires Windows XP Service Pack 3 or higher and a PC with an Xeon processor at 2.3GHz or higher.

9.1.2 Configuration procedure through software

After preparing and configuring the product, now proceed with the IP settings (7.4.5 Connection of the Ethernet cable, page 17).

The IP address of the various units should be configured using a PC.

Set the IP address of the PC: 192.168.10.1 (or 192.168.10.2, etc.).

Connect the unit to the LAN network, provide power supply and start the browser (minimum Microsoft Internet Explorer® 6.0).

i To set the IP address of the various units, power them, taking care to connect them one at a time to the LAN (switch). Configure the unit and insert the settings for at least the IP address and host name. Once configured, connect the Ethernet cable and go on to configure the next unit.

Enter address: 192.168.10.100.

You will be asked login and password. When making the settings for the first time insert the default login and password.

- **Login:** admin
- **Password:** 1234

The product control interface is displayed if login is successful.

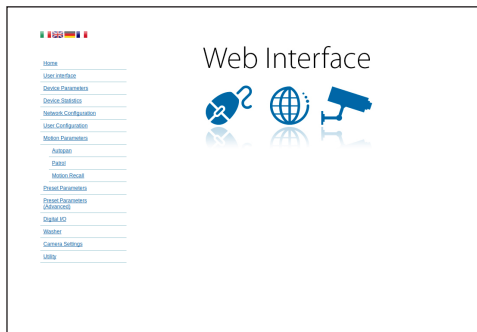


Fig. 21

i The product can work via ONVIF or TCAM (VIDEOTEC) protocol. In the event the ONVIF protocol is used, make sure to set the time correctly in the device or to configure an NTP server. (9.2.5 Network Configuration page, page 25).

9.1.3 Installing the software

Insert the CD and start the autoplay or launch the installer. A web page opens for the installation of the TVMS server application (32 or 64 bit, based on the computer's features).

You will be asked login and password. When making the settings for the first time insert the default login and password.

- **Login:** admin
- **Password:** 1234

Select Camera from the Setup menu to add the device to the VMS.

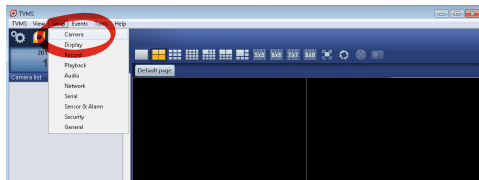


Fig. 22

Click Add.

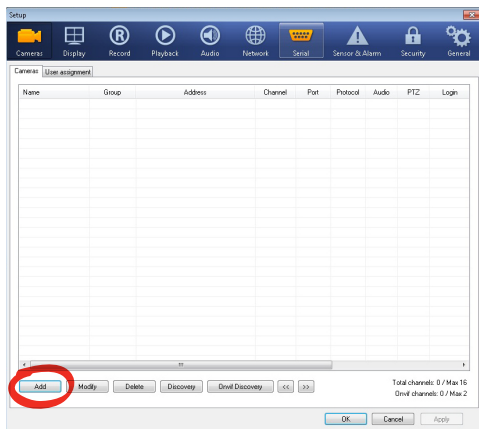


Fig. 23

Assign a name to the camera and to the unit. Select the ONVIF or TCAM protocol and set the device's IP address and the access credentials. Select the streaming profiles and make sure the entry Use PTZ is enabled. Click Ok.

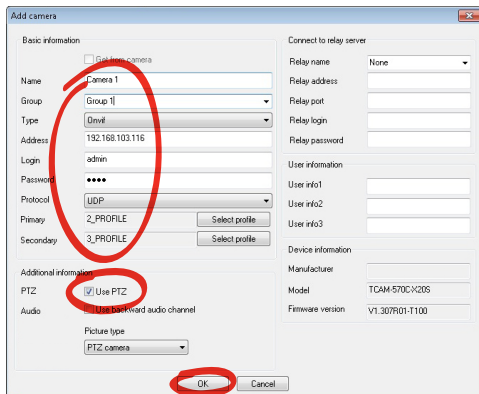


Fig. 24

The camera will be available in the device list (Camera list) and can be displayed by dragging-and-dropping the icon onto one of the squares not used.

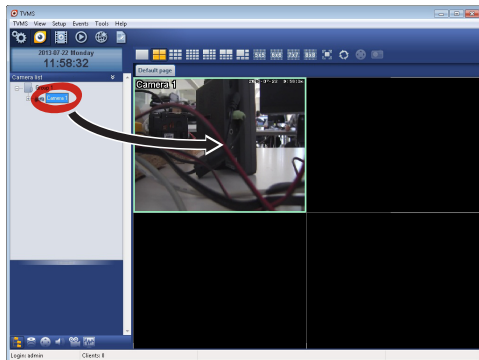


Fig. 25

To display the cameras on different computers, install the TVMS client and use it to connect to the TVMS server in remote. Configure the client by accessing it with the default credentials.

Login: admin

Password: 1234

Click Setup.

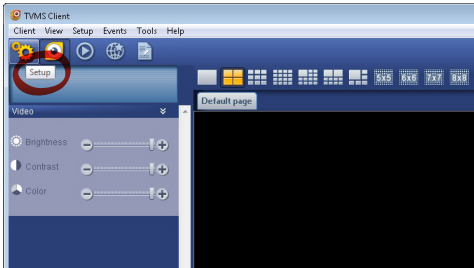


Fig. 26

A window appears to add the servers to which connect to by pressing the Add button.

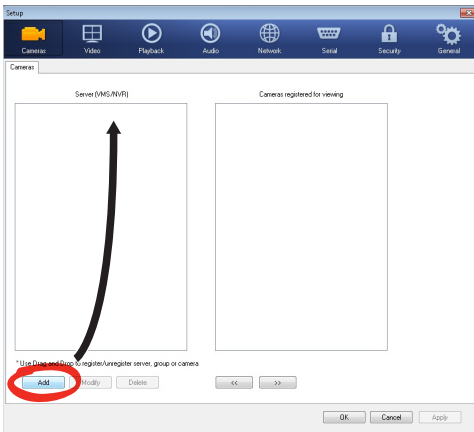


Fig. 27

Once the server has been added it must be registered to display it. Drag the server icon on the right column as illustrated in the figure.

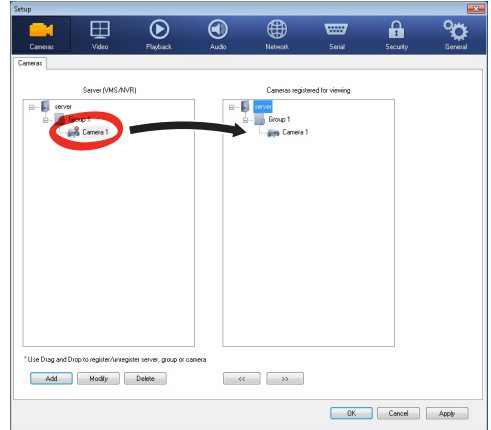


Fig. 28

Click Ok to go back to the display program. It will be possible to see the cameras by dragging-and-dropping as per the TVMS server.

9.2 Web interface

i During the first connection assign an address other than 192.168.10.100.

i Browsers supported: Microsoft Internet Explorer, Microsoft Edge, Google Chrome, Mozilla Firefox.

The first operation in configuring the device consists in connecting to the web interface.

In the default settings the device is configured with the address 192.168.10.100.

To access the device web interface, simply use a browser to connect to the address `http://ip_address` and log in to Pan & Tilt using the predefined credentials:

- **Login:** admin
- **Password:** 1234

9.2.1 Home Page

The product control interface is displayed if login is successful.

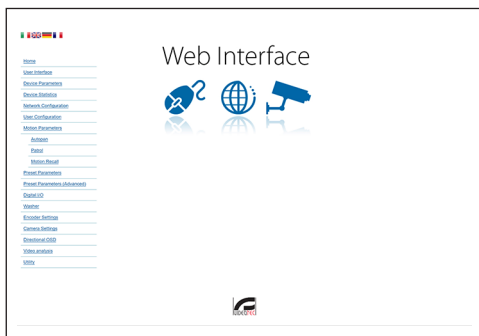


Fig. 29

9.2.2 User Controls page

To control the device through the browser, select the User Control entry. A new window will open with a virtual keyboard to enter commands.



Fig. 30

The virtual keyboard contains the following controls:

- **Speed selector:** It selects the speed of the pan & tilt movements.



Fig. 31

- **Zoom Wide/Zoom Tele:** Zoom level control.



Fig. 32

- Focus Near/**Focus Far**



Fig. 33

- **Wiper/Washer:** If a tank was installed and configured, the command activates the wiper and the wash procedure.



Fig. 34

- **Day:** Activate the camera's IR filter. If available, it turns off the LED illuminators. The unit will always remain in day mode.



Fig. 35

- **Night:** Deactivate the camera's IR filter. If available, it turns on the LED illuminators. The unit will always remain in night mode.



Fig. 36

- **Auto:** The unit automatically switches between day and night mode, using the IR filter and illuminator (if present).



Fig. 37

9.2.3 Device Parameters Page

In the Device Settings menu, it is possible to view the information on the product code, the serial number, the MAC address, the firmware version and the hardware review.

Device Parameters	
Product Code	UCHD1FTA200A
Serial Number	pouchd1fa00a
MAC Address	00:1C:63:B2:44:97
Product ID	0
Firmware Version Video Board	V1.9T1.74757500
Firmware Version CPU Board	2a
Hardware Revision	0

Fig. 38

9.2.4 Device Statistics page

From menu entry Device Statistics all of the statistics are gathered during device operation are provided in read-only mode.

Device Statistics	
Pan degrees	4928774
Tilt degrees	1160889
Power up	369
Working hours	586
Housing max temperature (°C)	73
Housing min temperature (°C)	-31
CPU board max temperature (°C)	74
CPU board min temperature (°C)	-29
Net board max temperature (°C)	64
Net board min temperature (°C)	-40
IR Light ON hours	7349

Fig. 39

9.2.5 Network Configuration page

From menu entry Network Configuration it is possible to change the setting of the device. It is possible to decide whether the device requires an address assigned statically, dynamically with DHCP or self-generated. The device supports the Internet Protocol (IP) in version 4 and 6.

From the same page it is possible to configure 2 DNS and decide which mechanisms must be enabled to automatically identify the devices in the local network.

The screenshot shows the 'Network Configuration' page with the following settings:

IP Version	dual IPv4/IPv6
Address Type	STATIC
IP Address (IPv4)	192.168.104.73
Subnet Mask (IPv4)	255.255.255.0
Gateway (IPv4)	192.168.10.1
IP Address (IPv6) - Scope:Link	fe80::21c:63ff:feb2:4497/64
IP Address (IPv6)	2001::2
Subnet prefix length (IPv6) [0 - 120]	64
Gateway (IPv6)	2001::1
DNS auto discovery	DISABLED
Primary DNS	192.168.104.1
Secondary DNS	8.8.4.4
Date and Time	2013-01-02 08:02:03
Time zone	(GMT-12:00) INTERNATIONAL [v]
NTP Server	DISABLED
PC Synchronization	DISABLED
UPnP	ENABLED
Zeroconf	ENABLED
WS discovery	ENABLED
QoS [0 - 63]	DISABLED
DSCP value	20

Buttons: SEND, RESET

Fig. 40

It is possible to specify the time zone of the unit installed.

NTP Server: It is also possible to specify if the device needs to be synchronised with an external NTP (Network Time Protocol) server.

- **DISABLED:** Select this option if you do not wish to synchronise date and time of the device.
- **STATIC:** Select this option if you wish to synchronise date and time of the device with those of the NTP (Network Time Protocol) server specified by the static address.

i In order for the device to operate correctly, it is necessary to synchronise it with the VMS software using a NTP server.

To control automatic recognition of the device on the network, individually activate the following protocols: UPnP, Zeroconf, WS Discovery.

You can enable the Quality Of Service (QOS) function. In this case, you need to specify a value for the DiffServ Code Points between 0 and 63.

9.2.6 User Configuration page

On the menu item, the users who can access the device can be administered.

As planned by ONVIF protocol, there can be three types of users: Administrator, Operator, User. These types of users can have limited access to the functions exported by ONVIF protocol, but do not have web page restrictions. This product only allows a single Administrator type user with the admin username.

The screenshot shows the 'User Configuration' page with the following settings:

Username	admin
Privilege	Administrator

Buttons: +, ↻, X

Fig. 41

9.2.7 Movement Parameters page

From menu entry Movement Parameters it is possible to control, via web, all Pan & Tilt parameters.

- **Offset Pan:** The pan & tilt has a mechanically defined 0° position. The Offset Pan function allows the definition of a different 0° position using software.
- **Fast Mode:** It allows moving the Pan & Tilt at high speed by moving the joystick to the end run.
- **Economy Mode:** It reduces the motor's torque when the Pan & Tilt is at standstill to decrease consumption. Do not enable in the presence of strong wind or vibrations.
- **Static Control:** Enables control of the position only when the pan & tilt is stopped
- **Dynamic Control:** Enables control of the position only when the pan & tilt is moving
- **Ceiling Mount:** It rights the image and reverses the handling controls.
- **Autoflip:** Turn the Pan & Tilt by 180° when the tilt of the Pan & Tilt reaches the end run. It makes it easier tracking subjects along corridors or roads.
- **Maximum Speed:** Sets the maximum manual speed.
- **Tilt Factor:** Sets the reduction factor of the tilt axis manual speed.
- **Pan Limits:** Enables the limits of Pan.
- **Pan Start:** Sets the start limit of Pan.
- **Pan End:** Sets the end limit of Pan.

- **Tilt Limits:** Enables the limits of Tilt.
- **Tilt Start:** Sets the start limit of Tilt.
- **Tilt End:** Sets the end limit of Tilt.

Motion Parameters

Options

Offset Pan (°) (0.00 - 359.99)	0
Fast Mode	ENABLED
Economy Mode	ENABLED
Static Control	ENABLED
Dynamic Control	ENABLED
Ceiling Mount	DISABLED
Autoflip	DISABLED

Manual Controls

Max Speed (°/s) (0.10 - 200.00)	100
Tilt Factor	2

Movement Limits

Pan Limits	DISABLED
Tilt Limits	DISABLED

SEND
RESET

Fig. 42

9.2.7.1 Autopan Page

From menu entry Autopan it is possible to specify the preset autopan start and end. Autopan is the unit movement on the horizontal axis, between two presets.

It is possible to set the speed with which the distance is to be covered.

Autopan

From Preset (1 - 250)	1
To Preset (2 - 250)	2
Outward Movement Speed (0.1 - 200)	50
Return Speed (0.1 - 200)	100

SEND
RESET

Fig. 43

9.2.7.2 Patrol Page

From menu entry Patrol it is possible to specify the preset patrol start and end. Patrol is a function that moves the unit between two or more presets. It is possible to specify whether the scan of the presets needs to be carried out randomly or otherwise.

Patrol

First Preset (1 - 250)	1
Last Preset (2 - 250)	250
Random Mode	ENABLED

SEND
RESET

Fig. 44

9.2.7.3 Motions Recall Page

From menu entry Motion Recall it is possible to specify a time interval of inactivity after which Pan & Tilt will carry out one of the following functions: return to Home position, start autopan or start patrol.

Motion Recall

Type	NONE
Timeout (s) (1 - 3600)	10
Cyclic Homing (0 - 150)	50

SEND
RESET

Fig. 45

9.2.8 Preset Parameters page

From menu entry Preset Parameters a number of parameters relative to the presets can be configured:

- **Scan Speed:** The speed, measured in degrees to the second, at which a preset is reached by explicit operator request.
- **Ramp type:** This allows you to select the Pan & Tilt accelerations.
- **Speed of Movements Default:** The speed used in autopan and patrol operations.
- **Impose Default Speed:** The default speed will also be set as the scanning speed for all presets.
- **Default Dwell Time:** The amount of time, in seconds, it stays in each preset by default.
- **Impose Default Pause:** The default pause will be set for all presets.

Preset Parameters

Scan Speed (0.1 - 200)	100
Ramp Type	2
Default Movements Speed (0.1 - 200)	100
Set default speed value	NO
Default Dwell Time(s) (1 - 3600)	10
Set default dwell time	NO

SEND
RESET

Fig. 46

9.2.9 Preset Parameters page (Advanced)

In the Preset Parameters (Advanced) section it is possible to customise the speed and pause values for each preset, in addition to enabling/disabling the presets themselves.

Preset Parameters Advanced

Preset ID	1
Enabled	YES
Pan	0
Tilt	0
Zoom	0
Movements Speed (1-8) (0.1 - 200)	100
Dwell Time (s) (1 - 3600)	10

SEND
RESET

Fig. 47

9.2.10 Digital I/O Page

From menu entry Digital I/O it is possible to configure the digital channels available in the device. What follows is a brief description of the configurable parameters for each digital input.

- **Alarm ID:** Field used to select the desired digital input.
- **Type:** It indicates the default state of the digital input.

To check correct operation of the alarms, a dot will appear on the web page. The dot will be green in normal conditions and red when an alarm is detected.

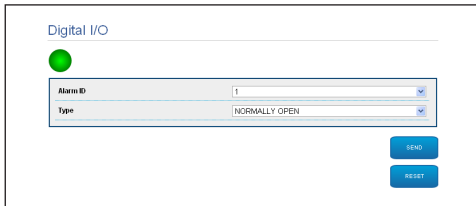


Fig. 48

9.2.11 Wiper



Do not use the wiper if the outside temperature is below 0°C or in case of ice.

The integrated wiper does not interfere with the viewing range of the installed camera.

9.2.12 Washer page

From the Wash System menu, it is possible to configure the device wash system functions.

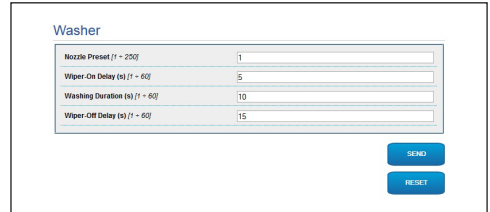


Fig. 49

9.2.13 Encoder Parameters page

In the Encoder Settings menu, it is possible to configure up to 4 video flows of the device. The first flow must be compressed with the algorithm H.264/AVC while the others can alternatively use MJPEG coding. For both streams it is possible to set the video dimension, the frame rate, the use of the rate controller and the GOP size.

The OSD section allows configuration of the On Screen Display (OSD) with the possibility of setting a title for the video before compression. Lastly, it is possible to configure the IPv4 address for configuration of multicast video streaming. Editing this setting will cause the device to restart.

The screenshot shows the 'Encoder Settings' page with the following sections:

- Encoder:** Resolution (1920x1080), Framerate limit (60), Rate controller (CBR), Bitrate (kb/s) [32 - 16384] (4000), H264 Frame Interval [0 - 255] (30), H264 profile (High Profile).
- Second encoder:** Second stream (Yes), Codec (MJPEG), Resolution (720x480), Framerate limit (10), Rate controller (CBR), Bitrate (kb/s) [32 - 4096] (1024).
- Third encoder:** Third stream (No).
- Fourth encoder:** Fourth stream (No).
- OSD:** Date and Time (No), Position (Bottom), Font size (Small (8x8)).
- Multicast:** IPv4 multicast address (224.10.0.0).

Buttons for 'SEND' and 'RESET' are located at the bottom right of the form.

Fig. 50

9.2.14 Camera Settings page

The camera integrated in the device can be configured under the Camera Parameters menu:

- **Extensive mode:** This mode allows more precise control of the settings.
- **Digital Zoom:** It allows enabling or disabling the digital zoom. (in addition to the optical).
- **Focus:** It allows setting the focus (One-push AF, Manual, Infinity, Near Limit).
- **Exposure:** It allows setting the exposure (Mode) as automatic or manual (Speed, Opening or Brightness priority). You can improve the visibility (High sensitivity) and contrast (Backlight compensation). It allows enabling the automatic slow-down of the shutter (Auto slowshutter) according to the brightness, setting a limit to the gain of the sensor (Gain limit) and setting a value of the brightness compensation (Exposure compensation).
- **Infrared:** It allows manually or automatically checking the IR filter.
- **White Balance:** It allows configuring the white balance in automatic or manual.

- **Other:** It allows setting other values: Image Mirror, Noise Reduction, Wide Dynamic (Visibility Enhancer), High Resolution, Aperture Control, Defog, Highlight Correction.

Camera Settings

Running mode
Extended mode: ON

Zoom
Digital zoom: ON

Focus
Focus mode: MANUAL

Exposure
Mode: AUTOMATIC
High Sensitivity: ON
Backlight compensation: OFF
Auto Slowshutter: OFF
Gain limit: 43.1 dB
Exposure compensation: OFF

Infrared
IR Mode: AUTO
Day level (0 - 255): 14

White Balance
Mode: AUTO

Wide Dynamic Range
Wide Dynamic Range: OFF

Other
Image mirror: OFF
Noise reduction: 3
High resolution: ON
Aperture control (0 - 255): 193
Defog Mode: OFF
Highlight correction: OFF
Highlight correction mask level: OFF

SEND
RESET

Fig. 51

9.2.15 Directional OSD Page

The device supports definition of four pan regions and information text video display based on the position of the Pan & Tilt. The four areas can be overlapped.

You can define the following settings for each area:

- **Enabled:** Each area can be configured as disabled, enabled clockwise and enabled anti-clockwise.
- **Start:** The point in which the OSD region begins (expressed in sexagesimal degrees).
- **End:** The point in which the OSD region ends (expressed in sexagesimal degrees).
- The dimension, colour, positioning coordinates and content of the text to display.

Directional OSD

OSD region 1
Enabled: CLOCKWISE
Text: nord
OSD region start (0, 360°): 45
OSD region end (0, 360°): 135
Text x coordinate (0, 1000): 0
Text y coordinate (0, 1000): 0
Font size (12, 48): 48
Color: RED

OSD region 2
Enabled: CLOCKWISE
Text: est
OSD region start (0, 360°): 135
OSD region end (0, 360°): 225
Text x coordinate (0, 1000): 0
Text y coordinate (0, 1000): 0
Font size (12, 48): 48
Color: BLUE

OSD region 3
Enabled: CLOCKWISE
Text: sub
OSD region start (0, 360°): 225
OSD region end (0, 360°): 315
Text x coordinate (0, 1000): 0
Text y coordinate (0, 1000): 0
Font size (12, 48): 48
Color: YELLOW

OSD region 4
Enabled: COUNTER CLOCKWISE
Text: OVEST
OSD region start (0, 360°): 45
OSD region end (0, 360°): 315
Text x coordinate (0, 1000): 0
Text y coordinate (0, 1000): 0
Font size (12, 48): 48
Color: WHITE

SEND
RESET

Fig. 52

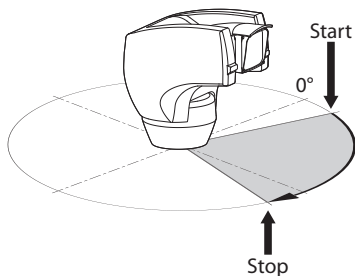


Fig. 53 Example of configuration: OSD region clockwise.

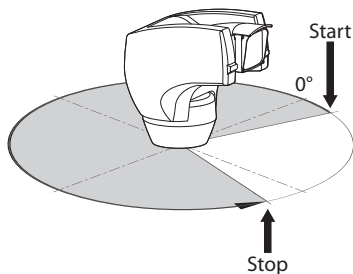


Fig. 54 Example of configuration: OSD region anti-clockwise.

9.2.16 Video Analysis Page

The device can be configured to emit motion detection alarms using ONVIF events.

This page allows you to define the following settings:

- Enable emission of motion detection events.
- Configure the algorithm sensitivity level.

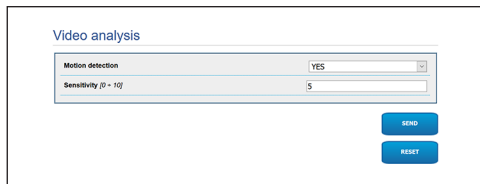


Fig. 55

9.2.17 Tools Page

From menu entry Tools it is possible to re-set the predefined values for the entire configuration of device or only for a number of specific sections.

This section:

- Update the firmware of the device.
- Restart the device.

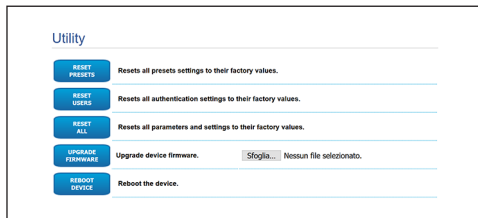


Fig. 56

9.2.18 Factory Default

To restore the factory settings relative to the network, user access and camera configuration follow this procedure:

- Switch off the unit.
- Open the configuration door (7.6.1 Opening the configuration door, page 18).
- Set all DIP 3 dip-switches to ON.
- Power the unit. Wait for 2 minutes.
- Switch off the unit.
- Restore the NETWORK protocol in DIP 3.
- Power the unit.

Enter address: 192.168.10.100.

10 Accessories

i For further details on configuration and use, refer to the relative manual.

10.1 Washer

The P&T can be equipped with an external pump that supplies water for the glass to be cleaned.

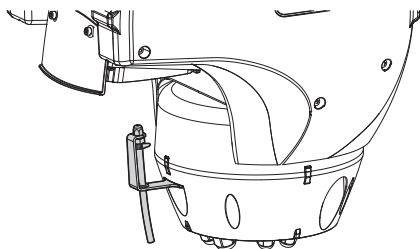


Fig. 57

i For further information refer to the relative chapter (9.2.12 Washer page, page 28).

10.2 Wall mount bracket

Wall bracket with internal cable channel.

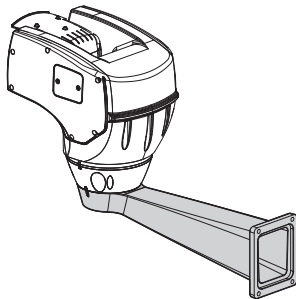


Fig. 58

10.3 Parapet bracket

Parapet bracket with internal cable channel.

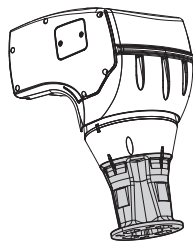


Fig. 59

10.4 Ceiling mounting

! Replace the toothed washers every time the body is removed from the base.

The unit can be inverted thanks to the ceiling mounting bracket.

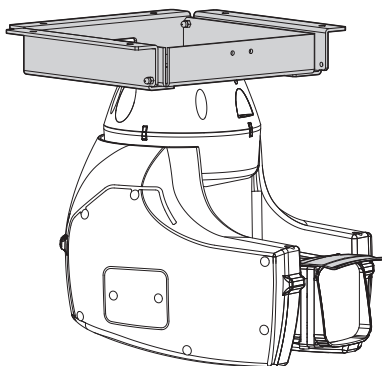




Fig. 60

i For further information refer to the relative chapter (9.2.7 Movement Parameters page, page 26).

11 Instructions for normal operation

 **Do not use the wiper if the outside temperature is below 0°C or in case of ice.**

 **If it is left on, the wiper automatically disables itself.**

The device control can be performed through different modes.

Through the user's controls of the web interface (9.2 Web interface, page 23).

Through TVMS web interface and related TCAM special controls (9.1 Software interface, page 20 e 11.1 Special controls, page 33).

Through ONVIF special controls (11.1 Special controls, page 33).

Through PTZ Assistant software (refer to the manual of the product).

11.1 Special controls

SPECIAL CONTROLS		
Action	Command	
	Protocol	
	TCAM	ONVIF (auxiliary command)
Wiper Start	Save Preset 85	tt:Wiper On
Wiper Stop	Save Preset 86	tt:Wiper Off
Washer	Save Preset 87	tt:Washing Procedure On
Night Mode On	Save Preset 88	tt:IRLamp On
Night Mode Off	Save Preset 89	tt:IRLamp Off
Night Mode Auto	-	tt:IRLamp Auto
Reboot the device	Save Preset 94	-
Enabling OSM	Save Preset 95	tt:OSM On
Patrol Start	Save Preset 93	tt:Patrol On
Patrol Stop	Save Preset 92	tt:Patrol Off
Autopan Start	Save Preset 99	tt:Autopan On
Autopan Stop	Save Preset 96	tt:Autopan Off

Tab. 7

12 Maintenance

CAUTION! Device installation and maintaining must be performed by specialist technical staff only.

12.1 Firmware updating

i The H.264 encoder firmware can be upgraded directly from the web interface.

If necessary it is possible to update the device firmware.

For further information please contact the VIDEOTEC service center.

The firmware updating operation can be done on site, using the cable supplied with the pan & tilt. The operation can also be done in remote mode (only VIDEOTEC MACRO and PELCO D protocols) using an USB/485 Serial converter (not supplied).

12.2 Fuses replacement

CAUTION! For continued protection against risk of fire, replace only with same type and rating of fuse. Fuses must be replaced only by service personnel.

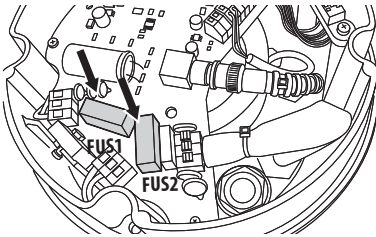


Fig. 61

The used fuses are described below.

FUSES REPLACEMENT		
Voltage	Fuse F1	Fuse F2
24Vac, 50/60Hz	T 4A L 250V 5x20	T 6.3A H 250V 5x20
120Vac, 50/60Hz	T 4A L 250V 5x20	T 4A H 250V 5x20
230Vac, 50/60Hz	T 4A L 250V 5x20	T 2A H 250V 5x20

Tab. 8

As an alternative, use approved fuses featuring the same characteristics.

13 Cleaning

13.1 Cleaning the window and plastic parts

CAUTION! Avoid ethyl alcohol, solvents, hydrogenated hydrocarbide, strong acid and alkali. Such products may irreparably damage the surface.

We recommend using a soft cloth with neutral soap diluted with water or specific products to clean the glasses lenses.

14 Information on disposal and recycling

The European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) mandates that these devices should not be disposed of in the normal flow of municipal solid waste, but they should be collected separately in order to optimize the recovery stream and recycling of the materials that they contain and to reduce the impact on human health and the environment due to the presence of potentially hazardous substances.



The symbol of the crossed out bin is marked on all products to remember this.

The waste may be delivered to appropriate collection centers, or may be delivered free of charge to the distributor where you purchased the equipment at the time of purchase of a new equivalent or without obligation to a new purchase for equipment with size smaller than 25cm .

For more information on proper disposal of these devices, you can contact the responsible public service.

15 Troubleshooting



Contact an authorized support centre if the problems listed below persist or you have any other issues that are not described here.

PROBLEM	The product does not go on.
CAUSE	Wiring error, blown fuse.
SOLUTION	Make sure the connections are correct. Check the continuity of the fuses and replace them with the indicated models should they fail.
PROBLEM	The saved preset positions do not correspond to the camera range.
CAUSE	Loss of absolute position reference point.
SOLUTION	Reset the equipment by switching off and on again.
PROBLEM	The video is not viewed correctly using the version with H.264/AV encoder.
CAUSE	The encoder parameters are incorrect.
SOLUTION	Make sure that the Input Deinterlacing item is set to OFF in the Chamber Parameter page of the web interface (9.2.14 Camera Settings page, page 29). The Input Format item must be set on Composite PAL or Composite NTSC, depending on the camera installed on the unit.

16 Technical data



CAUTION! TNV-1 installation type. The installation is type TNV-1, do not connect it to SELV circuits.



CAUTION! In order to reduce the risk of fire, only use UL Listed or CSA certified cables with sections greater than or equal to 0.14mm² (26AWG).

16.1 General

Easy installation thanks to the self-centring connector

Zero backlash

Quick configuration and setup

Dynamic positioning control system

Functions: Autopan, Preset, Patrol, Tour (maximum 1), Autoflip

Maximum number of presets: 250

16.2 Mechanical

Constructed from aluminium and tecnopolymer

Epoxy polyester powder painting, RAL9002 colour

Horizontal rotation: 360°, continuous rotation

Vertical rotation: from -90° up to +90°

Horizontal speed (variable): from 0.1°/s up to 200°/s

Tilt speed (variable): from 0.1°/s up to 200°/s

Accuracy of preset positions: 0.05°

Cable glands: 2xM16, 2xM12

Unit weight: 12.5kg (28lb) (13kg (28.7lb) with LED illuminator)

16.3 Electrical

Supply voltage/Current consumption:

- 230Vac, 0.4A, 50/60Hz
- 120Vac, 0.8A, 50/60Hz
- 24Vac, 4A, 50/60Hz

Power consumption:

- 40W, P&T static, heating switched off
- 60W, P&T in motion, heating switched off
- 125W, peak at start-up, heating switched on

Power consumption with illuminator on:

- 55W, P&T static, heating switched off
- 75W, P&T in motion, heating switched off
- 140W, peak at start-up, heating switched on

Cables input section: from 0.75mm² (19AWG) up to 1.5mm² (16AWG)

Cables signal section: from 0.14mm² (30AWG) up to 1.5mm² (16AWG)

I/O alarm board

- Alarm inputs: 1
- Relay outputs: 1 (1A, 30Vac/60Vdc max)

16.4 Network

Connector:

- RJ45, 10BASE-T/100BASE-T

16.5 Video

Video encoder

- Communication protocol: ONVIF, Profile S
- Device configuration: TCP/IPv4-IPv6, UDP/IPv4-IPv6, HTTP, HTTPS, NTP, DHCP, WSDISCOVERY, QoS, DSCP, IGMP (Multicast), SOAP, DNS, SNMP
- Streaming: RTSP, RTCP, RTP/IPv4, Multicast
- Video compression: H.264/AVC, MJPEG
- 2 independent video streams Full HD or 4 independent video streams depending on the configuration
- Image resolution: from FullHD to 352x240 in 18 steps
- Selectable frame rate from 1 to 60 images per second (fps)
- Web Server
- directional OSD
- Motion detection

16.6 I/O interface

I/O alarm board

- Alarm inputs: 1
- Relay outputs: 1 (1A, 30Vac/60Vdc max)

16.7 Cameras

Day/Night Full HD 30x

Resolution: Full HD 1080p (1920x1080)

Image Device: 1/2.8 type Exmor™ CMOS sensor

Effective Pixels: approx. 2.38 Megapixels

Minimum Illumination, colour (ICR-OFF):

- 1.4lx, 1/30s, 50 IRE (Normal mode)
- 0.35lx, 1/30s, 50 IRE (High sensitivity mode)
- 0.19lx, 1/3s, 50 IRE (Normal mode)
- 0.05lx, 1/3s, 50 IRE (High sensitivity mode)

Minimum Illumination, B/W (ICR-ON):

- 0.05lx, 1/30s, 50 IRE (Normal mode)
- 0.013lx, 1/30s, 50 IRE (High sensitivity mode)
- 0.002lx, 1/3s, 30 IRE (High sensitivity mode)

Lens: f=4.3 mm (wide) ~ 129.0 mm (tele), from F1.6 to F4.7

Zoom: 30x (360x with digital zoom)

Horizontal Viewing Angle: from 63.7° (wide end) up to 2.3° (tele end)

Minimum object distance: from 10mm (wide) up to 1200mm (tele)

Shutter speed: 1/1 to 1/10000 s, 22 steps

White balance: Auto, ATW, Indoor, Outdoor, Outdoor Auto, Sodium vapor lamp (Fix, Auto, Outdoor Auto), One-push, Manual

Gain: Auto, Manual, Gain Limit (from 3dB up to 43dB, steps: 3dB)

Wide Dynamic Range: On/Off/Visibility enhancer, Light level, Brightness Compensation selection, Compensation level

Focus System: Auto (Sensitivity: Normal, Low), One-push AF, Manual, Focus compensation with ICR On, Interval AF, Zoom trigger AF

Picture Effects: E-flip, Mirror image, Color enhancement

Exposure Control: Auto, EV Compensation, Manual, Priority (Shutter priority, Iris priority), Brightness, Slow AE

S/N Ratio: more than 50dB

Wide-D (wide dynamic range): Yes (130dB)

De-fog: Yes (On/Off)

Backlight Compensation: Yes

16.8 Illuminators

LED illuminator

Horizontal beam: 10° or 30°

Wavelength: 850nm, 940nm, white light

Auto power on through integrated sensor or by VMS

The camera and the light beam are factory aligned

The pre-installed illuminator does not slow down the P&T's rotation speed

16.9 Environment

For installation indoors and outdoors

Operating temperature

- Continuous working: from -40°C (-40°F) up to +60°C (140°F)
- Non continuous working (absolute maximum temperature for short periods): +65°C (149°F)

Wind resistance

- Operational: up to 160km/h (99.4mph)
- Stationary: up to 210km/h (130.5mph)

Surge immunity: up to 2kV line to line, up to 4kV line to earth (Class 4)

Relative humidity: from 10% up to 95% (no condensation)

16.10 Certifications

Electrical safety (CE): EN60950-1, IEC60950-1

Electromagnetic compatibility (CE): EN610000-6-4, EN50130-4, EN55022 (Class A), FCC Part 15 (Class A)

Outdoor installation (CE): EN60950-22, IEC60950-22

Photobiological safety (CE): EN62471

IP protection degree: EN60529 (IP66)

UL certification: cULus Listed (TYPE 4X)

EAC certification

17 Technical drawings

i The dimensions of the drawings are in millimetres.

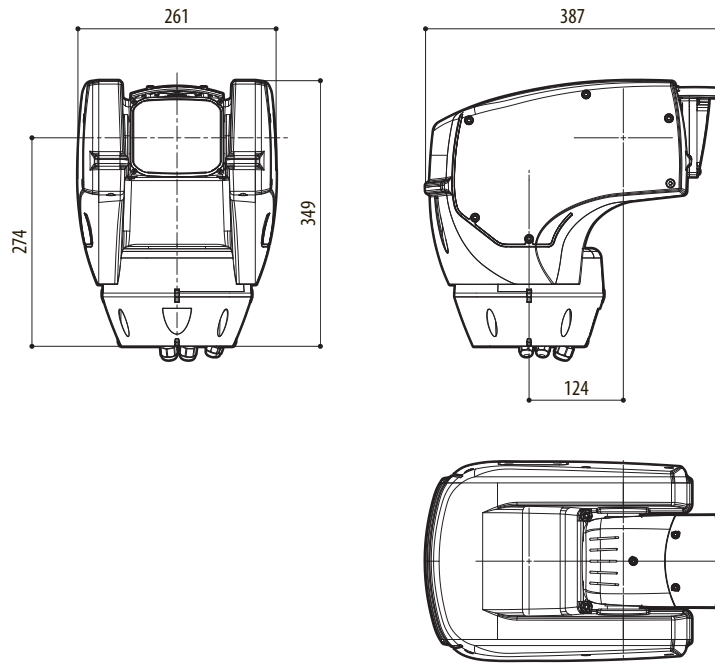


Fig. 62 ULISSE COMPACT HD.

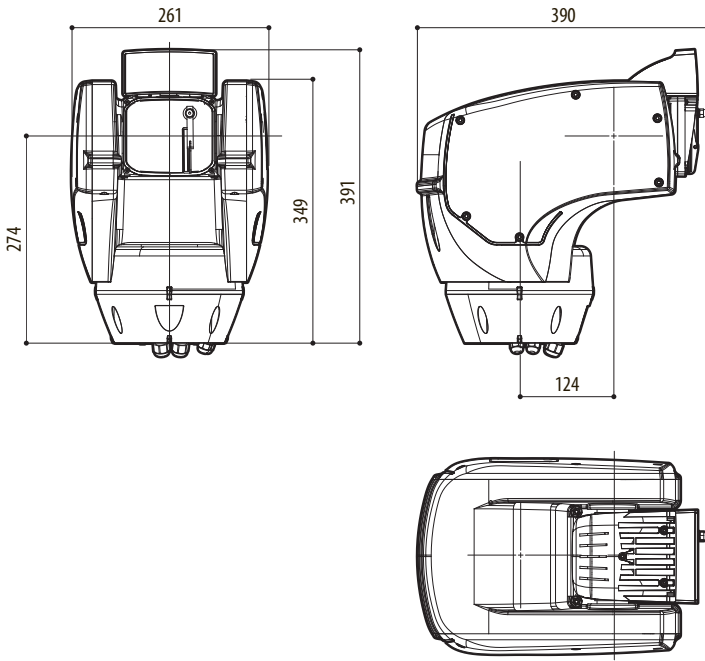


Fig. 63 ULISSE COMPACT HD with LED illuminator.

Headquarters Italy Videotec S.p.A.
Via Friuli, 6 - I-36015 Schio (VI) - Italy
Tel. +39 0445 697411 - Fax +39 0445 697414
Email: info@videotec.com

Asia Pacific Videotec (HK) Ltd
Flat 8, 19/F. On Dak Industrial Building, No. 2-6 Wah Sing Street
Kwai Chung, New Territories - Hong Kong
Tel. +852 2333 0601 - Fax +852 2311 0026
Email: info.hk@videotec.com

France Videotec France SARL
Immeuble Le Montreal, 19bis Avenue du Québec, ZA de Courtaboeuf
91140 Villebon sur Yvette - France
Tel. +33 1 60491816 - Fax +33 1 69284736
Email: info.fr@videotec.com

Americas Videotec Security, Inc.
Gateway Industrial Park, 35 Gateway Drive, Suite 100
Plattsburgh, NY 12901 - U.S.A.
Tel. +1 518 825 0020 - Fax +1 518 825 0022
Email: info.usa@videotec.com



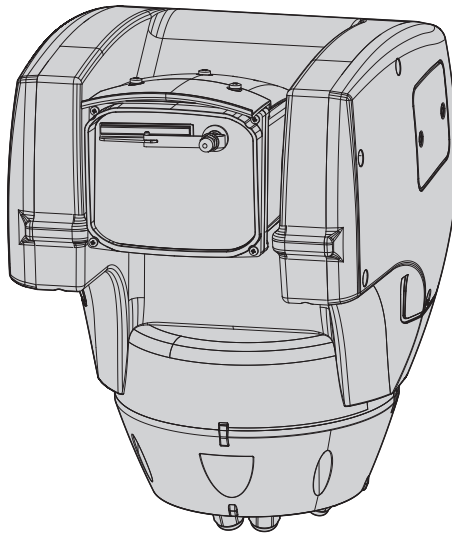
www.videotec.com

MNVUCHD_1801_EN



ULISSE COMPACT HD

Telecamera PTZ da esterni per dettagliate
immagini Full HD e alte prestazioni



Sommario

1 Informazioni sul presente manuale	7
1.1 Convenzioni tipografiche	7
2 Note sul copyright e informazioni sui marchi commerciali.....	7
3 Norme di sicurezza	7
4 Identificazione	10
4.1 Descrizione e designazione del prodotto.....	10
4.2 Marcatura del prodotto	10
4.2.1 Controllo della marcatura.....	10
5 Versioni.....	11
5.1 Tergicristallo integrato.....	11
5.2 Illuminatore a LED	11
6 Preparazione del prodotto per l'utilizzo.....	12
6.1 Precauzioni di sicurezza prima dell'utilizzo.....	12
6.2 Disimballaggio.....	12
6.3 Contenuto	12
6.4 Smaltimento in sicurezza dei materiali di imballaggio.....	12
6.5 Lavoro preparatorio prima dell'installazione.....	13
6.5.1 Fissaggio del supporto	13
6.5.2 Passaggio cavi.....	13
7 Installazione.....	13
7.1 Collegamento dei cavi alla base.....	13
7.2 Fissaggio della base al supporto.....	14
7.3 Collegamento della scheda connettori	14
7.3.1 Descrizione della scheda connettori	14
7.3.2 Collegamento della linea di alimentazione	15
7.4 Collegamento della scheda connettori secondaria	16
7.4.1 Descrizione della scheda secondaria	16
7.4.2 Collegamento degli ingressi di allarme	16
7.4.3 Collegamento dei relè.....	17
7.4.4 Collegamento dell'impianto di lavaggio.....	17
7.4.5 Collegamento del cavo di rete Ethernet	17
7.5 Fissaggio del corpo superiore	18
7.6 Configurazione hardware	18
7.6.1 Apertura dello sportellino di configurazione.....	18
7.6.2 Configurazione dei dip-switch.....	19
7.6.3 Configurazione del protocollo.....	19
8 Accensione	19
8.1 Prima accensione.....	19
9 Configurazione	20
9.1 Interfaccia software	20
9.1.1 Requisiti minimi del PC.....	20

9.1.2	Procedura di configurazione tramite software	20
9.1.3	Installazione del software.....	21
9.2	Interfaccia web	23
9.2.1	Pagina Home	23
9.2.2	Pagina Controlli Utente	23
9.2.3	Pagina Parametri Dispositivo	24
9.2.4	Pagina Statistiche Dispositivo	24
9.2.5	Pagina Configurazione Rete	25
9.2.6	Pagina Configurazione Utenti	25
9.2.7	Pagina Parametri Movimento	26
9.2.7.1	Pagina Autopan.....	26
9.2.7.2	Pagina Patrol.....	27
9.2.7.3	Pagina Richiamo Movimenti.....	27
9.2.8	Pagina Parametri Preset	27
9.2.9	Pagina Parametri Preset (Avanzato)	27
9.2.10	Pagina I/O Digitali	28
9.2.11	Wiper.....	28
9.2.12	Pagina Washer	28
9.2.13	Pagina Parametri Encoder.....	29
9.2.14	Pagina Parametri Telecamera.....	29
9.2.15	Pagina OSD Direzionale	30
9.2.16	Pagina Analisi Video	31
9.2.17	Pagina Strumenti.....	31
9.2.18	Factory Default.....	31
10	Accessori.....	32
10.1	Impianto di lavaggio	32
10.2	Supporto da parete	32
10.3	Supporto da parapetto	32
10.4	Fissaggio a soffitto	32
11	Istruzioni di funzionamento ordinario	33
11.1	Comandi speciali	33
12	Manutenzione.....	34
12.1	Aggiornamento del firmware	34
12.2	Sostituzione dei fusibili	34
13	Pulizia	34
13.1	Pulizia della finestra e delle parti in plastica.....	34
14	Informazioni sullo smaltimento e il riciclo	35
15	Risoluzione dei problemi	35
16	Dati tecnici	36
16.1	Generale	36
16.2	Meccanica	36
16.3	Elettrico.....	36
16.4	Rete	36
16.5	Video	37
16.6	Interfaccia I/O	37

16.7 Telecamere.....	37
16.8 Illuminatori	38
16.9 Ambiente.....	38
16.10 Certificazioni.....	38
17 Disegni tecnici	39

1 Informazioni sul presente manuale

Prima di installare e utilizzare questa unità, leggere attentamente tutta la documentazione fornita. Tenere il manuale a portata di mano per consultazioni successive.

1.1 Convenzioni tipografiche



PERICOLO!
Pericolosità elevata.
Rischio di scosse elettriche. Prima di eseguire qualsiasi operazione assicurarsi di togliere tensione al prodotto, salvo diversa indicazione.



PERICOLO!
Pericolo di natura meccanica.
Rischio di schiacciamento o cesoiamento.



PERICOLO!
Superficie calda.
Evitare il contatto. Le superfici sono calde e potrebbero causare danni alla persona in caso di contatto.



ATTENZIONE!
Pericolosità media.
L'operazione è molto importante per il corretto funzionamento del sistema. Si prega di leggere attentamente la procedura indicata e di eseguirla secondo le modalità previste.



INFO
Descrizione delle caratteristiche del sistema.
Si consiglia di leggere attentamente per comprendere le fasi successive.

2 Note sul copyright e informazioni sui marchi commerciali

I nomi di prodotto o di aziende citati sono marchi commerciali o marchi commerciali registrati appartenenti alle rispettive società.

Microsoft Internet Explorer®, Windows XP®, Windows Vista® sono proprietà della Microsoft Corporation.

INTEL® Core™ 2 Duo, INTEL® Core™ 2 Quad, INTEL® Xeon® sono di proprietà della Intel Corporation.

3 Norme di sicurezza



ATTENZIONE! L'impianto elettrico al quale è collegata l'unità deve essere dotato di un interruttore di protezione bipolare automatico da 20A max. Tale interruttore deve essere di tipo Listed. La distanza minima tra i contatti dell'interruttore di protezione deve essere di 3mm. L'interruttore deve essere provvisto di protezione contro la corrente di guasto verso terra (differenziale) e la sovracorrente (magnetotermico).



ATTENZIONE! Parti mobili pericolose. Non avvicinare dita e altre parti del corpo.



ATTENZIONE! Radiazione LED infrarossa. Non guardare l'illuminatore direttamente utilizzando strumenti ottici. Apparecchio LED di Classe 1M. Potenza ottica emessa a 0.1m: 2.2mW @ 875nm, in accordo con la norma EN60825-1/IEC60825-1.



ATTENZIONE! L'illuminatore a LED a luce bianca emette luce ad alta intensità visibile. La valutazione foto-biologica di sicurezza, in accordo con la norma EN62471/IEC62471, ha portato alla classificazione del dispositivo nel Gruppo di Rischio 2, dove si superano i valori del Gruppo Esente. Il rischio correlato all'osservatore dipende da come gli utenti installano e utilizzano il prodotto. Per l'installazione seguire le istruzioni contenute in questo manuale. Non aprire l'illuminatore per qualsiasi motivo. Non guardare l'illuminatore direttamente utilizzando strumenti ottici. Valori di esposizione pericolosa (EHV): 24.3s. Distanze di pericolo (HD): 200mm.

RISK GROUP 2	GRUPE DE RISQUE 2
<p>CAUTION: Possibly hazardous optical radiation emitted from this product. Do not stare at operating lamp. May be harmful to the eye.</p>	<p>ATTENTION: Des rayonnements optiques dangereux peuvent être émis par ce produit. Ne pas regarder la lampe directement. Peut être dangereux pour les yeux.</p>

Fig. 1 Illuminatore a luce bianca.



ATTENZIONE! L'installazione e la manutenzione del dispositivo deve essere eseguita solo da personale tecnico specializzato.



ATTENZIONE! L'installazione è di tipo TNV-1. Non collegare a circuiti SELV.



ATTENZIONE! Per assicurare la protezione contro il rischio di incendio, sostituire i fusibili con lo stesso tipo e valore. I fusibili devono essere sostituiti solo da personale qualificato.



ATTENZIONE! Per ridurre il rischio di incendio usare solamente cavi certificati UL Listed o CSA aventi sezioni maggiori o uguali a 0.14mm² (26AWG).

- Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni derivanti da un uso improprio delle apparecchiature menzionate in questo manuale. Si riserva inoltre il diritto di modificarne il contenuto senza preavviso. Ogni cura è stata posta nella raccolta e nella verifica della documentazione contenuta in questo manuale. Il produttore, tuttavia, non può assumersi alcuna responsabilità derivante dall'utilizzo della stessa. Lo stesso dicasi per ogni persona o società coinvolta nella creazione e nella produzione di questo manuale.
- Prima di eseguire qualsiasi operazione assicurarsi di togliere tensione al prodotto.
- Non utilizzare cavi con segni di usura o invecchiamento.
- Non effettuare per nessun motivo alterazioni o collegamenti non previsti in questo manuale. L'uso di apparecchi non idonei può portare a gravi pericoli per la sicurezza del personale e dell'impianto.
- Utilizzare solo parti di ricambio originali. Pezzi di ricambio non originali potrebbero causare incendi, scariche elettriche o altri pericoli.
- Prima di procedere con l'installazione, controllare che il materiale fornito corrisponda alle specifiche richieste esaminando le etichette di marcatura (4.2 Marcatura del prodotto, pagina 10).
- Questo dispositivo è stato progettato per essere fissato e collegato in maniera permanente su un edificio o su una struttura adeguata. Il dispositivo deve essere fissato e collegato in maniera permanente prima di effettuare qualsiasi operazione.
- La categoria di installazione (detta anche categoria di sovratensione) specifica i livelli della tensione transitoria di rete alla quale l'apparato è soggetto. La categoria dipende dal luogo di installazione e dalla presenza di dispositivi di protezione contro le sovratensioni. Un dispositivo per ambienti industriali, connesso ai rami principali dell'impianto di alimentazione è soggetto alla categoria di installazione III. Se questo è il caso, è richiesta una riduzione alla categoria II. Ciò può essere ottenuto utilizzando un trasformatore di isolamento con schermatura connessa a terra tra il primario ed il secondario, o tramite l'impiego di dispositivi di protezione contro le sovratensioni (SPD), UL listed, connessi tra la fase ed il neutro e tra il neutro e terra. I dispositivi SPD UL listed, dovranno essere predisposti per limitare sovratensioni transitorie in modo ripetitivo e per le seguenti condizioni nominali di funzionamento: Tipo 2 (Dispositivi SPD connessi permanentemente alla rete di alimentazione, per installazioni dal lato del carico del dispositivo di servizio); Corrente nominale di scarica (In) 20kA minimi. Si possono utilizzare ad esempio: FERRAZ SHAWMUT, ST23401PG-CN, ST2405PG-CN specificati per 120Vac/240Vac, (In=20kA). La distanza massima tra l'installazione e la riduzione è di 5m.
- Per i prodotti marcati UL alimentati a 24Vac, utilizzare un trasformatore UL listed Classe 2, conforme alle normative vigenti.
- L'impianto elettrico deve essere dotato di un sezionatore di rete prontamente riconoscibile e utilizzabile in caso di necessità.
- Il terminale di terra disponibile nel prodotto deve essere collegato permanentemente alla terra.
- Questo è un prodotto di Classe A. In un ambiente residenziale questo prodotto può provocare radiodisturbi. In questo caso può essere richiesto all'utilizzatore di prendere misure adeguate.

- Collegare il dispositivo ad una sorgente d'alimentazione corrispondente a quella indicata nell'etichetta di marcatura. Prima di procedere con l'installazione verificare che la linea elettrica sia opportunamente sezionata. La tensione di alimentazione non deve eccedere i limiti ($\pm 10\%$).
- È possibile trasportare il dispositivo solo prestando la massima attenzione. Fermate brusche, dislivelli e impatti violenti possono causare danneggiamenti all'oggetto o ferite per l'utente.
- Per essere conforme ai requisiti della normativa sugli abbassamenti e le brevi interruzioni della tensione di alimentazione, utilizzare un adeguato gruppo di continuità (UPS) per alimentare l'unità.
- Per essere conforme ai requisiti della normativa sugli abbassamenti e le brevi interruzioni della tensione di alimentazione, utilizzare un adeguato gruppo di continuità (UPS) per alimentare l'unità.
- L'apparecchiatura comprende parti mobili. Assicurarsi che l'unità venga posizionata in un'area non accessibile durante le normali condizioni di funzionamento.
- Applicare l'etichetta Parti Mobili Pericolose vicino all'unità (Fig. 5, pagina 12).
- Non utilizzare l'apparecchio in presenza di sostanze infiammabili.
- Non permettere l'uso dell'apparecchio a bambini o personale non autorizzato.
- L'apparecchio si considera disattivato soltanto quando l'alimentazione è disinserita e i cavi di collegamento con altri dispositivi sono stati rimossi.
- La manutenzione del dispositivo deve essere eseguita solo da personale qualificato. Durante le operazioni di manutenzione l'operatore è esposto al rischio di folgorazione o ad altri pericoli.
- Utilizzare solo gli accessori indicati dal costruttore. Qualsiasi intervento non espressamente approvato dal costruttore fa decadere la garanzia.
- Collegare a terra il cavo coassiale.
- Prima di collegare tutti i cavi di segnale verificare che l'unità sia opportunamente collegata al circuito di terra.
- Se il dispositivo deve essere rimosso dall'impianto, scollegare sempre per ultimo il cavo di terra.
- Adottare le dovute precauzioni per evitare di danneggiare l'apparecchiatura con scariche elettrostatiche.
- L'unità è stata realizzata per essere collegata con cavo tripolare. Seguire le indicazioni per un corretto collegamento del circuito di terra descritte nel presente manuale.
- Maneggiare con cura l'unità, forti sollecitazioni meccaniche potrebbero danneggiarla.
- Porre particolare attenzione alle distanze di isolamento tra la linea di alimentazione e tutti gli altri cavi compresi i dispositivi di protezione contro i fulmini.

4 Identificazione

4.1 Descrizione e designazione del prodotto

ULISSE COMPACT HD è una telecamera PTZ Full HD di rete, IP66, che fornisce immagini di ottima qualità ad alta definizione.

La telecamera Full HD integra uno zoom ottico 30x ed è in grado di identificare accuratamente i dettagli di una scena.

La flessibilità delle funzioni di controllo Pan/Tilt/Zoom da parte dell'operatore permette di trasmettere le immagini via Ethernet tramite la compressione H.264/AVC e MJPEG, certificata ONVIF, Profilo S.

Questa telecamera PTZ può fornire da 2 a 4 flussi video H.264/AVC o MJPEG simultaneamente, fino a un totale di 20Mbits, a seconda della configurazione dell'unità.

La risposta di ULISSE COMPACT HD ai comandi dell'operatore è immediata.

Il software plug-in PTZ ASSISTANT di Videotec supporta qualsiasi VMS con controllo di tutte le funzioni speciali come tergicristallo, pompa, attivazione IR e Autofocus.

La funzione di de-fog consente una visualizzazione più chiara e naturale in scene con nebbia; quando attivata, la telecamera rileva il livello di foschia e applica automaticamente gli effetti richiesti.

ULISSE COMPACT HD può resistere ad ambienti estremi, garantendo alta velocità ed accuratezza di rilevamento dei target in ogni condizione.

Per le sue caratteristiche di affidabilità, robustezza e precisione, questa unità PTZ è la soluzione ideale per impegnative applicazioni di sicurezza, tra le quali: controllo traffico e autostrade, sorveglianza di frontiere, stadi e industrie, prigioni, installazioni militari e sorveglianze perimetrali.

4.2 Marcatura del prodotto



Sui brandeggi è applicata una etichetta conforme alla marcatura CE.

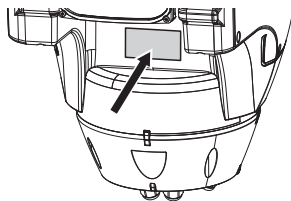


Fig. 2

L'etichetta riporta:

- Codice di identificazione del modello (Codice a barre Extended 3/9).
- Tensione di alimentazione (Volt).
- Frequenza (Hertz).
- Corrente assorbita (Ampere).
- Grado di protezione (IP).
- Numero di serie.

4.2.1 Controllo della marcatura

Prima di procedere con l'installazione controllare che il materiale fornito corrisponda alle specifiche richieste, esaminando le etichette di marcatura.

Non effettuare per nessun motivo alterazioni o collegamenti non previsti in questo manuale. L'uso di apparecchi non idonei può portare a gravi pericoli per la sicurezza del personale e dell'impianto.

5 Versioni

5.1 Tergicristallo integrato

Il prodotto può essere provvisto di tergicristallo.

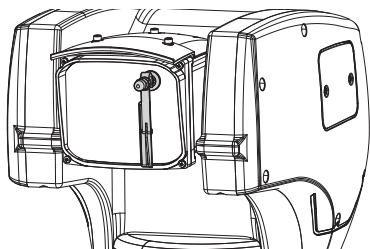


Fig. 3

i Per ulteriori informazioni fare riferimento al relativo capitolo (9.2.2 Pagina Controlli Utente, pagina 23).

5.2 Illuminatore a LED

Il brandeggio può essere provvisto di un illuminatore a LED.

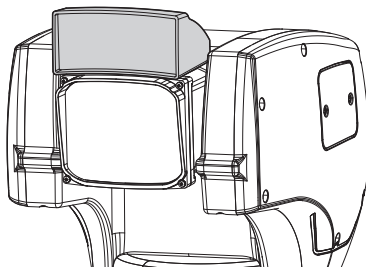


Fig. 4

i Per ulteriori informazioni fare riferimento al relativo capitolo (9.2.2 Pagina Controlli Utente, pagina 23).

6 Preparazione del prodotto per l'utilizzo



Qualsiasi intervento non espressamente approvato dal costruttore fa decadere la garanzia.

6.1 Precauzioni di sicurezza prima dell'utilizzo



L'apparecchiatura comprende parti mobili. Assicurarsi che l'unità venga posizionata in un'area non accessibile durante le normali condizioni di funzionamento. Applicare l'apposita etichetta fornita assieme all'apparecchio nelle sue vicinanze ed in modo ben visibile.



Fig. 5

6.2 Disimballaggio

Alla consegna del prodotto verificare che l'imballo sia integro e non presenti segni evidenti di cadute o abrasioni.

In caso di danni evidenti all'imballo contattare immediatamente il fornitore.

In caso di restituzione del prodotto malfunzionante è consigliato l'utilizzo dell'imballaggio originale per il trasporto.

Conservare l'imballo qualora fosse necessario inviare il prodotto in riparazione.

6.3 Contenuto

Controllare che il contenuto sia corrispondente alla lista del materiale sotto elencato:

- Unità di posizionamento
- Scatola accessori
- Cavo prolunga seriale
- Etichetta
- Guaina silconica
- Fascette
- CD-ROM installazione software
- Manuale di istruzioni

6.4 Smaltimento in sicurezza dei materiali di imballaggio

I materiali d'imballo sono costituiti interamente da materiale riciclabile. Sarà cura del tecnico installatore smaltirli secondo le modalità di raccolta differenziata o comunque secondo le norme vigenti nel Paese di utilizzo.

6.5 Lavoro preparatorio prima dell'installazione

6.5.1 Fissaggio del supporto

Sono disponibili diversi tipi di supporto (10 Accessori, pagina 32). Scegliere il supporto adeguato all'installazione e seguire tutte le istruzioni nel capitolo indicato.

⚠ Porre particolare attenzione ai sistemi di fissaggio dell'apparecchiatura. Se l'apparecchiatura deve essere fissata ad una superficie di calcestruzzo bisogna utilizzare tasselli con coppia di trazione minima pari a 300dN cadauno. Se la superficie è di metallo usare viti di diametro minimo pari a 8mm e di lunghezza appropriata. Il sistema di fissaggio deve essere in grado di reggere almeno 4 volte il peso dell'intera apparecchiatura, comprensiva di brandeggio, lenti e telecamera.

⚠ Il dispositivo deve essere montato in posizione verticale. Ogni posizionamento alternativo potrebbe compromettere le prestazioni dell'apparecchiatura.

6.5.2 Passaggio cavi

⚠ I cavi di collegamento non devono essere accessibili dall'esterno. I cavi devono essere opportunamente fissati al sostegno per evitare che l'eccessivo peso ne comporti lo sfilamento accidentale.

⚠ I cavi utilizzati devono essere conformi al tipo di installazione.

Introdurre i cavi all'interno del supporto in modo che fuoriescano per circa 50cm.

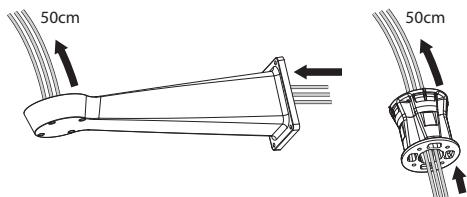


Fig. 6

7 Installazione

⚠ Non effettuare per nessun motivo alterazioni o collegamenti non previsti in questo manuale. Il mancato rispetto delle indicazioni fornite nel manuale in merito ai collegamenti può portare a gravi pericoli per la sicurezza del personale e dell'impianto.

⚠ Non modificare i cablaggi già presenti nel prodotto. Il mancato rispetto di questa indicazione può portare a gravi pericoli per la sicurezza del personale e dell'impianto, oltre a far decadere la garanzia.

i Mantenere uno schema di collegamento per successive consultazioni.

7.1 Collegamento dei cavi alla base

Introdurre i cavi all'interno dei pressacavi tenendo la base a circa 20cm dal supporto. Serrare i pressacavi. I pressacavi sono adatti per cavi con diametro compreso tra 5mm e 10mm.

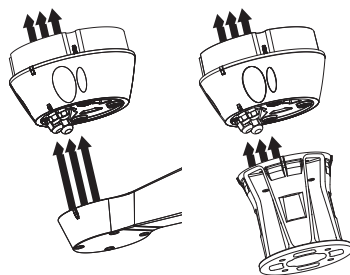


Fig. 7

7.2 Fissaggio della base al supporto



Utilizzare le viti e le rondelle fornite con la base.

Dopo aver posizionato la guarnizione (01), fissare la base (02) sul supporto (03) utilizzando le viti (04), le rondelle dentellate e rondelle piane (05). Inserire gli OR antiperdita viti (06).

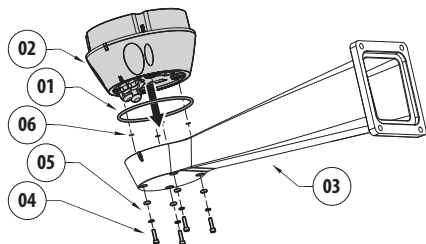


Fig. 8

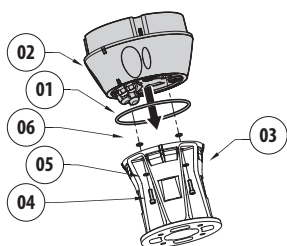


Fig. 9

Allineare le 3 tacche sulla base con quelle presenti sui supporti come illustrato nella figura seguente.

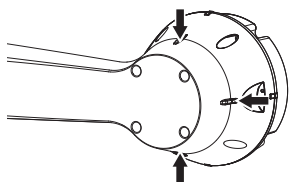


Fig. 10



Applicare del frenaflessi nei fori delle viti (Loctite 243®).



Prestare attenzione durante il fissaggio. Coppia di serraggio: 4Nm.

7.3 Collegamento della scheda connettori

7.3.1 Descrizione della scheda connettori

DESCRIZIONE DELLA SCHEDA

Connettore	Funzione
J2	Linea di alimentazione

Tab. 1

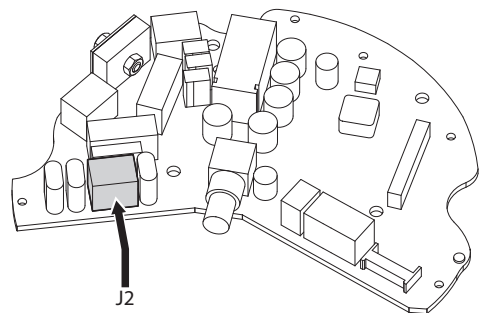





Fig. 11


7.3.2 Collegamento della linea di alimentazione

 **Eseguire le connessioni elettriche in assenza di alimentazione e con dispositivo di sezionamento aperto.**

 **All'atto dell'installazione controllare che le caratteristiche di alimentazione fornite dall'impianto corrispondano a quelle richieste dal dispositivo.**

 **Il cavo di terra deve essere più lungo degli altri due di circa 10mm per prevenirne il distacco accidentale a causa dello stiramento.**

 **Verificare che la sorgente e il cavo di alimentazione siano adeguatamente dimensionati.**

 **Il cavo di alimentazione deve essere coperto con la guaina silconica (01) presente nella dotazione. La guaina silconica deve essere fissata con l'apposita fascetta (02).**

A seconda della versione, al dispositivo possono essere fornite diverse tensioni di alimentazione. Il valore di tensione di alimentazione è riportato nell'etichetta identificativa del prodotto (4.2 Marcatura del prodotto, pagina 10).

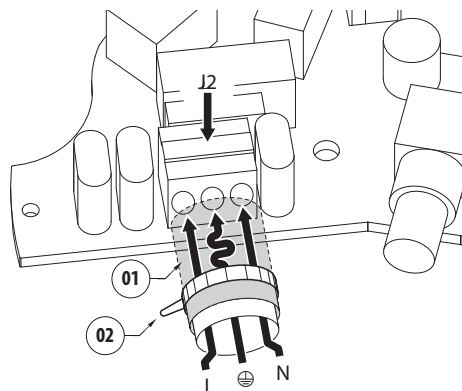



Fig. 12

Collegare i cavi di alimentazione al morsetto J2 come descritto in tabella.

COLLEGAMENTO DELLA LINEA DI ALIMENTAZIONE	
Colore	Morsetti
Alimentazione 24Vac	
Definito dall'installatore	N (Neutro)
Definito dall'installatore	L (Fase)
Giallo/Verde	GND
Alimentazione 230Vac	
Blu	N (Neutro)
Marrone	L (Fase)
Giallo/Verde	GND
Alimentazione 120Vac	
Blu	N (Neutro)
Marrone	L (Fase)
Giallo/Verde	GND

Tab. 2

 **Per i prodotti marcati UL alimentati a 24Vac, utilizzare un trasformatore UL listed Classe 2, conforme alle normative vigenti.**

 **Per la connessione della linea di alimentazione utilizzare l'apposita scatola di connessione (UPTJBUL). Per ulteriori informazioni fare riferimento al manuale d'uso ed installazione del prodotto.**

7.4 Collegamento della scheda connettori secondaria



Tutti i cavi di segnale devono essere raggruppati con una fascetta.

7.4.1 Descrizione della scheda secondaria

DESCRIZIONE DELLA SCHEDA

Connettore	Funzione
J1	Ethernet
J4	Relè ed allarme

Tab. 3

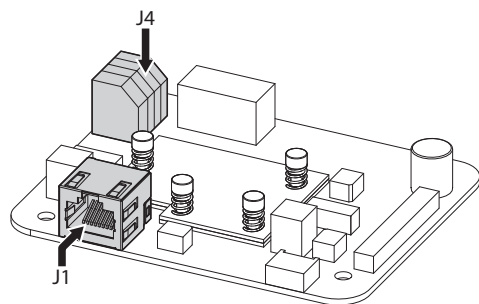


Fig. 13 Scheda allarmi, relè e uscita video HD IP.

7.4.2 Collegamento degli ingressi di allarme



Tutti i cavi di segnale devono essere raggruppati con una fascetta.

Nel caso di allarme a contatto pulito eseguire il collegamento come illustrato in figura.

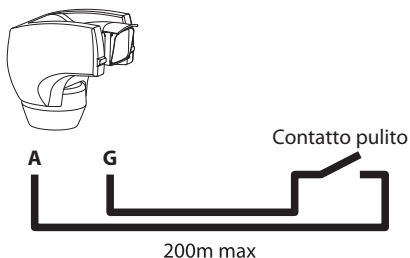


Fig. 14

I morsetti sono situati nel relativo connettore: Relè ed allarmi (7.4.1 Descrizione della scheda secondaria, pagina 16).

Il contatto pulito di allarme può essere di tipo NO (normalmente aperto) oppure NC (normalmente chiuso).

Per ulteriori dettagli sulla configurazione e l'utilizzo degli allarmi fare riferimento al relativo capitolo (9.2.10 Pagina I/O Digitali, pagina 28).

COLLEGAMENTO DEGLI INGRESSI DI ALLARME

Morsetto	Descrizione
A, G	Ingresso di allarme (riferito a G)

Tab. 4

Tutti gli allarmi hanno una portata di circa 200m, ottenibile con un cavo non schermato di sezione minima 0.25mm² (24AWG).

7.4.3 Collegamento dei relè

⚠ Il relè è utilizzabile con le specifiche descritte di seguito. Tensione di lavoro: fino a 30Vac oppure 60Vdc. Corrente: 1A max. Utilizzare cavi di sezione adeguata con le seguenti caratteristiche: da 0.25mm² (24AWG) fino a 1.5mm² (16AWG).

I morsetti del relè sono situati nel relativo connettore: Relè ed allarmi (7.4.1 Descrizione della scheda secondaria, pagina 16).

Il relè non ha polarità e pertanto è indifferente usare il morsetto A oppure B dello stesso relè, per tensioni alternate oppure continue.

COLLEGAMENTO DEI RELÈ	
Morsetto	Descrizione
R1A	Relè 1, Morsetto A
R1B	Relè 1, Morsetto B

Tab. 5

i Per ulteriori informazioni fare riferimento al relativo capitolo (9.2.10 Pagina I/O Digitali, pagina 28).

7.4.4 Collegamento dell'impianto di lavaggio

i Per ulteriori dettagli sulla configurazione e l'utilizzo fare riferimento al manuale del relativo accessorio.

i Quando l'impianto di lavaggio viene abilitato, il relè 1 è utilizzato esclusivamente per l'attivazione della pompa (9.2.12 Pagina Washer, pagina 28).

7.4.5 Collegamento del cavo di rete Ethernet

Collegare il connettore J1 della scheda connettori secondaria tramite un cavo UTP di categoria 5E o superiore (7.4.1 Descrizione della scheda secondaria, pagina 16).

Una installazione tipica è quella riportata nell'esempio sottostante.

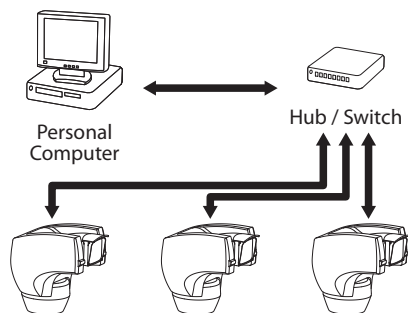


Fig. 15

7.5 Fissaggio del corpo superiore

Orientare il connettore autocentrante (01) dell'unità superiore. Orientare la sporgenza laterale (02) nel senso di visione frontale della telecamera. Posizionare l'unità superiore sulla base con l'orientamento illustrato in figura.

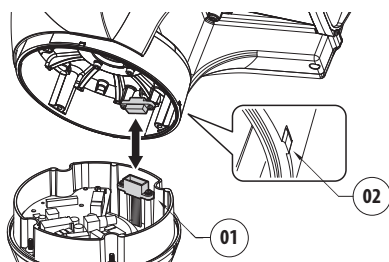


Fig. 16

In questo modo le sporgenze laterali sulla base e sull'unità superiore sono allineate nell'unica posizione possibile.

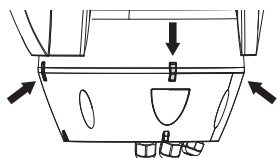


Fig. 17

Fissare l'unità superiore (01) alla base (02) tramite le viti di fissaggio (03), le rondelle dentellate (04) e le rondelle piane (05). Controllare che sia presente ed in buono stato la guarnizione della base (06).

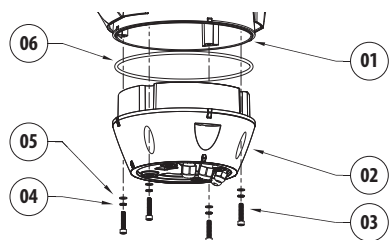


Fig. 18

⚠ Applicare nei fori delle viti dei frenafili tipo Loctite 243®.

⚠ Prestare attenzione durante il fissaggio. Coppia di serraggio: 4Nm.

7.6 Configurazione hardware

7.6.1 Apertura dello sportellino di configurazione

Prima di alimentare il dispositivo, è necessario configurarlo correttamente tramite i dip-switch presenti all'interno dello sportellino di configurazione. Aprire lo sportellino svitando le viti come illustrato in figura.

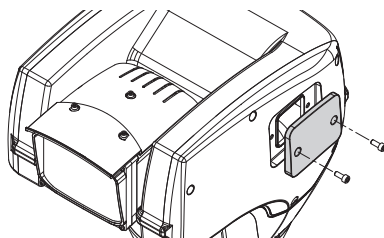


Fig. 19

7.6.2 Configurazione dei dip-switch

! La levetta del dip-switch (SW) verso l'alto rappresenta il valore 1 (ON) mentre la levetta verso il basso rappresenta il valore 0 (OFF).

Una volta aperto lo sportellino di configurazione i dip-switch si presenteranno come illustrato in figura.

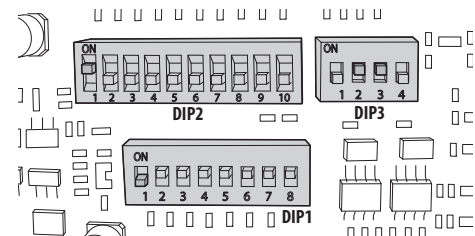


Fig. 20

7.6.3 Configurazione del protocollo

Per impostare il protocollo agire sul DIP 3.

CONFIGURAZIONE DEL PROTOCOLLO (DIP 3)				
SW 1	SW 2	SW 3	SW 4	Configurazione
OFF	ON	ON	OFF	NETWORK

Tab. 6

8 Accensione

i La procedura di preriscaldamento automatico (De-Ice) si potrebbe attivare tutte le volte che il dispositivo viene acceso ad una temperatura ambiente inferiore a 0°C. La procedura serve a garantire la corretta funzionalità del dispositivo anche alle basse temperature. La durata varia a seconda delle condizioni climatiche (da 60 minuti fino a 120 minuti).

Collegare l'alimentazione elettrica per accendere l'unità.

Scollegare l'alimentazione elettrica per spegnere l'unità.

8.1 Prima accensione

! Assicurarsi che l'unità e gli altri componenti dell'impianto siano chiusi in modo idoneo a impedire il contatto con componenti sotto tensione.

! Accertarsi che tutte le parti siano fissate in maniera solida ed affidabile.

9 Configurazione

La configurazione del prodotto può essere effettuata utilizzando uno dei seguenti strumenti:

- Interfaccia software: Configurazione tramite applicazione installata su PC.
- Interfaccia web: Configurazione tramite browser.

9.1 Interfaccia software

9.1.1 Requisiti minimi del PC

Il software di gestione fornito in dotazione supporta fino a 16 canali. Il software richiede Windows XP Service Pack 3 o superiori ed un PC con processore Xeon a 2.3GHz o superiore.

9.1.2 Procedura di configurazione tramite software

Dopo aver predisposto e configurato il prodotto, procedere alla configurazione dei parametri IP (7.4.5 Collegamento del cavo di rete Ethernet, pagina 17).

L'indirizzo IP delle varie unità va configurato tramite un PC.

Configurare l'indirizzo IP del PC: 192.168.10.1 (oppure 192.168.10.2, ecc.).

Collegare l'unità alla rete LAN, fornire alimentazione e avviare il browser Microsoft Internet Explorer® 6.0 o superiore.

i Per configurare l'indirizzo IP delle varie unità, alimentarle, collegandole però una alla volta alla rete LAN (switch). Configurare l'unità assegnando almeno l'indirizzo IP e il nome dell'host. Una volta configurata, procedere con il collegamento del cavo Ethernet e con la configurazione dell'unità successiva.

Accedere all'indirizzo: 192.168.10.100.

Verranno richiesti login e password. Alla prima configurazione immettere login e password di default.

- **Login:** admin
- **Password:** 1234

Se il login viene effettuato con successo, verrà mostrata l'interfaccia di gestione del prodotto.

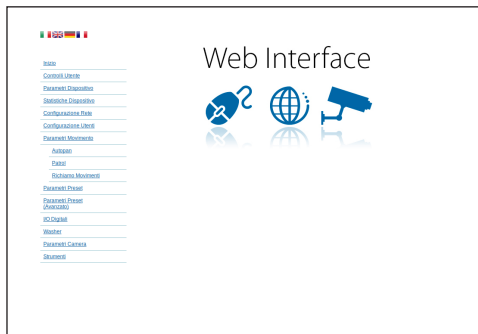


Fig. 21

i Il prodotto può funzionare mediante protocollo ONVIF o TCAM (VIDEOTEC). Se si utilizza il protocollo ONVIF, assicurarsi di impostare l'ora correttamente nel dispositivo o di configurare un server NTP (9.2.5 Pagina Configurazione Rete, pagina 25).

9.1.3 Installazione del software

Inserire il CD ed avviare l'autoplay o lanciare l'installer. Si aprirà una pagina web che permetterà l'installazione dell'applicazione TVMS server (32 o 64 bit, in base alle caratteristiche del computer).

Verranno richiesti login e password. Alla prima configurazione immettere login e password di default.

- **Login:** admin
- **Password:** 1234

Per aggiungere il dispositivo al VMS, selezionare la voce Camera dal menu Setup.

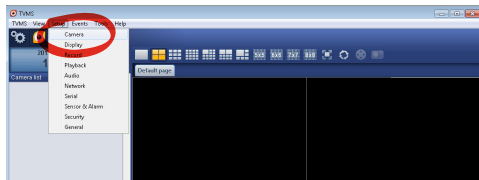


Fig. 22

Cliccare il tasto Add.

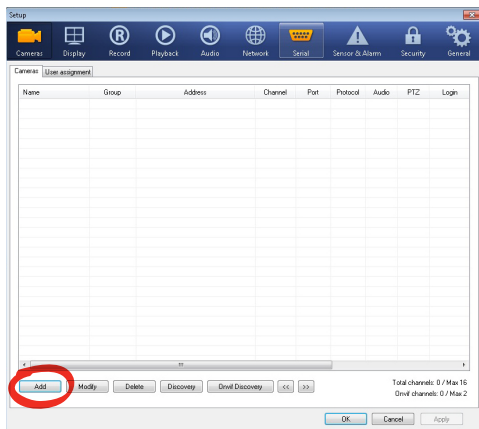


Fig. 23

Assegnare un nome alla telecamera ed al gruppo. Selezionare il protocollo ONVIF o TCAM e impostare l'indirizzo IP del dispositivo e le credenziali di accesso. Selezionare i profili di streaming ed assicurarsi che la voce Use PTZ sia abilitata. Cliccare Ok.

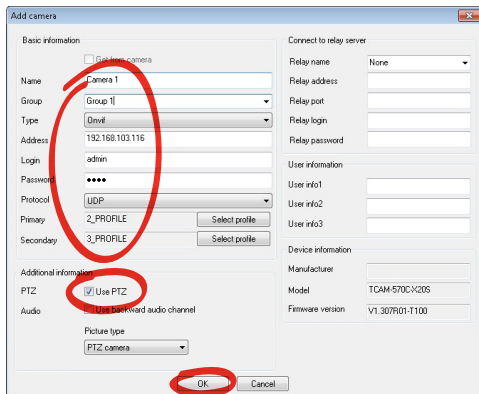


Fig. 24

La telecamera sarà disponibile nell'elenco dei dispositivi (Camera list) e potrà essere visualizzata effettuando un drag and drop dell'icona su uno dei riquadri non utilizzati.

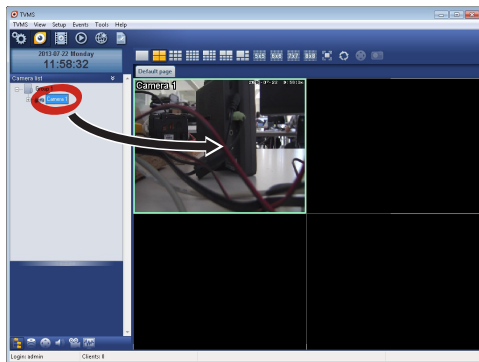


Fig. 25

Per visualizzare le telecamere su più computer è necessario installare il TVMS client ed utilizzarlo per collegarsi in remoto al TVMS server. Per configurare il client, accedere con le credenziali di default.

Login: admin

Password: 1234

Clickare sul bottone Setup.

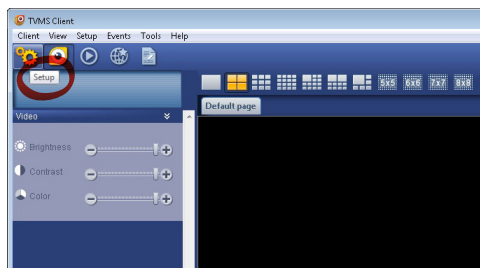


Fig. 26

Verrà visualizzata una finestra dove sarà possibile aggiungere i server cui collegarsi premendo il bottone Add.

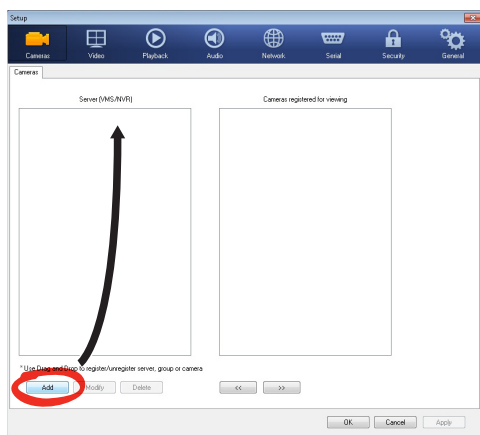


Fig. 27

Dopo aver aggiunto il server sarà necessario registrarlo per la visualizzazione. Trascinare l'icona del server sulla colonna di destra come illustrato in figura.

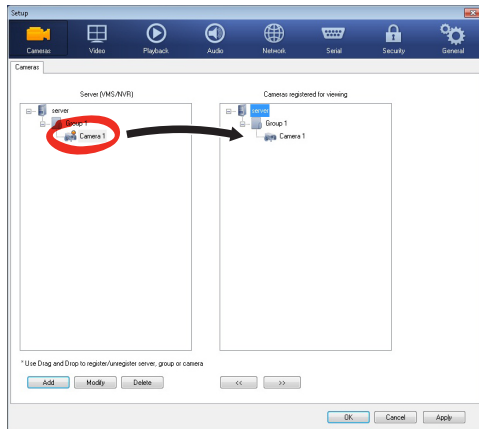


Fig. 28

Clickare Ok per tornare al programma di visualizzazione. Sarà possibile a questo punto vedere le videocamere, effettuando drag and drop come nel caso del TVMS server.

9.2 Interfaccia web

i Alla prima connessione assegnare un indirizzo diverso da 192.168.10.100.

i Browser supportati: Microsoft Internet Explorer, Microsoft Edge, Google Chrome, Mozilla Firefox.

La prima operazione per configurare il dispositivo consiste nel connettersi alla sua interfaccia web.

Nelle impostazioni predefinite il dispositivo è configurato con indirizzo 192.168.10.100.

Per accedere al dispositivo sarà sufficiente collegarsi con un browser all'indirizzo `http://indirizzo_ip` e effettuare il login con le credenziali predefinite:

- **Login:** admin
- **Password:** 1234

9.2.1 Pagina Home

Se il login viene effettuato con successo, verrà mostrata l'interfaccia di gestione del prodotto.

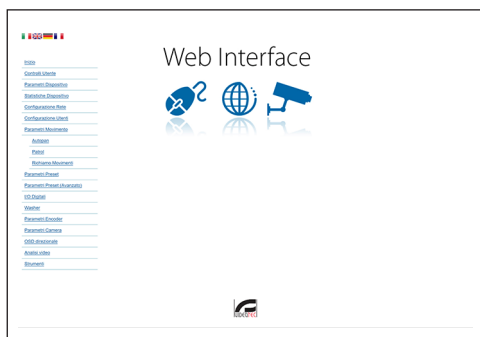


Fig. 29

9.2.2 Pagina Controlli Utente

Per controllare il dispositivo via browser, selezionare la voce Controlli Utente. Si aprirà una nuova finestra con una tastiera virtuale per inviare i comandi.

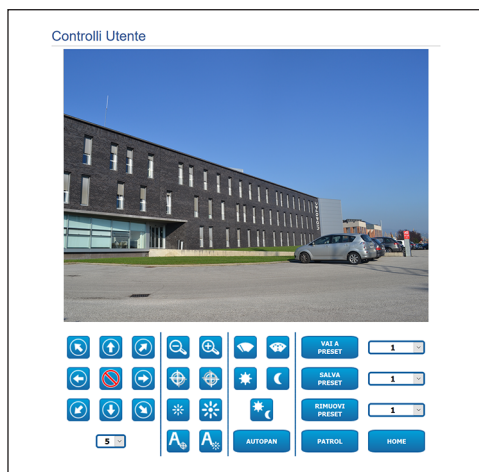


Fig. 30

Nella tastiera virtuale si trovano i seguenti comandi:

- **Selettore velocità:** Permette di selezionare la velocità dei movimenti del brandeggio.



Fig. 31

- **Zoom Wide/Zoom Tele:** Controlla il livello di zoom.



Fig. 32

- Focus Near/**Focus Far**



Fig. 33

- **Wiper/Washer:** Se è stata installata e configurata una tanica, il comando aziona il tergicristallo e la procedura di lavaggio.



Fig. 34

- **Day:** Attiva il filtro IR della camera. Se presenti, spegne gli illuminatori a LED. L'unità resterà sempre in modalità giorno.



Fig. 35

- **Night:** Disattiva il filtro IR della camera. Se presenti, accende gli illuminatori a LED. L'unità resterà sempre in modalità notte.



Fig. 36

- **Auto:** L'unità commuta automaticamente tra le modalità giorno e notte, utilizzando il filtro IR e l'illuminatore (se presente).



Fig. 37

9.2.3 Pagina Parametri Dispositivo

Alla voce del menu Parametri Dispositivo è possibile visualizzare le informazioni sul codice prodotto, il numero di serie, l'indirizzo MAC, la versione dei firmware e la revisione dell'hardware.

Parametri Dispositivo	
Codice Prodotto	UCHD1FTA200A
N° seriale	pouchd1Ra00a
Indirizzo MAC	00:1C:63:B2:44:97
ID Prodotto	0
Versione Firmware Video Board	V1.9T1.74757500
Versione Firmware CPU Board	2a
Revisione Hardware	0

Fig. 38

9.2.4 Pagina Statistiche Dispositivo

Alla voce del menu Statistiche Dispositivo sono riportate, per la sola consultazione, tutte le statistiche raccolte durante il funzionamento del dispositivo.

Statistiche Dispositivo	
Gradi Pan	4928794
Gradi Tilt	1160889
Accessioni	369
Ore di lavoro	586
Temperatura massima custodia (°C)	73
Temperatura minima custodia (°C)	-31
Temperatura massima scheda CPU (°C)	74
Temperatura minima scheda CPU (°C)	-29
Temperatura massima scheda NET (°C)	64
Temperatura minima scheda NET (°C)	-40
Periodo accensione fari IR (ore)	7349

Fig. 39

9.2.5 Pagina Configurazione Rete

Alla voce del menu Configurazione Rete è possibile cambiare l'impostazione di rete del dispositivo. È possibile decidere se il dispositivo debba avere un indirizzo assegnato staticamente, dinamicamente con DHCP o autogenerato. Il dispositivo supporta il protocollo Internet Protocol (IP) in versione 4 e 6.

Nella stessa pagina è possibile configurare 2 DNS e decidere quali meccanismi debbano essere attivi per identificare automaticamente i dispositivi nella rete locale.

Configurazione Rete

Versione IP	<input type="text" value="dual IPv4/IPv6"/>
Tipo indirizzo	<input type="text" value="STATICO"/>
Indirizzo IP (IPv4)	<input type="text" value="192.168.104.73"/>
Subnet Mask (IPv4)	<input type="text" value="255.255.255.0"/>
Gateway (IPv4)	<input type="text" value="192.168.10.1"/>
Indirizzo IP (IPv6)	<input type="text" value="fe80::21c:63ff:feb2:4497/64"/>
Indirizzo IP (IPv6)	<input type="text" value="2001::2"/>
Longhezza prefisso subnet (IPv6) [0 - 128]	<input type="text" value="64"/>
Gateway (IPv6)	<input type="text" value="2001::1"/>

Ricerca automatica DNS	<input type="text" value="DISABILITATO"/>
Server DNS preferito	<input type="text" value="192.168.104.1"/>
Server DNS alternativo	<input type="text" value="8.8.4.4"/>

Data e Ora	<input type="text" value="2013-01-01 12:31:56"/>
Fuso orario	<input type="text" value="(GMT-12:00) INTERNATIONAL"/>
Server NTP	<input type="text" value="DISABILITATO"/>
Sincronizzazione PC	<input type="text" value="DISABILITATO"/>

UPNP	<input type="text" value="ATTIVO"/>
Zeroconf	<input type="text" value="ATTIVO"/>
WS discovery	<input type="text" value="ATTIVO"/>

QoS [0 - 63]	<input type="text" value="ATTIVO"/>
Valore DSCP	<input type="text" value="20"/>

Fig. 40

È possibile specificare il fuso orario dell'unità installata.

Server NTP: È possibile inoltre specificare se il dispositivo debba sincronizzarsi con un server NTP (Network Time Protocol) esterno.

- **DISABILITATO:** Selezionare questa opzione se non si desidera sincronizzare data e ora del dispositivo.
- **STATICO:** Selezionare questa opzione nel caso si desideri sincronizzare data e ora del dispositivo con quelle del server NTP (Network Time Protocol) specificato dall'indirizzo statico.

i Per un corretto funzionamento del dispositivo è necessario sincronizzarlo con il software VMS utilizzando un server NTP.

Per controllare il riconoscimento automatico del dispositivo nella rete, attivare individualmente i seguenti protocolli: UPNP, Zeroconf, WS Discovery.

È possibile abilitare la funzione di Quality Of Service (QoS). In questo caso è necessario specificare un valore per i DiffServ Code Points compreso tra 0 e 63.

9.2.6 Pagina Configurazione Utenti

Alla voce del menu è possibile amministrare gli utenti che possono accedere al dispositivo.

Come previsto dal protocollo ONVIF gli utenti possono essere di tre tipi: Administrator, Operator, User. Questi tipi di utenti possono avere accesso limitato alle funzioni esportate dal protocollo ONVIF, ma non hanno restrizioni alle pagine web. In questo prodotto è possibile avere un solo utente di tipo Administrator con username admin.

Configurazione Utenti

Nome utente	<input type="text" value="admin"/>
Permessi	<input type="text" value="Administrator"/>

Fig. 41

9.2.7 Pagina Parametri Movimento

Alla voce del menu Parametri Movimento è possibile controllare via web tutti i parametri del brandeggio.

- **Offset Pan:** Il brandeggio ha una posizione di 0° definita meccanicamente. La funzione Offset Pan permette di definire via software una diversa posizione di 0°.
- **Modalità Fast:** Permette di muovere il brandeggio ad alta velocità spostando il joystick a fine corsa.
- **Modo Economico:** Riduce la coppia dei motori quando il brandeggio è fermo per diminuire i consumi. Non abilitare in presenza di forte vento o vibrazioni.
- **Controllo Statico:** Abilita il controllo della posizione solo quando il brandeggio è fermo.
- **Controllo Dinamico:** Abilita il controllo della posizione solo quando il brandeggio è in movimento.
- **Montaggio A Soffitto:** Capovolge l'immagine ed inverte i comandi di movimentazione.
- **Autoflip:** Ruota il brandeggio di 180° quando il tilt del brandeggio arriva a fine corsa. Facilita l'inseguimento di soggetti lungo corridoi o strade.
- **Velocità Massima:** Imposta la velocità manuale massima.
- **Fattore di Tilt:** Imposta il fattore di riduzione della velocità manuale dell'asse tilt.
- **Limiti Pan:** Abilita i limiti del Pan.
- **Pan Inizio:** Imposta il limite iniziale del Pan.
- **Pan Fine:** Imposta il limite finale del Pan.

- **Limiti Tilt:** Abilita i limiti del Tilt.
- **Tilt Inizio:** Imposta il limite iniziale del Tilt.
- **Tilt Fine:** Imposta il limite finale del Tilt.

Parametri Movimento	
Opzioni	
Offset Pan (°) (0.00 - 359.99)	0
Modalità Fast	ATTIVO
Modo Economico	ATTIVO
Controllo Statico	ATTIVO
Controllo Dinamico	ATTIVO
Montaggio a Soffitto	DISABILITATO
Autoflip	DISABILITATO
Controlli Manuali	
Velocità Massima (1%) (0.10 - 200.00)	100
Fattore di Tilt	2
Limiti di Movimento	
Limiti Pan	DISABILITATO
Limiti Tilt	DISABILITATO
<input type="button" value="OK"/> <input type="button" value="NO"/>	

Fig. 42

9.2.7.1 Pagina Autopan

Alla voce del menu Autopan è possibile specificare il preset di inizio e di fine dell'autopan. L'autopan è il movimento dell'unità sull'asse orizzontale, tra due preset.

È possibile impostare le velocità con cui coprire il tragitto.

Autopan	
Preset Iniziale (1 - 200)	1
Preset Finale (2 - 200)	2
Velocità Andata (0.1 - 200)	50
Velocità Ritorno (0.1 - 200)	100
<input type="button" value="OK"/> <input type="button" value="NO"/>	

Fig. 43

9.2.7.2 Pagina Patrol

Alla voce del menu Patrol è possibile specificare il preset di inizio e di fine del patrol. Patrol è una funzione che fa muovere l'unità tra due o più preset. È inoltre possibile specificare se la scansione dei preset debba avvenire in modo casuale o meno.

Fig. 44

9.2.7.3 Pagina Richiamo Movimenti

Alla voce del menu Richiamo Movimenti è possibile specificare un intervallo di tempo di inattività terminato il quale il brandeggio provvederà ad eseguire una delle seguenti funzioni: ritorno alla posizione Home, avvio dell'autopan o avvio del patrol.

Fig. 45

9.2.8 Pagina Parametri Preset

Alla voce del menu Parametri Preset sono configurabili alcuni parametri relativi ai preset:

- **Velocità Scan:** La velocità in gradi al secondo con cui viene raggiunto un preset su richiesta esplicita dell'operatore.
- **Tipo Di Rampa:** Permette di selezionare le accelerazioni del brandeggio.
- **Velocità Movimenti Default:** La velocità usata nelle operazioni di autopan e patrol.
- **Imponi Velocità di Default:** La velocità di default verrà impostata anche come velocità di scan per tutti i preset.
- **Pausa Default:** Il tempo in secondi di permanenza di default in ogni preset.
- **Imponi Pausa di Default:** La pausa di default verrà impostata per tutti i preset.

Fig. 46

9.2.9 Pagina Parametri Preset (Avanzato)

Nella sezione Parametri Preset (Avanzato) è possibile personalizzare i valori di velocità e pausa per ciascun preset, oltre che ad abilitare/disabilitare i preset stessi.

Fig. 47

9.2.10 Pagina I/O Digitali

Alla voce del menu I/O Digitali è possibile configurare i canali digitali presenti nel dispositivo. Segue una breve descrizione dei parametri configurabili per ciascun ingresso digitale.

- **ID Allarme:** Campo utilizzato per selezionare l'ingresso digitale desiderato.
- **Tipo:** Indica lo stato di default dell'ingresso digitale.

Per un controllo del corretto funzionamento degli allarmi, nella pagina web è presente un pallino. Il pallino sarà verde in condizioni normali e rosso quando viene rilevato un allarme.

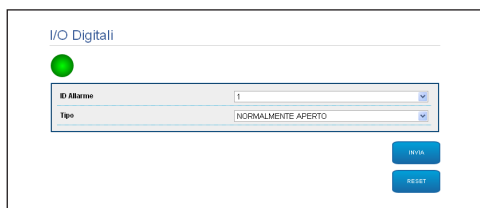


Fig. 48

9.2.11 Wiper



Non utilizzare il tergicristallo se la temperatura esterna è inferiore a 0°C o in presenza di ghiaccio.

Il tergicristallo è integrato nel corpo della custodia e non interferisce con il campo visivo della telecamera installata.

9.2.12 Pagina Washer

Alla voce del menu Impianto di lavaggio è possibile configurare le funzionalità del sistema di lavaggio del dispositivo.

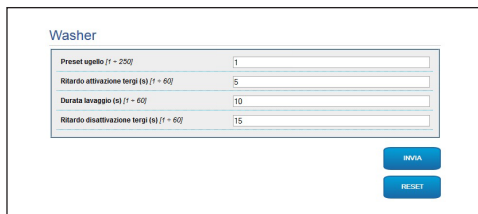


Fig. 49

9.2.13 Pagina Parametri Encoder

Alla voce del menù Parametri Encoder è possibile configurare fino a 4 flussi video del dispositivo. Il primo flusso è obbligatoriamente compresso con l'algoritmo H.264/AVC mentre gli altri possono utilizzare in alternativa la codifica MJPEG. Per entrambi i flussi è possibile impostare la dimensione del video, il framerate, l'uso del rate controller e il GOP size.

Nella sezione OSD si può configurare l'On Screen Display (OSD) che offre la possibilità di titolare il video prima della compressione. È infine possibile configurare l'indirizzo IPv4 per la configurazione dello streaming video multicast. La modifica di questo parametro comporta il riavvio del dispositivo.

The screenshot shows the 'Parametri Encoder' configuration interface. It is organized into several sections, each with a title bar and a list of settings:

- Encoder:**
 - Risoluzione: 1920x1080
 - Limite framerate: 60
 - Rate controller: CBR
 - Bitrate (kbit/s) [32 - 16384]: 4000
 - Intervallo I-Frame H264 (0 - 255): 30
 - Profilo H264: High Profile
- Secondo encoder:**
 - Secondo stream: SI
 - Codec: MJPEG
 - Risoluzione: 720x480
 - Limite framerate: 10
 - Rate controller: CBR
 - Bitrate (kbit/s) [32 - 4096]: 1024
- Terzo encoder:**
 - Terzo stream: No
- Quarto encoder:**
 - Quarto stream: No
- OSD:**
 - Data e Ora: No
 - Posizione: Bottom
 - Dimensione font: Small (8x8)
- Multicast:**
 - Indirizzo multicast IPv4: 224.10.0.0

At the bottom right of the form, there are two blue buttons: 'INVIÀ' and 'RISSETTA'.

Fig. 50

9.2.14 Pagina Parametri Telecamera

Alla voce del menu Parametri Camera è possibile configurare la telecamera integrata nel dispositivo:

- **Modalità Estesa:** Questa modalità permette un controllo più preciso delle impostazioni.
- **Zoom Digitale:** Permette di abilitare o disabilitare lo zoom digitale (in aggiunta a quello ottico).
- **Focus:** Permette di impostare il focus (AF Singolo, Manuale, Infinito, Vicino).
- **Esposizione:** Permette di configurare l'esposizione (Modo) come automatica o manuale (priorità di Velocità, Apertura o Luminosità). È possibile migliorare la visibilità (Modalità alta sensibilità) e il contrasto (Compensazione backlight). Permette di abilitare il rallentamento automatico dell'otturatore (Auto slowshutter) in base alla luminosità, di impostare un limite al guadagno del sensore (Limite del guadagno) e di impostare un valore della compensazione della luminosità (Compensazione dell'esposizione).
- **Infrarosso:** Permette di controllare manualmente o automaticamente il filtro IR.
- **Bilanciamento Del Bianco:** Permette di configurare il bilanciamento del bianco in modalità automatica o manuale.

- **Altro:** Permette di impostare altri valori: Immagine Speculare, Riduzione Rumore, Wide Dynamic (Visibility Enhancer), Alta Risoluzione, Controllo Apertura, Defog, Correzione Sovraesposizione.

Parametri Camera

Running mode

Modalità estesa ON

Zoom

Zoom digitale ON

Focus

Messa a fuoco MANUAL

Esposizione

Modo AUTOMATICO

Modalità Alta Sensibilità ON

Compensazione backlight OFF

Auto slowshutter OFF

Limite del guadagno 43.1 dB

Compensazione dell'esposizione OFF

Infrarosso

Modo IR ALTO

Soglia giorno (0 - 255) 14

Bilanciamento Bianco

Modo AUTO

Wide Dynamic Range

Wide Dynamic Range OFF

Altro

Immagine speculare OFF

Riduzione rumore 3

Alta risoluzione ON

Controllo apertura (0 - 255) 193

Modalità Defog OFF

Correzione Sovraesposizione OFF

Correzione Sovraesposizione: livello mascheratura OFF

INVIATA

RESET

Fig. 51

9.2.15 Pagina OSD Direzionale

Il dispositivo supporta la definizione di quattro regioni pan e la visualizzazione a video di testo informativo in base alla posizione del brandeggio. Le quattro aree possono essere sovrapposte.

È possibile definire per ogni area i seguenti parametri:

- **Attiva:** Ogni area può essere configurata come inattiva, attiva in senso orario ed attiva in senso antiorario.
- **Inizio:** Il punto in cui inizia la regione OSD (espresso in gradi sessagesimali).
- **Fine:** Il punto in cui finisce la regione OSD (espresso in gradi sessagesimali).
- La dimensione, il colore, le coordinate di posizionamento e il contenuto del testo da visualizzare.

OSD direzionale

Regione OSD 1

Attivo ORARIO

Testo nord

Inizio regione OSD (0, 360°) 45

Fine regione OSD (0, 360°) 135

Coordinata x del testo (0, 1000) 0

Coordinata y del testo (0, 1000) 0

Dimensione font (12, 48) 48

Colore ROSSO

Regione OSD 2

Attivo ORARIO

Testo est

Inizio regione OSD (0, 360°) 135

Fine regione OSD (0, 360°) 225

Coordinata x del testo (0, 1000) 0

Coordinata y del testo (0, 1000) 0

Dimensione font (12, 48) 48

Colore BLU

Regione OSD 3

Attivo ORARIO

Testo sud

Inizio regione OSD (0, 360°) 225

Fine regione OSD (0, 360°) 315

Coordinata x del testo (0, 1000) 0

Coordinata y del testo (0, 1000) 0

Dimensione font (12, 48) 48

Colore GIALLO

Regione OSD 4

Attivo ANTIORARIO

Testo OVEST

Inizio regione OSD (0, 360°) 45

Fine regione OSD (0, 360°) 315

Coordinata x del testo (0, 1000) 0

Coordinata y del testo (0, 1000) 0

Dimensione font (12, 48) 48

Colore BIANCO

INVIATA

RESET

Fig. 52

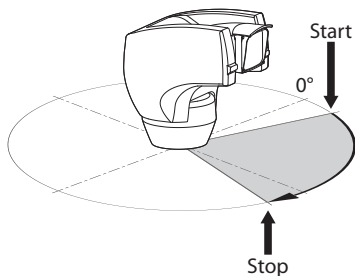


Fig. 53 Esempio di configurazione: Regione OSD in senso orario.

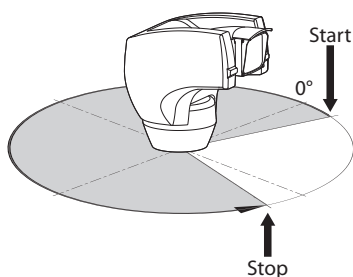


Fig. 54 Esempio di configurazione: Regione OSD in senso antiorario.

9.2.16 Pagina Analisi Video

Il dispositivo può essere configurato affinché emetta degli allarmi di motion detection mediante eventi ONVIF.

In questa pagina è possibile definire i seguenti parametri:

- Abilitare l'emissione degli eventi di motion detection.
- Configurare il livello di sensibilità dell'algoritmo.

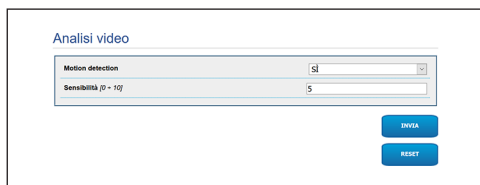


Fig. 55

9.2.17 Pagina Strumenti

Alla voce del menu Strumenti è possibile reimpostare i valori predefiniti per tutta la configurazione del dispositivo o solo per alcune sezioni specifiche.

In questa sezione è inoltre possibile:

- Aggiornare il firmware del dispositivo.
- Riavviare il dispositivo.

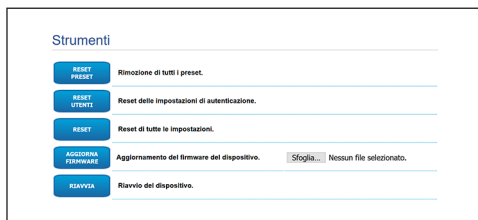


Fig. 56

9.2.18 Factory Default

Per ripristinare le impostazioni di fabbrica relative alla rete, all'accesso utenti e alla configurazione della camera seguire la procedura:

- Spegnerne l'unità.
- Aprire lo sportellino di configurazione (7.6.1 Apertura dello sportellino di configurazione, pagina 18).
- Impostare su ON tutti i dip switch del DIP 3.
- Alimentare l'unità. Attendere 2 minuti.
- Spegnerne l'unità.
- Ripristinare il protocollo NETWORK nel DIP 3.
- Alimentare l'unità.

Accedere all'indirizzo: 192.168.10.100.

10 Accessori

i Per ulteriori dettagli sulla configurazione e l'utilizzo fare riferimento al manuale del relativo accessorio.

10.1 Impianto di lavaggio

Il brandeggio può essere dotato di una pompa esterna che fornisce acqua per la pulizia del vetro.

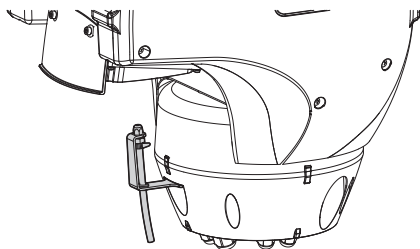


Fig. 57

i Per ulteriori informazioni fare riferimento al relativo capitolo (9.2.12 Pagina Washer, pagina 28).

10.2 Supporto da parete

Supporto per montaggio a parete con passaggio interno cavi.

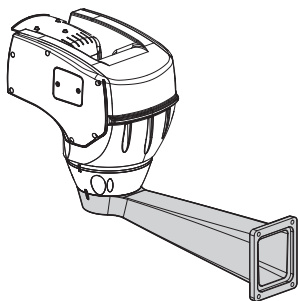


Fig. 58

10.3 Supporto da parapetto

Supporto per montaggio a parapetto con passaggio interno cavi.

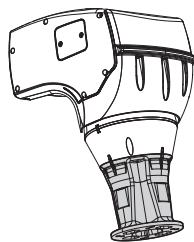


Fig. 59

10.4 Fissaggio a soffitto

! Sostituire le rondelle dentellate ogni qualvolta si rimuova il corpo dalla base.

L'unità può essere installata capovolta grazie al supporto per il montaggio a soffitto.

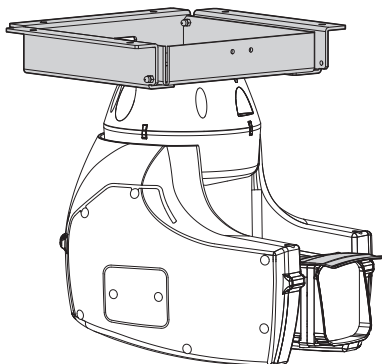




Fig. 60

i Per ulteriori informazioni fare riferimento al relativo capitolo (9.2.7 Pagina Parametri Movimento, pagina 26).

11 Istruzioni di funzionamento ordinario

 **Non utilizzare il tergicristallo se la temperatura esterna è inferiore a 0°C o in presenza di ghiaccio.**

 **Il tergicristallo si disattiva in modo automatico se lasciato acceso.**

Il controllo del dispositivo può essere effettuato con diverse modalità.

Tramite i controlli utente dell'interfaccia web (9.2 Interfaccia web, pagina 23).

Tramite interfaccia software TVMS e relativi comandi speciali TCAM (9.1 Interfaccia software, pagina 20 e 11.1 Comandi speciali, pagina 33).

Tramite comandi speciali ONVIF (11.1 Comandi speciali, pagina 33).

Tramite il software PTZ Assistant (fare riferimento al manuale del prodotto).

11.1 Comandi speciali

COMANDI SPECIALI		
Azione	Comando	
	Protocollo	
	TCAM	ONVIF (auxiliary command)
Wiper Start	Salvare Preset 85	tt:Wiper On
Wiper Stop	Salvare Preset 86	tt:Wiper Off
Washer	Salvare Preset 87	tt:Washing Procedure On
Modalità Notturna On	Salvare Preset 88	tt:IRLamp On
Modalità Notturna Off	Salvare Preset 89	tt:IRLamp Off
Modalità Notturna Auto	–	tt:IRLamp Auto
Reboot dispositivo	Salvare Preset 94	–
Attivazione OSM	Salvare Preset 95	tt:OSM On
Patrol Start	Salvare Preset 93	tt:Patrol On
Patrol Stop	Salvare Preset 92	tt:Patrol Off
Autopan Start	Salvare Preset 99	tt:Autopan On
Autopan Stop	Salvare Preset 96	tt:Autopan Off

Tab. 7

12 Manutenzione

ATTENZIONE! L'installazione e la manutenzione del dispositivo deve essere eseguita solo da personale tecnico specializzato.

12.1 Aggiornamento del firmware

i L'aggiornamento del firmware dell'encoder H.264 può essere effettuato direttamente dall'interfaccia web.

In caso di necessità può essere aggiornato il firmware del dispositivo.

Per ulteriori informazioni contattare il centro di assistenza VIDEOTEC.

L'operazione di aggiornamento del firmware può essere effettuata in loco con l'apposito cavo fornito in dotazione al brandeggio. L'operazione può inoltre essere effettuata da remoto (solo protocolli VIDEOTEC MACRO e PELCO D) con convertitore USB/Seriale 485 (non fornito in dotazione).

12.2 Sostituzione dei fusibili

ATTENZIONE! Per assicurare la protezione contro il rischio di incendio, sostituire i fusibili con lo stesso tipo e valore. I fusibili devono essere sostituiti solo da personale qualificato.

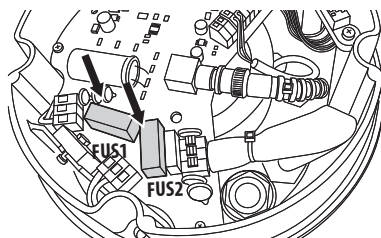


Fig. 61

I fusibili utilizzati sono descritti di seguito.

SOSTITUZIONE DEI FUSIBILI		
Tensione	Fusibile F1	Fusibile F2
24Vac, 50/60Hz	T 4A L 250V 5x20	T 6.3A H 250V 5x20
120Vac, 50/60Hz	T 4A L 250V 5x20	T 4A H 250V 5x20
230Vac, 50/60Hz	T 4A L 250V 5x20	T 2A H 250V 5x20

Tab. 8

Utilizzare in alternativa dei fusibili omologati di pari caratteristiche.

13 Pulizia

13.1 Pulizia della finestra e delle parti in plastica

ATTENZIONE! Evitare alcool etilico, solventi, idrocarburi idrogenati, acidi forti e alcali. L'utilizzo di detti prodotti danneggia in modo irreparabile la superficie trattata.

Si consiglia di utilizzare un panno morbido con sapone neutro diluito con acqua o prodotti specifici per la pulizia delle lenti degli occhiali.

14 Informazioni sullo smaltimento e il riciclo

La Direttiva Europea 2012/19/UE sui Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) prevede che questi apparecchi non debbano essere smaltiti nel normale flusso dei rifiuti solidi urbani, ma che vengano raccolti separatamente per ottimizzare il flusso di recupero e riciclaggio dei materiali che li compongono ed impedire potenziali danni per la salute e per l'ambiente dovuti alla presenza di sostanze potenzialmente pericolose.



Il simbolo del bidone barrato è riportato su tutti i prodotti per ricordarlo.

I rifiuti possono essere conferiti agli appositi centri di raccolta, oppure, possono essere consegnati gratuitamente al distributore dove è stata acquistata l'apparecchiatura all'atto di acquisto di una nuova equivalente o senza obbligo di un acquisto nuovo per le apparecchiature di dimensioni minori di 25cm.

Per ulteriori informazioni sulla corretta dismissione di questi apparecchi ci si può rivolgere al servizio pubblico preposto.

15 Risoluzione dei problemi



Per qualunque problematica non descritta o se i problemi elencati in seguito dovessero persistere, contattare il centro di assistenza autorizzato.

PROBLEMA	Il prodotto non si accende.
CAUSA	Errato cablaggio, rottura dei fusibili.
SOLUZIONE	Verificare la corretta esecuzione delle connessioni. Verificare la continuità dei fusibili e, in caso di guasto, sostituirli con i modelli indicati.
PROBLEMA	Le posizioni di preset memorizzate non corrispondono all'area ripresa.
CAUSA	Perdita del riferimento di posizione assoluto.
SOLUZIONE	Resetare l'apparecchiatura spegnendo e riaccendendo.
PROBLEMA	Con la versione con encoder H.264/AV il video non viene visualizzato correttamente.
CAUSA	I parametri dell'encoder non sono corretti.
SOLUZIONE	Assicurarsi che alla pagina Parametri Camera dell'interfaccia web la voce Deinterlacciamento Input sia impostata su OFF (9.2.14 Pagina Parametri Telecamera, pagina 29). La voce Formato di input deve essere impostata su Composite PAL o Composite NTSC in base alla telecamera installata nell'unità.

16 Dati tecnici



ATTENZIONE! L'installazione è di tipo TNV-1. Non collegare a circuiti SELV.



ATTENZIONE! Per ridurre il rischio di incendio usare solamente cavi certificati UL Listed o CSA aventi sezioni maggiori o uguali a 0.14mm² (26AWG).

16.1 Generale

Installazione semplice grazie al connettore auto centrante

Assenza di gioco meccanico

Configurazione veloce

Sistema dinamico di controllo della posizione

Funzioni: Autopan, Preset, Patrol, Tour (massimo 1), Autoflip

Numero massimo di preset: 250

16.2 Meccanica

Costruzione in pressofusione di alluminio e tecnopolimero

Verniciatura a polveri di epossipoliestere, colore RAL9002

Rotazione orizzontale: 360°, rotazione continua

Rotazione verticale: da -90° fino a +90°

Velocità orizzontale (variabile): da 0.1°/s fino a 200°/s

Velocità verticale (variabile): da 0.1°/s fino a 200°/s

Accuratezza del richiamo delle posizioni di preset: 0.05°

Pressacavi: 2xM16, 2xM12

Peso unitario: 12.5kg (13kg con illuminatore a LED)

16.3 Elettrico

Tensione di alimentazione/Corrente assorbita:

- 230Vac, 0.4A, 50/60Hz
- 120Vac, 0.8A, 50/60Hz
- 24Vac, 4A, 50/60Hz

Potenza assorbita:

- 40W, brandeggio fermo, riscaldamento spento
- 60W, brandeggio in movimento, riscaldamento spento
- 125W, picco all'accensione, riscaldamento acceso

Potenza assorbita con illuminatore acceso:

- 55W, brandeggio fermo, riscaldamento spento
- 75W, brandeggio in movimento, riscaldamento spento
- 140W, picco all'accensione, riscaldamento acceso

Sezione dei cavi d'ingresso: da 0.75mm² (19AWG) fino a 1.5mm² (16AWG)

Sezione dei cavi di segnale: da 0.14mm² (30AWG) fino a 1.5mm² (16AWG)

Scheda allarme I/O

- Ingressi allarme: 1
- Uscite relè: 1 (1A, 30Vac/60Vdc max)

16.4 Rete

Connettore:

- RJ45, 10BASE-T/100BASE-T

16.5 Video

Encoder video

- Protocollo di comunicazione: ONVIF, Profile S
- Configurazione del dispositivo: TCP/IPv4-IPV6, UDP/IPv4-IPV6, HTTP, HTTPS, NTP, DHCP, WSDISCOVERY, QoS, DSCP, IGMP (Multicast), SOAP, DNS, SNMP
- Streaming: RTSP, RTP, RTP/IPv4, Multicast
- Compressione video: H.264/AVC, MJPEG
- 2 flussi video indipendenti Full HD oppure 4 flussi video indipendenti a seconda della configurazione
- Risoluzione immagine: da FullHD a 352x240 in 18 passi
- Frame rate configurabile da 1 a 60 immagini per secondo (fps)
- Web Server
- OSD direzionale
- Motion detection

16.6 Interfaccia I/O

Scheda allarme I/O

- Ingressi allarme: 1
- Uscite relè: 1 (1A, 30Vac/60Vdc max)

16.7 Telecamere

Day/Night Full HD 30x

Risoluzione: Full HD 1080p (1920x1080)

Sensore di immagine: 1/2.8 type Exmor™ CMOS sensor

Pixel Effettivi: appross. 2.38 Megapixel

Illuminazione Minima, colore (ICR-OFF):

- 1.4lx, 1/30s, 50 IRE (modalità Normale)
- 0.35lx, 1/30s, 50 IRE (modalità Alta Sensibilità)
- 0.19lx, 1/3s, 50 IRE (modalità Normale)
- 0.05lx, 1/3s, 50 IRE (modalità Alta Sensibilità)

Illuminazione Minima, B/W (ICR-ON):

- 0.05lx, 1/30s, 50 IRE (modalità Normale)
- 0.013lx, 1/30s, 50 IRE (modalità Alta Sensibilità)
- 0.002lx, 1/3s, 30 IRE (modalità Alta Sensibilità)

Ottica: f=4.3 mm (wide) ~ 129.0 mm (tele), da F1.6 fino a F4.7

Zoom: 30x (360x con zoom digitale)

Campo visivo orizzontale: da 63.7° (wide end) fino a 2.3° (tele end)

Distanza minima dell'oggetto: da 10mm (wide) fino a 1200mm (tele)

Velocità dell'otturatore: 1/1 a 1/10000 s, 22 passi

Bilanciamento del bianco: Auto, ATW, Interni, Esterni, Automatico per esterni, Lampade ai vapori di sodio (Fisso, Auto, Automatico per esterni), One-push, Manuale

Guadagno: Auto, Manuale, Limite Del Guadagno (da 3dB fino a 43dB, passi: 3dB)

Wide Dynamic Range: On/Off/Visibilità migliorata, Livello di luminosità, Compensazione luminosità, Livello compensazione luminosità

Sistema Focus: Auto (Sensibilità: Normale, Bassa), AF singolo, Manuale, Focus compensation in ICR On, Intervallo AF, Zoom trigger AF

Effetti immagine: E-flip, Immagine specchiata, Miglioramento del colore

Controllo Esposizione: Auto, EV Compensation, Manuale, Priorità (Priorità diaframma, Priorità otturatore), Luminosità, Controllo rallentato

S/N Ratio: più di 50dB

Wide-D (wide dynamic range): Si (130dB)

De-fog: Si (On/Off)

Compensazione Backlight: Si

16.8 Illuminatori

Illuminatore a LED

Fascio orizzontale: 10° oppure 30°

Lunghezza d'onda: 850nm, 940nm, luce bianca

Accensione automatica mediante sensore integrato o da VMS

La telecamera ed il fascio di illuminazione sono allineati in fase di produzione

L'illuminatore preinstallato non rallenta la velocità di rotazione del brandeggio

16.9 Ambiente

Installazione per interni ed esterni

Temperatura di esercizio

- Funzionamento continuo: da -40°C fino a +60°C
- Funzionamento non continuo (temperatura massima assoluta per brevi periodi): +65°C

Resistenza al vento

- In movimento: fino a 160km/h
- A riposo: fino a 210km/h

Immunità agli impulsi: fino a 2kV tra linea e linea, fino a 4kV tra linea e terra (Classe 4)

Umidità relativa: da 10% fino a 95% (senza condensa)

16.10 Certificazioni

Sicurezza elettrica (CE): EN60950-1, IEC60950-1

Compatibilità elettromagnetica (CE): EN61000-6-4, EN50130-4, EN55022 (Classe A), FCC Part 15 (Classe A)

Installazione all'esterno (CE): EN60950-22, IEC60950-22

Sicurezza fotobiologica (CE): EN62471

Grado di protezione IP: EN60529 (IP66)

Certificazione UL: cULus Listed (TYPE 4X)

Certificazione EAC

17 Disegni tecnici

i Le dimensioni dei disegni sono espresse in millimetri.

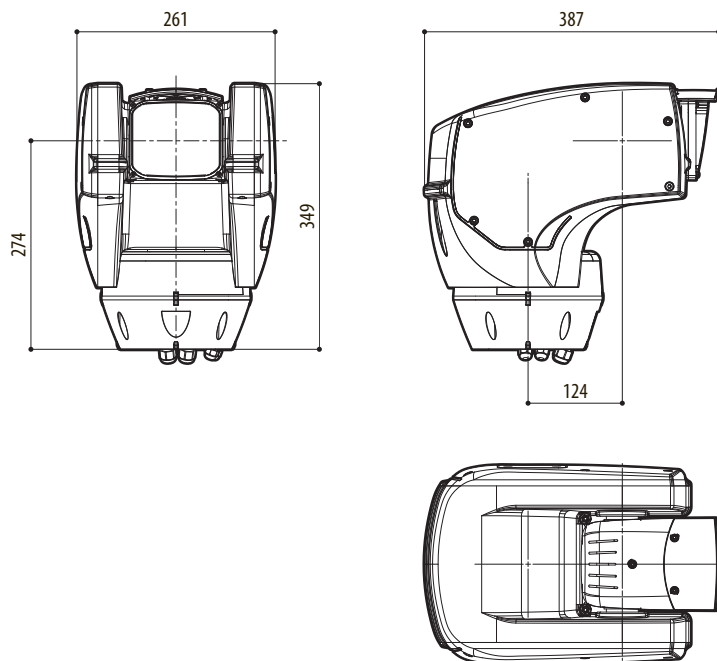


Fig. 62 ULISSE COMPACT HD.

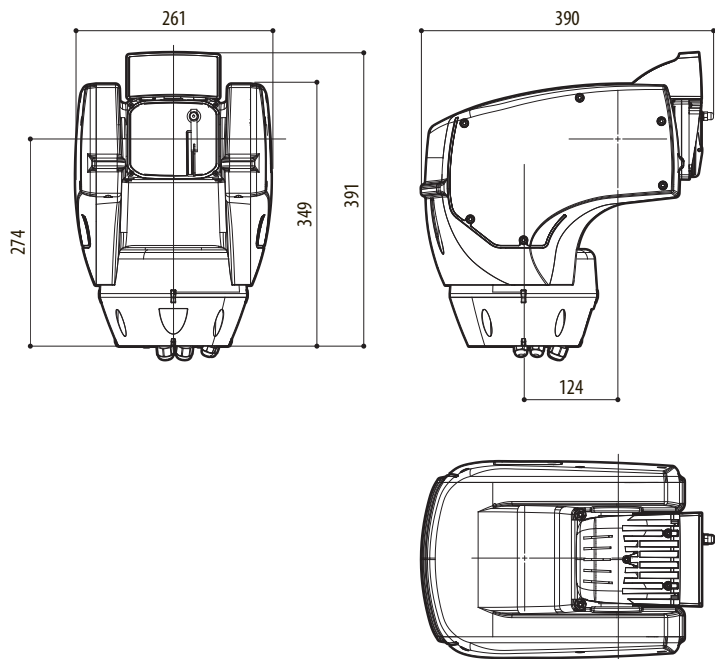


Fig. 63 ULISSE COMPACT HD con illuminatore a LED.

Headquarters Italy Videotec S.p.A.
Via Friuli, 6 - I-36015 Schio (VI) - Italy
Tel. +39 0445 697411 - Fax +39 0445 697414
Email: info@videotec.com

Asia Pacific Videotec (HK) Ltd
Flat 8, 19/F. On Dak Industrial Building, No. 2-6 Wah Sing Street
Kwai Chung, New Territories - Hong Kong
Tel. +852 2333 0601 - Fax +852 2311 0026
Email: info.hk@videotec.com

France Videotec France SARL
Immeuble Le Montreal, 19bis Avenue du Québec, ZA de Courtaboeuf
91140 Villebon sur Yvette - France
Tel. +33 1 60491816 - Fax +33 1 69284736
Email: info.fr@videotec.com

Americas Videotec Security, Inc.
Gateway Industrial Park, 35 Gateway Drive, Suite 100
Plattsburgh, NY 12901 - U.S.A.
Tel. +1 518 825 0020 - Fax +1 518 825 0022
Email: info.usa@videotec.com



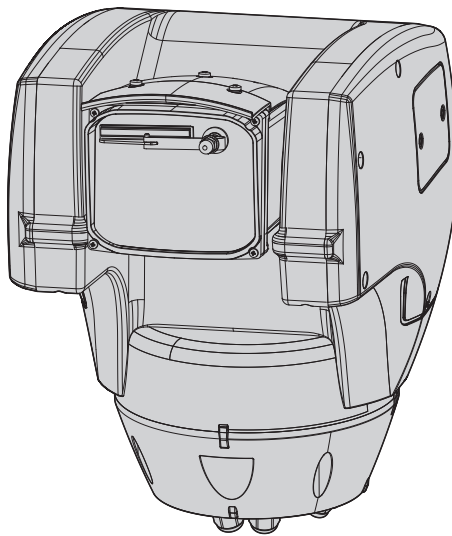
www.videotec.com

MNVUCHD_1801_IT



ULISSE COMPACT HD

Caméra PTZ extérieure pour images détaillées
en Full HD et hautes performances



1 À propos de ce mode d'emploi	7
1.1 Conventions typographiques	7
2 Notes sur le copyright et informations sur les marques de commerce	7
3 Normes de sécurité.....	7
4 Identification.....	10
4.1 Description et désignation du produit	10
4.2 Marquage du produit.....	10
4.2.1 Contrôle du marquage	10
5 Versions	11
5.1 Essuie-glace intégré.....	11
5.2 Projecteur à LED	11
6 Préparation du produit en vue de l'utilisation.....	12
6.1 Précautions de sécurité avant l'utilisation	12
6.2 Déballage.....	12
6.3 Contenu.....	12
6.4 Élimination sans danger des matériaux d'emballage.....	12
6.5 Opérations à effectuer avant l'installation.....	13
6.5.1 Fixation du support	13
6.5.2 Passage des câbles	13
7 Installation	13
7.1 Connexion des câbles à la base	13
7.2 Fixage de la base au support.....	14
7.3 Connexion de la carte de connexion.....	14
7.3.1 Description de la carte de connexion	14
7.3.2 Connexion de la ligne d'alimentation.....	15
7.4 Connexion de la carte secondaire des connecteurs	16
7.4.1 Description de la carte secondaire.....	16
7.4.2 Connexion des entrées de l'alarme.....	16
7.4.3 Branchement des relais	17
7.4.4 Branchement du système de lavage	17
7.4.5 Branchement du câble de réseau Ethernet.....	17
7.5 Fixation du corps supérieur	18
7.6 Configuration du matériel.....	18
7.6.1 Ouverture du volet de configuration	18
7.6.2 Configuration des dip-switch.....	19
7.6.3 Configuration du protocole.....	19
8 Allumage	19
8.1 Premier allumage.....	19
9 Configuration.....	20
9.1 Interface software.....	20
9.1.1 Conditions essentielles minimales PC.....	20

9.1.2 Procédure de configuration par l'intermédiaire du logiciel	20
9.1.3 Installation du logiciel.....	21
9.2 Interface web	23
9.2.1 Page Home.....	23
9.2.2 Page Contrôles Utilisateur	23
9.2.3 Page Paramètres Dispositif	24
9.2.4 Page Statistiques Dispositif.....	24
9.2.5 Page Configuration Réseau.....	25
9.2.6 Page Configuration Utilisateurs	25
9.2.7 Page Paramètres Mouvement.....	26
9.2.7.1 Page Autopan.....	26
9.2.7.2 Page Patrol	27
9.2.7.3 Page Rappel Mouvements	27
9.2.8 Page Paramètres Preset.....	27
9.2.9 Page Paramètres Preset (Avancé)	27
9.2.10 Page I/O Digitaux	28
9.2.11 Wiper.....	28
9.2.12 Page Washer.....	28
9.2.13 Page Paramètres Encoder.....	29
9.2.14 Page Paramètres Caméra	29
9.2.15 Page OSD Directionnelle	30
9.2.16 Page Analyses Vidéo	31
9.2.17 Page Instruments	31
9.2.18 Factory Default.....	31
10 Accessoires	32
10.1 Système de lavage	32
10.2 Support fixation murale.....	32
10.3 Support fixation sol.....	32
10.4 Fixation au plafond.....	32
11 Instructions de fonctionnement courant	33
11.1 Commandes spéciales.....	33
12 Entretien.....	34
12.1 Mise à jour micrologiciel.....	34
12.2 Remplacement des fusibles.....	34
13 Nettoyage.....	34
13.1 Nettoyage de la fenêtre et des parties en plastique.....	34
14 Informations sur l'élimination et le recyclage.....	35
15 Dépannage.....	35
16 Données techniques.....	36
16.1 Généralités.....	36
16.2 Mécanique	36
16.3 Électrique	36
16.4 Réseau	36
16.5 Vidéo	37
16.6 Interface I/O	37

16.7 Caméras	37
16.8 Projecteurs.....	38
16.9 Environnement	38
16.10 Certifications	38
17 Dessins techniques.....	39

1 À propos de ce mode d'emploi

Avant d'installer et d'utiliser cette unité, lire attentivement toute la documentation fournie. Garder le manuel à portée de main pour des consultations successives.

1.1 Conventions typographiques



DANGER!
Risque élevé.
Risque de choc électrique. Sauf indication contraire, sectionner l'alimentation avant de procéder à toute opération.



DANGER!
Danger mécanique.
Risque d'écrasement ou de cisaillement.



DANGER!
Surface à température élevée.
Évitez le contact. La température des surfaces est élevée et leur contact peut provoquer des blessures corporelles.



ATTENTION!
Risque moyen.
Opération extrêmement importante en vue d'un fonctionnement correct du système.
Lire avec attention les opérations indiquées et s'y conformer rigoureusement.



REMARQUE
Description des caractéristiques du système.
Il est conseillé de procéder à une lecture attentive pour une meilleure compréhension des phases suivantes.

2 Notes sur le copyright et informations sur les marques de commerce

Les noms de produit ou de sociétés cités sont des marques de commerce ou des marques de commerce enregistrées.

Microsoft Internet Explorer®, Windows XP®, Windows Vista® sont la propriété de Microsoft Corporation.

INTEL® Core™ 2 Duo, INTEL® Core™ 2 Quad, INTEL® Xeon® sont la propriété d' Intel Corporation.

3 Normes de sécurité



ATTENTION! Le circuit électrique auquel l'unité est reliée doit être équipé d'un interrupteur de protection bipolaire automatique de 20A max. Cet interrupteur doit être de type Listed. La distance minimale entre les de l'interrupteur de protection contacts doit être de 3mm. L'interrupteur doit être équipé de protection contre le courant de défaut vers la terre (différentiel) et le surintensité (magnétothermique).



ATTENTION! Parties mobiles dangereux. Ne pas approcher les doigts ou d'autres parties du corps.



ATTENTION! Radiation LED infrarouge. Ne pas regarder directement le projecteur en utilisant des instruments optiques. Appareil LED de Classe 1M. Puissance optique émise à 0.1m: 2.2mW @ 875nm, conformément à la norme EN60825-1/IEC60825-1.



ATTENTION! Le projecteur à LED à lumière blanche émet de la lumière à haute intensité visible. L'évaluation photobiologique de sécurité, conformément à la norme EN62471/CEI62471, a donné le classement du dispositif dans le Groupe de Risque 2, où les valeurs du Groupe Exonéré sont dépassées. Le risque lié à l'observateur dépend de la manière dont les utilisateurs installent et utilisent le produit. Pour l'installation, suivre les instructions de ce manuel. N'ouvrir le projecteur sous aucun prétexte. Ne pas regarder directement le projecteur en utilisant des instruments optiques. Valeurs d'exposition dangereuse (EHV): 24.3s. Distances de danger (HD): 200mm.

RISK GROUP 2	GRUPE DE RISQUE 2
<p>CAUTION: Possibly hazardous optical radiation emitted from this product. Do not stare at operating lamp. May be harmful to the eye.</p>	<p>ATTENTION: Des rayonnements optiques dangereux peuvent être émis par ce produit. Ne pas regarder la lampe directement. Peut être dangereux pour les yeux.</p>

Fig. 1 Projecteur à lumière blanche.



ATTENTION! L'installation et l'entretien du dispositif doivent être effectués exclusivement par un personnel technique qualifié.



ATTENTION! L'installation est du type TNV-1. Ne pas la connecter à des circuits SELV.



ATTENTION! Pour assurer la protection contre le risque d'incendie, remplacer les fusibles avec le même type et valeur. Les fusibles doivent être remplacés seulement par un personnel qualifié.



ATTENTION! Pour réduire les risques d'incendie, utiliser uniquement des câbles certifiés UL Listed ou CSA de sections égales ou supérieures à 0.14mm² (26AWG).

- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages éventuels dus à une utilisation non appropriée des appareils mentionnés dans ce manuel. On réserve en outre le droit d'en modifier le contenu sans préavis. La documentation contenue dans ce manuel a été rassemblée et vérifiée avec le plus grand soin. Le fabricant, cependant, ne peut assumer aucune responsabilité dérivant de l'emploi de celle là. La même chose vaut pour chaque personne ou société impliquées dans la création et la production de ce manuel.
- Sectionner l'alimentation avant de procéder à toute opération.
- Ne pas utiliser de câbles usés ou endommagés.
- Ne procéder sous aucun prétexte à des modifications ou des connexions non prévues dans ce manuel. L'utilisation d'appareils non adéquats peut comporter des dangers graves pour la sécurité du personnel et de l'installation.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine. Les pièces non d'origine peuvent être source d'incendies, de choc électrique ou autres.
- Avant de procéder à l'installation, contrôler que le matériel fourni correspond à la commande et examiner les étiquettes de marquage (4.2 Marquage du produit, page 10).
- Cet appareil est conçu pour être fixé et relié de manière permanente sur un bâtiment ou une structure adéquate. L'appareil doit être fixé et relié de manière permanente avant d'effectuer toute opération.
- La catégorie d'installation (ou catégorie de surtension) spécifie les niveaux de la tension de secteur correspondant à l'appareil. La catégorie dépend du lieu d'installation et du dispositif de protection contre les surtensions installé. En cas d'environnement industriel directement connecté aux circuits de dérivation du système d'alimentation, l'équipement est classé dans la catégorie d'installation III. Dans ce cas, un déclassement à la catégorie II est nécessaire. Peut être obtenu au moyen d'un transformateur d'isolement avec blindage électrostatique entre le primaire et le secondaire ou en utilisant des dispositifs de protection contre les surtensions (SPD), UL listed, entre la phase et le neutre et entre le neutre et la terre. Les dispositifs SPD UL cités doivent être prévus pour limiter les surtensions transitoires en mode répétitif et pour les conditions nominales de fonctionnement suivantes: Type 2 (dispositifs SPD reliés en permanence au côté charge du côté du dispositif de protection contre les surintensités); courant nominal de décharge (In) 20kA min. Exemples d'utilisation possible: FERRAZ SHAWMUT, ST23401PG-CN, ST240SPG-CN spécifiés pour 120Vac/240Vca, (In=20kA). La distance maximale entre installation et réduction est de 5m.
- Il faut, uniquement pour les produits marqués UL alimentés à 24Vac, utiliser un transformateur UL listed Classe 2, conforme aux normes en vigueur.
- L'installation électrique doit être équipée d'un sectionneur de réseau facile à reconnaître et à utiliser en cas de nécessité.
- La borne de terre disponible dans le produit doit être connecté en permanence à la terre.
- Ce produit appartient à la Classe A. Dans un milieu résidentiel ce produit peut être la cause de radioperturbations. Dans ce cas il est préférable de prendre des mesures appropriées.

- Raccorder le système à une source d'alimentation conforme à celle figurant sur l'étiquette de marquage du produit. Avant de procéder à l'installation, vérifier que la ligne électrique est sectionnée. La tension d'alimentation doit être comprise dans les limites ($\pm 10\%$).
- En cas de transport du dispositif, faire preuve d'une attention extrême. Tout arrêt brusque, dévibrations et chocs violents risquent de l'endommager et d'entraîner des blessures.
- Pour être conforme aux règlements sur les chutes et les coupures de tension d'alimentation, veuillez utiliser un onduleur (UPS) approprié pour alimenter l'appareil.
- Pour être conforme aux règlements sur les chutes et les coupures de tension d'alimentation, veuillez utiliser un onduleur (UPS) approprié pour alimenter l'appareil.
- L'appareil comprend des parties mobiles. S'assurer que l'unité est positionnée dans une zone non accessible pendant le fonctionnement.
- Appliquer l'étiquette Parties mobiles dangereuses près de l'unité. (Fig. 5, page 12).
- Ne pas utiliser l'appareil en présence de substances inflammables.
- Ne pas laisser l'appareil à portée des enfants ou de personnes non autorisées.
- L'appareil n'est considéré comme désactivé que quand l'alimentation est enlevée et les câbles de branchement avec d'autres dispositifs ont été enlevés.
- L'entretien du dispositif doit uniquement être effectué par un personnel qualifié. Durant les opérations d'entretien, l'opérateur est exposé au risque d'électrocution ou autres.
- Utiliser uniquement les accessoires indiqués par le fabricant. Toute modification non approuvée expressément par le fabricant entraînera l'annulation de la garantie.
- Brancher à la terre le câble coaxial.
- Avant de brancher tous les câbles de signalisation, vérifier que l'unité est correctement branché à la terre.
- En cas de transfert du dispositif de l'installation, toujours débrancher le câble de terre en dernier.
- Adopter les précautions utiles pour éviter d'endommager l'appareil à la suite de décharges électrostatiques.
- L'unité a été réalisée pour un branchement avec câble tri-polaire. Se conformer aux indications fournies dans ce manuel pour un branchement correct du circuit de terre.
- Manipuler avec soin l'unité, toute sollicitation mécanique importante risque de l'endommager.
- Accorder une attention particulière aux distances d'isolement entre la ligne d'alimentation et tous les autres câbles, dispositifs de protection contre la foudre compris.

4 Identification

4.1 Description et désignation du produit

ULISSE COMPACT HD est une caméra PTZ réseau FullHD IP66 qui offre une excellente qualité en haute définition des images.

La caméra Full HD intègre un zoom optique 30x et est en mesure d'identifier avec précision des détails spécifiques d'une scène.

La flexibilité des fonctions de contrôle Pan/Tilt/Zoom par l'opérateur permet de transmettre les images via Ethernet par la compression H.264/AVC et MJPEG, certifiée ONVIF, Profil S.

La caméra PTZ peut fournir simultanément de 2 à 4 flux vidéo H.264/AVC ou MJPEG, jusqu'à un total de 20Mbits, en fonction de la configuration de l'unité.

La réponse des commandes opérateur de ULISSE COMPACT HD est immédiate.

Le software plug-in PTZ ASSISTANT de Videotec supporte tous les VMS avec le contrôle de toutes les fonctions spéciales telles que essuie-glace, lave-glace, IR et Auto Focus.

En outre, la fonction de de-fog permet de visualiser des scènes plus claires et naturelles en cas de brouillard; lorsqu'elle est activée, la caméra détecte le niveau de brume et applique automatiquement les effets nécessaires.

ULISSE COMPACT HD résiste aux environnements extrêmes, assurant une haute vitesse et une précision de détection de cibles dans toutes les conditions.

Grâce à ses caractéristiques de fiabilité, de solidité et de précision, cette unité PTZ est la solution idéale pour les applications de sécurité exigeantes: surveillance de la circulation et des autoroutes, des frontières, des stades et des industries, des prisons, des installations militaires et contrôle du périmètre.

4.2 Marquage du produit



Les tourelles portent un étiquette conforme au marquage CE.

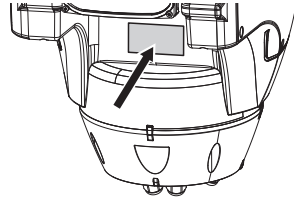


Fig. 2

L'étiquette indique:

- Code d'identification du modèle (Code barres Extended 3/9).
- Tension d'alimentation (Volt).
- Fréquence (Hertz).
- Courant absorbé (Ampères).
- Degré de protection (IP).
- Numéro de série.

4.2.1 Contrôle du marquage

Avant de procéder à l'installation, contrôler que le matériel fourni correspond à la commande et examiner les étiquettes de marquage.

Ne procéder sous aucun prétexte à des modifications ou des connexions non prévues dans ce manuel. L'utilisation d'appareils non adéquats peut comporter des dangers graves pour la sécurité du personnel et de l'installation.

5 Versions

5.1 Essuie-glace intégré

Le produit peut être équipé d'un essuie-glace.

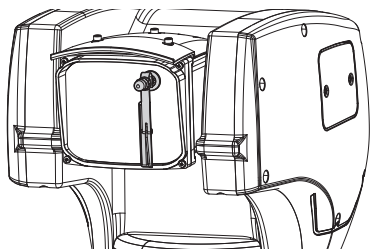


Fig. 3

i Pour d'autres renseignements se référer à le chapitre relatif (9.2.2 Page Contrôles Utilisateur, page 23).

5.2 Projecteur à LED

La tourelle peut être équipée d'un projecteur à LED.

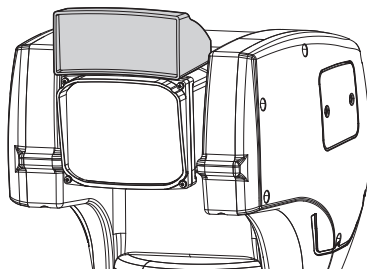


Fig. 4

i Pour d'autres renseignements se référer à le chapitre relatif (9.2.2 Page Contrôles Utilisateur, page 23).

6 Préparation du produit en vue de l'utilisation



Toute modification non approuvée expressément par le fabricant entraînera l'annulation de la garantie.

6.1 Précautions de sécurité avant l'utilisation



L'appareil comprend des parties mobiles. S'assurer que l'unité est positionnée dans une zone non accessible pendant le fonctionnement. Appliquer l'étiquette fournie avec l'appareil près de l'objet et en position visible.



Fig. 5

6.2 Déballage

Lors de la livraison du produit, vérifier que l'emballage est en bon état et l'absence de tout signe évident de chute ou d'abrasion.

En cas de dommages évidents, contacter immédiatement le fournisseur.

En cas de retour du produit défectueux, il est conseillé d'utiliser l'emballage original pour le transport.

Conserver l'emballage en cas de nécessité d'expédition du produit pour réparation.

6.3 Contenu

Contrôler que le contenu correspond à la liste matériel indiquée ci-dessous:

- Unité de positionnement
- Emballage accessoires
- Rallonge sérielle
- Étiquette
- Gaine en silicone
- Colliers
- CD-ROM d'installation du logiciel
- Manuel d'instructions

6.4 Élimination sans danger des matériaux d'emballage

Le matériel d'emballage est entièrement composé de matériaux recyclables. Le technicien chargé de l'installation est tenu de l'éliminer conformément aux dispositions en matière de collecte sélective et selon les normes en vigueur dans le pays d'utilisation.

6.5 Opérations à effectuer avant l'installation

6.5.1 Fixation du support

Plusieurs types de supports sont disponibles (10 Accessoires, page 32). Choisir le support convenable à l'installation et suivre toutes les instructions dans le chapitre suggéré.

⚠ **Accorder une attention particulière aux systèmes de fixation de l'appareil. Si l'appareil doit être fixé à une surface en béton, utiliser des chevilles avec un couple de traction de 300dN chacune. En cas de surface métallique, utiliser des vis d'un diamètre minimum de 8mm et d'une longueur adéquate. Le système de fixation doit être tout de même être en mesure de supporter au moins 4 fois le poids de tout l'appareil, y compris la tourelle, les objectifs et les caméras.**

⚠ **L'appareil doit être monté en position verticale. Tout autre position compromettrait le bon fonctionnement du système.**

6.5.2 Passage des câbles

⚠ **Les câbles de connexion ne doivent pas être accessibles de l'extérieur. Les câbles doivent être fixés au support pour éviter que le poids excessif n'entraîne leur sortie accidentelle.**

⚠ **Les câbles utilisés doivent être conformes au type d'installation.**

Passer les câbles à l'intérieur du support jusqu'à ce qu'ils dépassent d'environ 50cm.

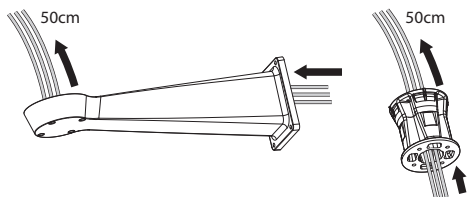


Fig. 6

7 Installation

⚠ **Ne procéder sous aucun prétexte à des modifications ou des connexions non prévues dans ce manuel. L'utilisation d'appareils inadéquats peut comporter des risques sérieux pour les appareils et la sécurité du personnel.**

⚠ **Ne pas modifier les câblages du produit. La non observation de cette indication peut entraîner des risques graves pour la sécurité du personnel de l'installation et annuler la garantie.**

i **Conservé un schéma de connexion pour toute consultation nécessaire.**

7.1 Connexion des câbles à la base

Passer les câbles dans les presse-câbles en maintenant la base à environ 20cm du support. Serrer les presse-étoupes. Les presse-étoupes sont adaptés pour câbles avec un diamètre compris entre 5mm et 10mm.

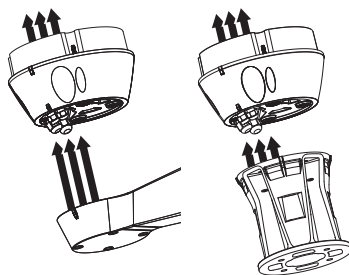


Fig. 7

7.2 Fixage de la base au support



Utiliser les vis et les rondelles fournies avec la base.

Après avoir installé la garniture (01), fixer la base (02) sur son support (03) au moyen des vis (04), des rondelles dentées et des rondelles plates (05). Insérer les joints toriques anti-fuite des vis (06).

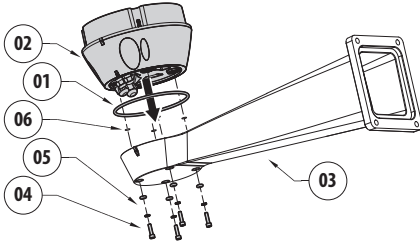


Fig. 8

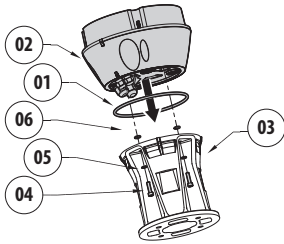


Fig. 9

Aligner les 3 encoches de la base avec celles des supports comme sur la figure suivante.

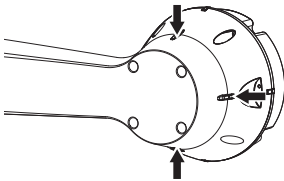


Fig. 10



Appliquer sur les trous des vis un produit de freinage du filet (Loctite 243®).



Faire attention pendant la fixation. Couple de serrage: 4Nm.

7.3 Connexion de la carte de connexion

7.3.1 Description de la carte de connexion

DESCRIPTION DE LA CARTE

Connecteur	Fonction
J2	Ligne d'alimentation

Tab. 1

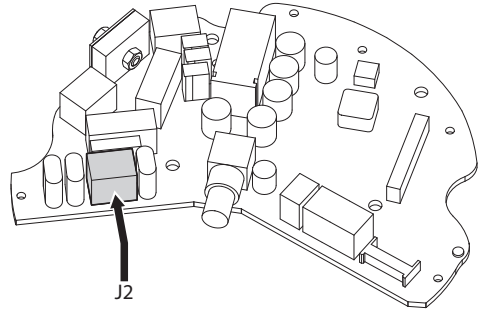


Fig. 11

7.3.2 Connexion de la ligne d'alimentation

⚠ Il faut effectuer les connexions électriques en absence d'alimentation et lorsque le dispositif de sectionnement ouvert.

⚠ Contrôler que les sources d'alimentation et les câbles de branchement sont en mesure de supporter la consommation du système.

⚠ Le câble de terre doit être plus long des deux autres d'environ 10mm pour éviter tout détachement accidentel.

⚠ Vérifier que la source et le câble d'alimentation sont adéquatement dimensionnés.

⚠ Le câble d'alimentation doit en outre être couvert de la gaine en silicone (01) fournie. La gaine en silicone doit être fixée au moyen du collier prévu (02).

Selon la version, différentes tensions d'alimentation peuvent être fournies au dispositif. La valeur de tension d'alimentation est reportée sur l'étiquette d'identification du produit (4.2 Marquage du produit, page 10).

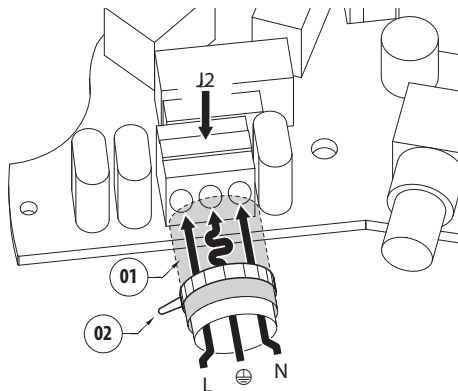


Fig. 12

Connecter les câbles d'alimentation au borne J2 comme décrit dans le tableau.

CONNEXION DE LA LIGNE D'ALIMENTATION	
Couleur	Bornes
Alimentation 24Vac	
Défini par l'installateur	N (Neutre)
Défini par l'installateur	L (Phase)
Jaune/Vert	GND
Alimentation 230Vac	
Bleue	N (Neutre)
Marron	L (Phase)
Jaune/Vert	GND
Alimentation 120Vac	
Bleue	N (Neutre)
Marron	L (Phase)
Jaune/Vert	GND

Tab. 2

⚠ Il faut, uniquement pour les produits marqués UL alimentés à 24Vac, utiliser un transformateur UL listed Classe 2, conforme aux normes en vigueur.

⚠ Pour raccorder la ligne d'alimentation utiliser le boîtier de connexion spécifique (UPTJBUL). Pour plus d'informations, se référer au manuel d'utilisation et d'installation du produit.

7.4 Connexion de la carte secondaire des connecteurs

⚠ Tous les câbles de signalisation doivent également être regroupés avec un collier.

7.4.1 Description de la carte secondaire

DESCRIPTION DE LA CARTE

Connecteur	Fonction
J1	Ethernet
J4	Relais et alarme

Tab. 3

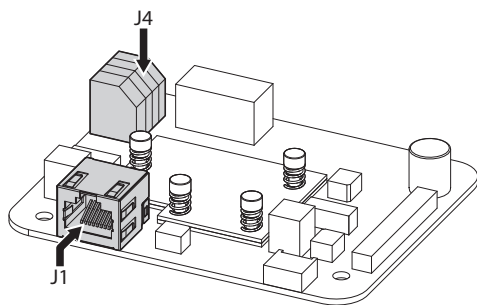


Fig. 13 Carte alarmes, relais et sortie vidéo HD IP.

7.4.2 Connexion des entrées de l'alarme

⚠ Tous les câbles de signalisation doivent également être regroupés avec un collier.

Dans le cas d'une alarme à contact propre, effectuer la connexion comme indiqué sur l'image.

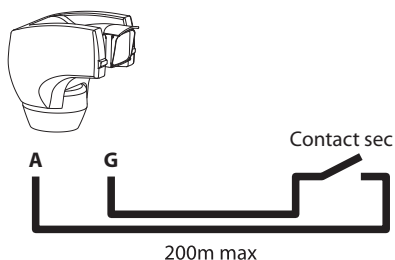


Fig. 14

Les bornes sont situées dans le relatif connecteur: Relais et alarmes (7.4.1 Description de la carte secondaire, page 16).

Le contact sec peut être de type NO (normalement ouvert) ou encore NC (normalement clos).

Pour de plus amples détails sur la configuration et sur l'utilisation des alarmes, se référer à le chapitre relatif (9.2.10 Page I/O Numériques, page 28).

CONNEXION DES ENTRÉES DE L'ALARME

Borne	Description
A, G	Entrée de l'alarme (concernent G)

Tab. 4

Toutes les alarmes ont une portée d'environ 200m, réalisable avec un câble non blindé d'une section minimale de 0.25mm² (24AWG).

7.4.3 Branchement des relais

⚠ Le relais est utilisable avec les spécifications décrites ci-après. Tension de travail: jusqu'à 30Vac ou 60Vdc. Courant: 1A max. Utiliser des câbles d'une section adéquate avec les caractéristiques suivantes: de 0.25mm² (24AWG) jusqu'à 1.5mm² (16AWG).

Les bornes du relais sont situées dans le connecteur correspondant: Relais et alarmes (7.4.1 Description de la carte secondaire, page 16).

Le relais n'a pas de polarité, par conséquent il revient au même d'utiliser la broche A ou B du relais pour des courants alternatifs ou continus.

BRANCHEMENT DES RELAIS	
Borne	Description
R1A	Relais 1, Borne A
R1B	Relais 1, Borne B

Tab. 5

i Pour d'autres renseignements se référer à le chapitre relatif (9.2.10 Page I/O Numériques, page 28).

7.4.4 Branchement du système de lavage

i Pour de plus amples informations sur la configuration et l'utilisation, consulter le manuel de l'accessoire correspondant.

i Lorsque le système de lavage est activé, le relais 1 est utilisé exclusivement pour l'activation de la pompe (9.2.12 Page Washer, page 28).

7.4.5 Branchement du câble de réseau Ethernet

Connecter le connecteur J1 à la carte secondaire des connecteurs à l'aide d'un câble UTP de catégorie 5E ou de catégorie supérieure (7.4.1 Description de la carte secondaire, page 16).

Une installation type est représentée ci-dessus.

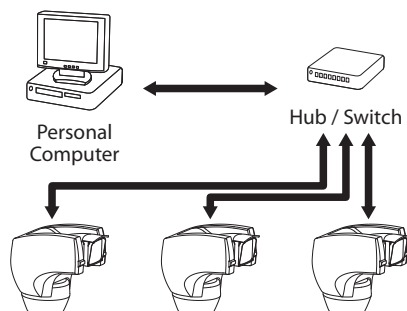


Fig. 15

7.5 Fixation du corps supérieur

Orienter le connecteur autocentrant (01) de l'unité supérieure. Orienter la saillie latérale (02) dans le sens de vision frontale de la caméra. Positionner l'unité supérieure sur la base selon l'orientation représentée sur la figure.

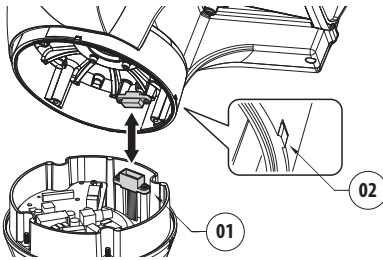


Fig. 16

Les saillies latérales sur la base et sur l'unité supérieure sont ainsi alignées dans la seule position possible.

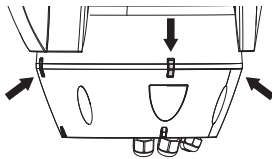


Fig. 17

Fixer l'unité supérieure (01) à la base (02) au moyen des vis de fixation (03), les rondelles dentées (04) et les rondelles plates (05). Contrôler la présence et l'état de la garniture de la base (06).

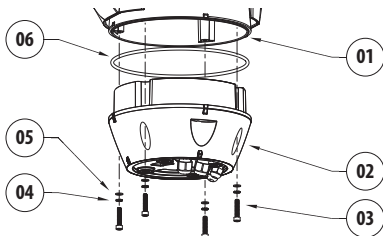


Fig. 18



Appliquer sur les trous des vis un produit de freinage du filet du type Loctite 243°.



Faire attention pendant la fixation. Couple de serrage: 4Nm.

7.6 Configuration du matériel

7.6.1 Ouverture du volet de configuration

Avant de mettre l'appareil sous tension, il est nécessaire de le configurer correctement au moyen des dip-switch installés derrière le panneau de configuration. Ouvrir le panneau de configuration en desserrant les vis comme illustré en figure.

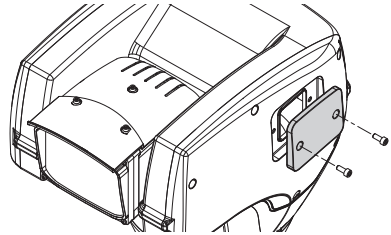



Fig. 19

7.6.2 Configuration des dip-switch

 Le levier du dip-switch (SW) vers le haut représente la valeur 1 (ON) tandis que le levier vers le bas représente la valeur 0 (OFF).

Une fois que le volet de configuration est ouvert, les commutateurs DIP se présenteront comme illustré en figure.

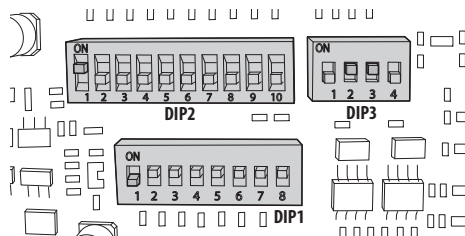


Fig. 20


7.6.3 Configuration du protocole

Pour configurer le protocole agir sur le DIP 3.

CONFIGURATION DU PROTOCOLE (DIP 3)				
SW 1	SW 2	SW 3	SW 4	Configuration
OFF	ON	ON	OFF	NETWORK

Tab. 6


8 Allumage

 La procédure de préchauffage automatique (De-Ice) peut être activée chaque fois que le dispositif est mis en fonction à une température ambiante inférieure à 0°C. La procédure permet de garantir un fonctionnement correct du dispositif également à basse température. La durée varie en fonction des conditions climatiques (de 60 minutes jusqu'à 120 minutes).

Il suffit de brancher l'alimentation électrique pour allumer l'unité.

Débrancher l'alimentation électrique pour éteindre l'unité.

8.1 Premier allumage

 S'assurer que l'unité et les autres composants de l'installation soient fermés de façon à empêcher le contact avec les composants sous tension.

 Ne pas stationner à proximité du dispositif sous tension. N'intervenir sur le dispositif qu'avec l'alimentation coupée.

9 Configuration

La configuration du produit peut être effectuée en utilisant un des instruments suivants:

- Interface software: Configuration à l'aide d'une application installée sur le PC
- Interface web: Configuration à l'aide du browser.

9.1 Interface software

9.1.1 Conditions essentielles minimales PC

Le logiciel de gestion fourni supporte jusqu'à 16 canaux. Le logiciel nécessite Windows XP Service Pack 3 ou des versions supérieures et un PC avec un processeur Xeon à 2.3GHz ou supérieur.

9.1.2 Procédure de configuration par l'intermédiaire du logiciel

Après avoir prédisposé et configuré le produit, procéder à la configuration des paramètres IP (7.4.5 Branchement du câble de réseau Ethernet, page 17).

L'adresse IP des différentes unités est configurée à partir d'un PC.

Configurer l'adresse IP du PC: 192.168.10.1 (ou 192.168.10.2, etc.).

Connecter l'unité au réseau LAN, mettre sous tension et lancer Microsoft Internet Explorer® 6.0 ou la version supérieure.

i Pour configurer l'adresse IP des différentes unités, les alimenter en les reliant une à une au réseau LAN (switch). Configurer l'unité en entrant au moins l'adresse IP et le nom de l'host. Une fois configurée, raccorder le câble Ethernet et procéder à la configuration de l'unité suivante.

Accéder à l'adresse: 192.168.10.100.

Un login et un mot de passe vous seront demandés. À la première configuration utiliser le login et le mot de passe par défaut.

- **Login:** admin
- **Mot de passe:** 1234

Si le login est effectué avec succès, on pourra voir l'interface de gestion de le produit.



Fig. 21

i **Le produit peut fonctionner par protocole ONVIF ou TCAM (VIDEOTECH). En cas d'utilisation du protocole ONVIF, s'assurer de paramétrer correctement l'heure du dispositif ou de configurer un serveur NTP. (9.2.5 Page Configuration Réseau, page 25).**

9.1.3 Installation du logiciel

Insérer le CD et démarrer l'autoplay ou lancer l'installer. Une page web s'ouvrira pour permettre l'installation de l'application correspondant au serveur TVMS (32 ou 64 bits en fonction des caractéristiques de l'ordinateur).

Un login et un mot de passe vous seront demandés. À la première configuration utiliser le login et le mot de passe par défaut.

- **Login:** admin
- **Mot de passe:** 1234

Pour ajouter le dispositif au VMS, sélectionner le poste Caméra depuis le menu Setup.

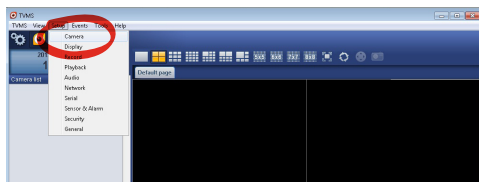


Fig. 22

Cliquer sur la touche Add.

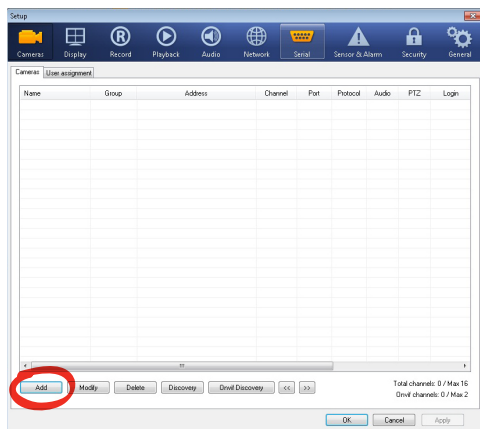


Fig. 23

Attribuer un nom à la caméra et au groupe. Sélectionner le protocole ONVIF ou TCAM et configurer l'adresse IP du dispositif et les données d'accès. Sélectionner les profils de streaming et s'assurer que le poste Use PTZ soit validé. Cliquer sur Ok.

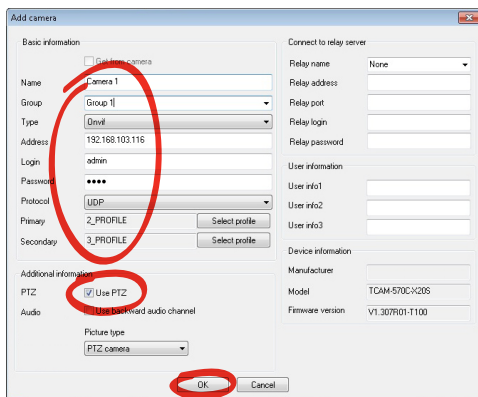


Fig. 24

La caméra sera disponible dans la liste des dispositifs (Camera list) et pourra être affichée en effectuant un drag and drop de l'icône sur l'un des encadrés non utilisés.

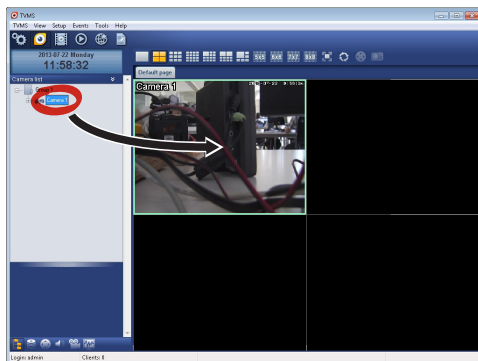


Fig. 25

Pour afficher les caméras sur plusieurs ordinateurs il faut installer le TVMS client et l'utiliser pour se connecter à distance au serveur TVMS. Pour configurer le client, accéder avec les données d'accès par défaut.

Login: admin

Mot de passe: 1234

Cliquer sur le bouton Setup.

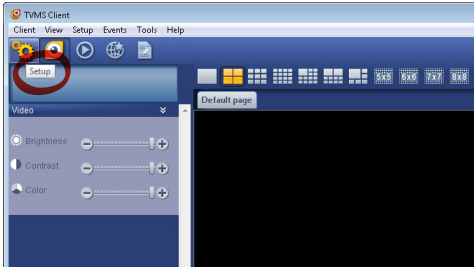


Fig. 26

Une fenêtre où il sera possible d'ajouter les serveurs auxquels se raccorder s'affichera en appuyant sur le bouton Add.

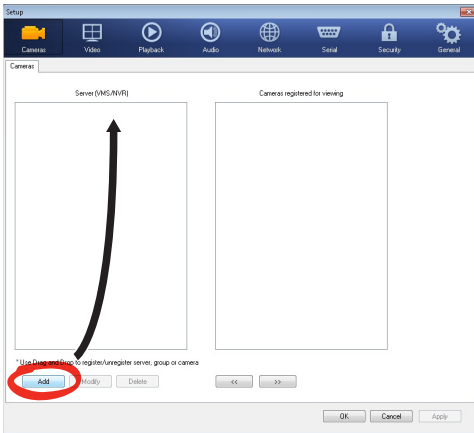


Fig. 27

Après avoir ajouté le serveur, il sera nécessaire de le régler pour l'affichage. Faire glisser l'icône du serveur sur la colonne de droite, comme illustré sur la figure.

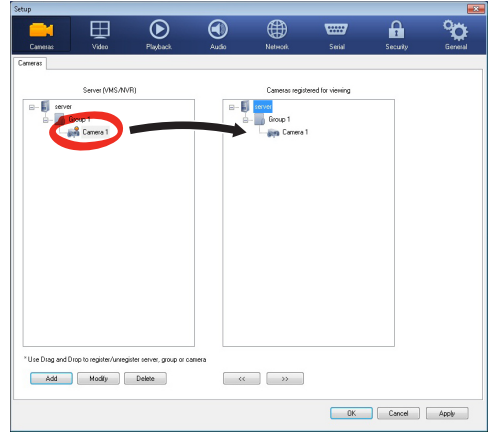


Fig. 28

Cliquer sur Ok pour retourner au programme d'affichage. Il sera alors possible de voir les caméras en effectuant drag and drop comme dans le cas du serveur TVMS.

9.2 Interface web

i À la première connexion, donner une adresse différente de 192.168.10.100.

i Logiciels de navigation supportés: Microsoft Internet Explorer, Microsoft Edge, Google Chrome, Mozilla Firefox.

La première opération pour configurer le dispositif consiste en la connexion à son interface web.

Pour les configurations prédéfinies, le dispositif est configurée avec l'adresse 192.168.10.100.

Pour accéder à le dispositif il suffira de se connecter avec un browser à l'adresse `http://adresse_ip` et d'effectuer le login à la tourelle avec les données prédéfinies:

- **Login:** admin
- **Mot de passe:** 1234

9.2.1 Page Home

Si le login est effectué avec succès, on pourra voir l'interface de gestion de le produit.

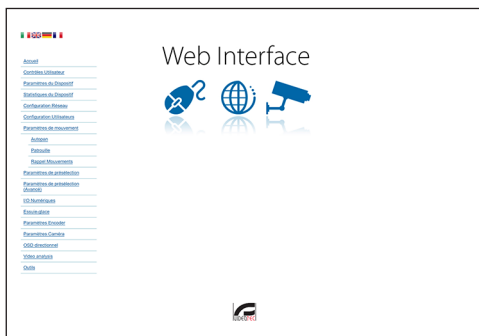


Fig. 29

9.2.2 Page Contrôles Utilisateur

Pour contrôler la dispositif par browser, sélectionner la mention Contrôle Utilisateur. Une nouvelle fenêtre s'ouvrira, avec un clavier virtuel pour sélectionner les commandes.

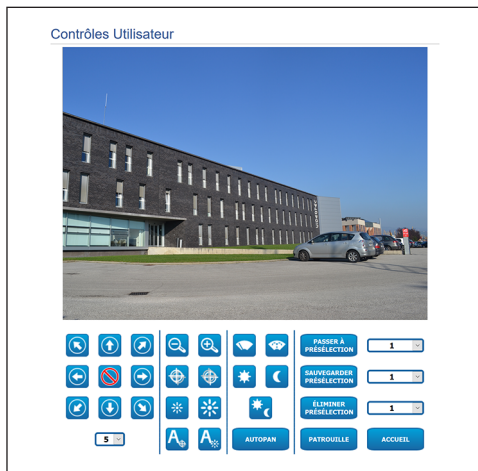


Fig. 30

Sur le clavier virtuel, se trouve les commandes suivantes :

- **Sélecteur vitesse:** Il permet de sélectionner la vitesse des mouvements de la tourelle.



Fig. 31

- **Zoom Wide/Zoom Tele:** Il contrôle le niveau de zoom.



Fig. 32

- Focus Near/**Focus Far**



Fig. 33

- **Wiper/Washer:** Si un jerrycan a été installé et configuré, la commande actionne l'essuie-glace et la procédure de lavage.



Fig. 34

- **Day:** Activer le filtre IR de la chambre. Si présents, éteint les projecteurs à LED. L'unité restera toujours en modalité jour.



Fig. 35

- **Night:** Désactiver le filtre IR de la chambre. Si présents, allume les projecteurs à LED. L'unité restera toujours en modalité nuit.



Fig. 36

- **Auto:** L'unité commute automatiquement entre les modalités jour et nuit, et utilise le filtre IR et le projecteur (s'il est présent).



Fig. 37

9.2.3 Page Paramètres Dispositif

À la rubrique du menu Paramètres Dispositif, on peut afficher les informations sur le code produit, le numéro de série, l'adresse MAC, la version des firmwares et la révision du matériel informatique.

Paramètres du Dispositif	
Code produit	UCHD1FTA200A
Numéro de série	pouchd1Ra00a
Adresse MAC	00:1C:63:B2:44:97
ID du produit	0
Micrologiciel Version Video Board	V1.9T1.74757500
Micrologiciel Version CPU Board	2a
Révision du hardware	0

Fig. 38

9.2.4 Page Statistiques Dispositif

A la mention du menu Statistiques Dispositif on trouve, uniquement pour consultation, toutes les statistiques recueillies pendant le fonctionnement de le dispositif.

Statistiques du dispositif	
Degrés Pan	4928,784
Degrés Tilt	1160809
Allumage	369
Heures de travail	586
Température maximum du coffret (°C)	73
Température minimum du coffret (°C)	-31
Température maximum de la fiche CPU (°C)	74
Température minimum de la fiche CPU (°C)	-29
Température maximum de la fiche NET (°C)	64
Température minimum de la fiche NET (°C)	-40
Période d'allumage des phares IR (heures)	7349

Fig. 39

9.2.5 Page Configuration Réseau

A la mention du menu Configuration Réseau il est possible de changer la configuration de réseau de le dispositif. Il est possible de décider si le dispositif doit avoir une adresse attribuée de manière statique, dynamique avec DHCP, ou auto-générée. Le dispositif supporte le protocole Internet Protocol (IP) dans la version 4 et 6.

Toujours sur la même page, il est possible de configurer 2 DNS et de décider quels mécanismes doivent être actifs pour identifier automatiquement les dispositifs dans le réseau local.

The screenshot shows the 'Configuration Réseau' page with the following settings:

Version IP	dual (IPv4/IPv6)
Type d'adresse	STATIQUE
Adresse IP (IPv4)	192.168.104.73
Masque de sous-réseau (IPv4)	255.255.255.0
Passerelle (IPv4)	192.168.10.1
Adresse IP (IPv6) - Scope Link	fe80::21c:63ff:feb2:4497/64
Adresse IP (IPv6)	2001::2
Longueur de préfixe de Sous-réseau (IPv6) [0 - 120]	64
Passerelle (IPv6)	2001::1
Recherche automatique DNS	DÉSACTIVÉ
Serveur DNS préféré	192.168.104.1
Serveur DNS alternatif	8.8.4.4
Date et heure	2013-01-02 07:42:34
Fuseau horaire	(GMT-12:00) INTERNATIONAL 1
Serveur NTP	DÉSACTIVÉ
Synchronisation PC	DÉSACTIVÉ
UPNP	ACTIF
Zeroconf	ACTIF
Découverte WS	ACTIF
QoS [0 - 63]	DÉSACTIVÉ
Valeur DSCP	20

Buttons: ENTRER, RÉINITIALISATIO

Fig. 40

Il est possible de spécifier le fuseau horaire de l'unité installée.

Serveur NTP: Il est également possible de mentionner si le dispositif doit se synchroniser avec un serveur NTP (Network Time Protocol) externe.

- **DÉSACTIVÉ:** Sélectionner cette option si on ne souhaite pas synchroniser date et heure du dispositif.
- **STATIQUE:** Sélectionner cette option au cas où on souhaite synchroniser date et heure du dispositif avec celles du serveur NTP (Network Time Protocol) indiqué par l'adresse statique.

i **Pour un fonctionnement correct du dispositif, il faut le synchroniser au logiciel VMS en utilisant un serveur NTP.**

Pour contrôler la reconnaissance automatique du dispositif sur le réseau, activer individuellement les protocoles suivants: UPNP, Zeroconf, WS Discovery.

Il est possible d'habiller la fonction de Quality Of Service (QOS). Dans ce cas, il est nécessaire de spécifier une valeur pour les DiffServ Code Points comprise entre 0 et 63.

9.2.6 Page Configuration Utilisateurs

À la rubrique du menu, il est possible d'administrer les utilisateurs qui peuvent accéder au dispositif.

Comme le prévoit le protocole ONVIF, les utilisateurs peuvent être de trois types: Administrator, Operator, User. Ces types d'utilisateurs peuvent avoir un accès limité aux fonctions exportées par le protocole ONVIF, mais ils n'ont pas de restrictions aux pages web. Pour ce produit, il est possible d'avoir qu'un seul utilisateur de type Administrateur avec nom d'utilisateur admin.

The screenshot shows the 'Configuration Utilisateurs' page with the following configuration:

Nom utilisateur	admin
Permis	Administrateur

Buttons: +, 🔍, ✕

Fig. 41

9.2.7 Page Paramètres Mouvement

A la mention du menu Paramètres Mouvement il est possible de contrôler par web tous les paramètres de la tourelle.

- **Offset Pan:** La tourelle a une position de 0° définie mécaniquement. La fonction Offset Pan permet de définir une position différente de 0° à l'aide du logiciel.
- **Mode Fast:** Permet de déplacer la tourelle à haute vitesse en déplaçant le joystick en fin de course.
- **Mode Économique:** Il réduit le couple des moteurs lorsque la tourelle est à l'arrêt pour diminuer les consommations. Ne pas activer en présence de vent fort ou de vibrations.
- **Contrôle Statique:** Active le contrôle de la position uniquement si la tourelle est à l'arrêt
- **Contrôle Dynamique:** Active le contrôle de la position uniquement si la tourelle est en mouvement.
- **Montage Plafond:** Renverse l'image et inverse les commandes de déplacement.
- **Autoflip:** Tourne la tourelle de 180° lorsque le tilt de la tourelle arrive en fin de course. Il facilite la poursuite des sujets long de couloirs ou de rues.
- **Vitesse Maximale:** Configure la vitesse manuelle maximale.
- **Facteur Tilt:** Configure le facteur de réduction de la vitesse manuelle de l'axe tilt.
- **Limites Pan:** Valide les limites de Pan.
- **Pan Début:** Configure la limite initiale de Pan.
- **Pan Fin:** Configure la limite finale de Pan.

- **Limites Tilt:** Configure la limite initiale de Tilt.
- **Tilt Début:** Configure la limite initiale de Tilt.
- **Tilt Fin:** Configure la limite finale de Tilt.

Fig. 42

9.2.7.1 Page Autopan

A la mention du menu Autopan il est possible d'indiquer le preset de début et de fin de l'autopan. L'autopan est le mouvement de l'unité sur l'axe horizontal, entre deux presets.

Il est possible de configurer la vitesse à laquelle effectuer le trajet.

Fig. 43

9.2.7.2 Page Patrol

A la mention du menu Patrol il est possible d'indiquer le preset de début et de fin du patrol. Patrol est une fonction qui déplace l'unité entre deux ou plusieurs presets. Il est possible d'indiquer si l'analyse des preset doit avoir lieu de façon causale ou non.

Fig. 44

9.2.7.3 Page Rappel Mouvements

A la mention du menu Rappel Mouvements il est possible d'indiquer un intervalle de temps d'inactivité au-delà duquel la tourelle effectuera une des suivantes fonctions: retour à la position Home, mise en marche de l'autopan ou mise en marche du patrol.

Fig. 45

9.2.8 Page Paramètres Preset

A la mention du menu Paramètres Preset on peut configurer certains paramètres concernant les preset:

- **Vitesse Scan:** La vitesse en degrés à la seconde, avec laquelle un preset est atteint, sur demande explicite de l'opérateur.
- **Type de rampe:** Permet de sélectionner les accélérations de la tourelle.
- **Vitesse Mouvements par Défaut:** La vitesse utilisée dans les opérations d'autopan et patrol.
- **Imposer Vitesse par Défaut:** La vitesse par défaut sera configurée aussi comme vitesse de scan pour tous les preset.
- **Pause par Défaut:** Le temps en secondes de permanence par défaut de chaque preset.
- **Imposer Pause par Défaut:** La pause par défaut sera configurée pour tous les preset.

Fig. 46

9.2.9 Page Paramètres Preset (Avancé)

Dans la section Paramètres Preset (Avancé) il est possible de personnaliser les valeurs de vitesse et pause pour chaque preset, en plus que d'activer/désactiver les preset mêmes.

Fig. 47

9.2.10 Page I/O Numériques

Dans la carte I/O Numériques il est possible de configurer les canaux numériques présents dans le dispositif. Il y a ci-dessous une courte description des paramètres configurables pour chaque entrée numérique.

- **ID Alarme:** Champ utilisé pour sélectionner l'entrée numérique souhaitée.
- **Type:** Indique l'état par défaut de l'entrée numérique.

Pour un contrôle du fonctionnement correct des alarmes, dans la page web se trouve un petit rond. Le petit rond sera vert dans les conditions normales et rouge quand une alarme est détectée.

I/O numériques

●

ID Alarme	1
Type	NORMALEMENT OUVERT

ENTREE

REINITIALISATION

Fig. 48

9.2.11 Wiper



Ne pas utiliser l'essuie-glace avec température extérieure inférieure à 0°C ou en cas de givre.

L'essuie-glace est incorporé dans le corps du caisson et il ne gêne pas le champ visuel de la caméra installée.

9.2.12 Page Washer

Dans le menu Installation de Lavage, on peut configurer les fonctionnalités du système de lavage du dispositif.

Rondelle

Préélection base (1 - 250)	1
Retard activation essuie-glace (s) (1 - 60)	5
Durée lavages (s) (1 - 60)	10
Retard désactivation essuie-glace (s) (1 - 60)	15

ENTREE

REINITIALISATION

Fig. 49

9.2.13 Page Paramètres Encoder

À la rubrique du menu Paramètres Encodeur, il est possible de configurer jusqu'à 4 flux vidéo du dispositif. Le premier flux est obligatoirement compris avec l'algorithme H.264/AVC tandis que les autres peuvent utiliser en alternative la codification MJPEG. Pour les deux flux, il est possible de configurer la dimension de la vidéo, le frame rate, l'utilisation du rate controller et le GOP size.

Dans la section OSD, on peut configurer l'On Screen Display (OSD) qui offre la possibilité d'intituler la vidéo avant sa compression. Pour finir, il est possible de configurer l'adresse IPv4 pour la configuration du streaming vidéo multicast. La modification de ce paramètre comporte le redémarrage du dispositif.

Paramètres Encoder

Encoder

Résolution: 1920x1080

Limite framerate: 60

Régulateur de vitesse: CBR

Bitrate (kb/s) [32 - 16384]: 4000

Intervalle I-Frame H264 (0 - 255): 30

Profil H264: High Profile

Second encodeur vidéo

Second flux vidéo: Oui

Codec: MJPEG

Résolution: 720x480

Limite framerate: 10

Régulateur de vitesse: CBR

Bitrate (kb/s) [32 - 4096]: 1024

Troisième encodeur vidéo

Troisième flux vidéo: Non

Quatrième encodeur vidéo

Quatrième flux vidéo: Non

OSD

Date et heure: Non

Position: Bottom

Taille de police: Small (8x8)

Multicast

Adresse multicast IPv4: 224.10.0.0

ENTRER

RÉINITIALISATO

Fig. 50

9.2.14 Page Paramètres Caméra

Dans le menu Paramètres Caméra il est possible de configurer la caméra intégrée au dispositif:

- **Modalité Étendue:** Cette modalité permet un contrôle plus précis des programmations.
- **Zoom Numérique:** Cela permet d'activer ou de désactiver le zoom numérique (en plus de celui optique).
- **Focus:** Cela permet de configurer le focus (AF Single, Manuel, Infini, Proche).
- **Esposition:** Cela permet de configurer l'exposition (Mode) en mode automatique ou manuel (priorité de Vitesse, d'Ouverture ou de Luminosité). Vous pouvez améliorer la visibilité (Haute sensibilité) et le contraste (Compensation backlight). Cela permet d'activer le ralentissement automatique de l'obturateur (Auto slowshutter) selon la luminosité, d'installer une limite à la possibilité du capteur (Limite du gain) et d'installer une valeur de compensation de la luminosité (Compensation de l'exposition).
- **Infrarouge:** Cela permet de contrôler manuellement ou automatiquement le filtre IR.
- **Equilibrage Du Blanc:** Cela permet de configurer la balance du blanc en mode automatique ou manuel.

- **Autre:** Cela permet d'installer d'autres valeurs: Image Renversée, Noise Reduction, Wide Dynamic (Visibility Enhancer), Haute Resolution, Contrôle De L'ouverture, Defog, Correction De La Surexposition.

Paramètres Caméra

Running mode

Mode Avancé ON

Zoom

Zoom numérique ON

Focus

Mode focus MANUAL

Exposition

Mode AUTOMATIQUE

Haute Sensibilité ON

Compensation backlight OFF

Auto Slowshutter OFF

Limite du gain 43.1 dB

Compensation de l'exposition OFF

Infrarouge

Mode IR ALTO

Seuil jour ($\beta > 25\%$) 14

Équilibre Blanc

Mode AUTO

Wide Dynamic Range

Wide Dynamic Range OFF

Autre

Image renversée OFF

Noise reduction 3

Haute resolution ON

Contrôle de l'ouverture ($\beta > 25\%$) 193

Mode Désembuage OFF

Correction de la surexposition OFF

Niveau de masquage pour correction des surexpositions OFF

ENTREK

RÉINITIALISATK

Fig. 51

9.2.15 Page OSD Directionnelle

Le dispositif supporte la définition de quatre régions de rotation (pan) et l'affichage vidéo d'un texte d'information en fonction de la position de la tourelle. Les quatre aires peuvent être superposées.

Il est possible de définir pour chaque aire les paramètres suivants:

- **Active:** Chaque aire peut être configurée comme inactive, active dans le sens des aiguilles d'une montre et active dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- **Début:** Le point où commence la région OSD (exprimé en degrés sexagésimaux).
- **Fin:** Le point où finit la région OSD (exprimé en degrés sexagésimaux).
- La dimension, la couleur, les coordonnées de positionnement et le contenu du texte à afficher.

OSD directionnel

Région de l'OSD 1

Actif DANS LE SENS HORAIRE

Texte nord

Début de la région de l'OSD ($\beta, 360^\circ$) 45

Fin de la région de l'OSD ($\beta, 360^\circ$) 135

Coordonnées x de texte ($\beta, 1000'$) 0

Coordonnées y de texte ($\beta, 1000'$) 0

Taille de police (12, 48) 48

Couleur ROUGE

Région de l'OSD 2

Actif DANS LE SENS HORAIRE

Texte est

Début de la région de l'OSD ($\beta, 360^\circ$) 135

Fin de la région de l'OSD ($\beta, 360^\circ$) 225

Coordonnées x de texte ($\beta, 1000'$) 0

Coordonnées y de texte ($\beta, 1000'$) 0

Taille de police (12, 48) 48

Couleur BLEU

Région de l'OSD 3

Actif DANS LE SENS HORAIRE

Texte sub

Début de la région de l'OSD ($\beta, 360^\circ$) 225

Fin de la région de l'OSD ($\beta, 360^\circ$) 315

Coordonnées x de texte ($\beta, 1000'$) 0

Coordonnées y de texte ($\beta, 1000'$) 0

Taille de police (12, 48) 48

Couleur JAUNE

Région de l'OSD 4

Actif DANS LE SENS ANTIHORAIRE

Texte OUEST

Début de la région de l'OSD ($\beta, 360^\circ$) 45

Fin de la région de l'OSD ($\beta, 360^\circ$) 315

Coordonnées x de texte ($\beta, 1000'$) 0

Coordonnées y de texte ($\beta, 1000'$) 0

Taille de police (12, 48) 48

Couleur BLANC

ENTREK

RÉINITIALISATK

Fig. 52

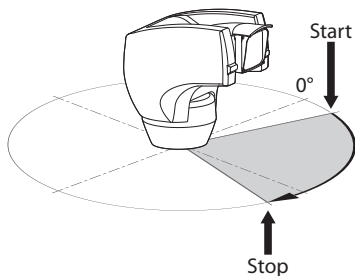


Fig. 53 Exemple de configuration: Région OSD dans le sens des aiguilles d'une montre.

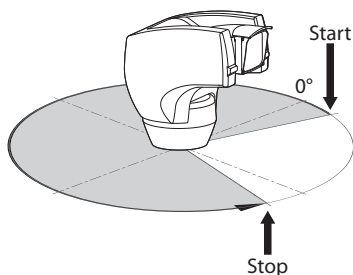


Fig. 54 Exemple de configuration: Région OSD dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

9.2.16 Page Analyses Vidéo

Le dispositif peut être configuré pour émettre des alarmes de détection de mouvement par l'intermédiaire d'événements ONVIF.

Dans cette page, il est possible de définir les paramètres suivants:

- Habilitier l'émission des événements de détection de mouvement.
- Configurer le niveau de sensibilité de l'algorithme.

Fig. 55

9.2.17 Page Instruments

A la mention du menu Instruments il est possible de reconfigurer les valeurs prédéfinies pour toute la configuration de la tourelle ou seulement pour certaines sections spécifiques.

Dans cette section, il est en outre possible :

- Mettre à jour le firmware du dispositif.
- Redémarrer le dispositif.

Fig. 56

9.2.18 Factory Default

Pour restaurer les configurations d'usine relatives au réseau, à l'accès utilisateurs et à la configuration de la chambre, suivre la procédure:

- Éteindre l'unité.
- Ouvrir la fenêtre de configuration (7.6.1 Ouverture du volet de configuration, page 18).
- Mettre sur ON tous les interrupteurs du DIP 3.
- Allumer l'unité. Attendre 2 minutes.
- Éteindre l'unité.
- Redémarrer le protocole NETWORK dans le DIP 3.
- Allumer l'unité.

Accéder à l'adresse: 192.168.10.100.

10 Accessoires

i Pour de plus amples informations sur la configuration et l'utilisation, consulter le manuel de l'accessoire correspondant.

10.1 Système de lavage

La tourelle peut être équipée d'une pompe extérieure qui fournit de l'eau pour le nettoyage de la vitre.

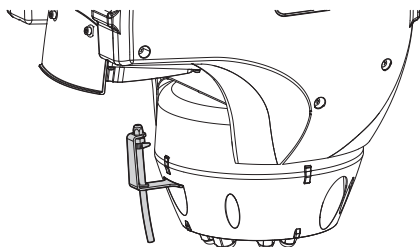


Fig. 57

i Pour d'autres renseignements se référer à le chapitre relatif (9.2.12 Page Washer, page 28).

10.2 Support fixation murale

Support mural avec passage interne des câbles.

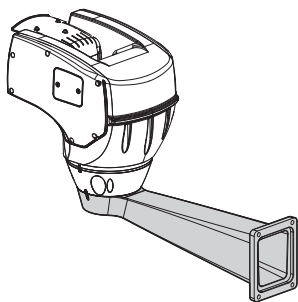


Fig. 58

10.3 Support fixation sol

Support de fixation au sol avec passage interne des câbles.

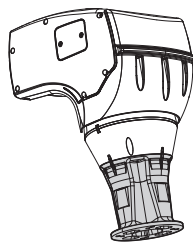


Fig. 59

10.4 Fixation au plafond

! Remplacer les rondelles dentées après chaque retrait du corps de la base.

L'unité peut être installée à l'envers grâce au support de fixation plafond.

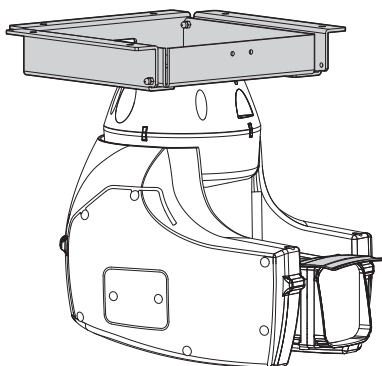


Fig. 60

i Pour d'autres renseignements se référer à le chapitre relatif (9.2.7 Page Paramètres Mouvement, page 26).

11 Instructions de fonctionnement courant



Ne pas utiliser l'essuie-glace avec température extérieure inférieure à 0°C ou en cas de givre.



L'essuie-glace est exclu de façon automatique si on le laisse allumé.

Le contrôle du dispositif peut être effectué selon différentes modalités.

À l'aide des contrôles utilisateur de l'interface web (9.2 Interface web, page 23).

À l'aide de l'interface logicielle TVMS et des commandes spéciales TCAM correspondantes (9.1 Interface software, page 20 e 11.1 Commandes spéciales, page 33).

À l'aide des commandes spéciales ONVIF (11.1 Commandes spéciales, page 33).

À l'aide du logiciel PTZ Assistant (se référer au manuel du produit).

11.1 Commandes spéciales

COMMANDES SPÉCIALES		
Action	Commande	
	Protocole	
	TCAM	ONVIF (auxiliary command)
Wiper Start	Sauver Preset 85	tt:Wiper On
Wiper Stop	Sauver Preset 86	tt:Wiper Off
Washer	Sauver Preset 87	tt:Washing Procedure On
Modalité Nocturne On	Sauver Preset 88	tt:IRLamp On
Modalité Nocturne Off	Sauver Preset 89	tt:IRLamp Off
Modalité Nocturne Auto	–	tt:IRLamp Auto
Reboot du dispositif	Sauver Preset 94	–
Validation OSM	Sauver Preset 95	tt:OSM On
Patrol Start	Sauver Preset 93	tt:Patrol On
Patrol Stop	Sauver Preset 92	tt:Patrol Off
Autopan Start	Sauver Preset 99	tt:Autopan On
Autopan Stop	Sauver Preset 96	tt:Autopan Off

Tab. 7

12 Entretien

ATTENTION! L'installation et l'entretien du dispositif doivent être effectués exclusivement par un personnel technique qualifié.

12.1 Mise à jour micrologiciel

i La mise à jour du firmware de l'encodeur H.264 peut être effectuée directement depuis l'interface web.

Le micrologiciel de le dispositif peut être actualisé en cas de nécessité.

Pour toute information supplémentaire contacter le centre d'assistance VIDEOTEC.

L'opération d'actualisation du micrologiciel peut être effectuée sur place au moyen du câble fourni avec la tourelle. L'opération peut être effectuée à distance (seulement MACRO/VIDEOTEC et PELCO D protocoles) avec un convertisseur USB/Sérial 485 (non fourni en dotation).

12.2 Remplacement des fusibles

ATTENTION! Pour assurer la protection contre le risque d'incendie, remplacer les fusibles avec le même type et valeur. Les fusibles doivent être remplacés seulement par un personnel qualifié.

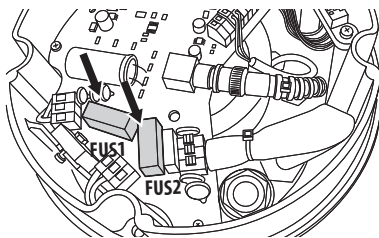


Fig. 61

Les fusibles utilisés sont décrits ci-dessous.

REPLACEMENT DES FUSIBLES		
Tension	Fusible F1	Fusible F2
24Vac, 50/60Hz	T 4A L 250V 5x20	T 6.3A H 250V 5x20
120Vac, 50/60Hz	T 4A L 250V 5x20	T 4A H 250V 5x20
230Vac, 50/60Hz	T 4A L 250V 5x20	T 2A H 250V 5x20

Tab. 8

À la place, utiliser des fusibles homologués possédant des caractéristiques identiques.

13 Nettoyage

13.1 Nettoyage de la fenêtre et des parties en plastique

ATTENTION! On doit éviter alcool éthylique, solvants, hydrocarbures hydro-génés, acides forts et alcali. L'emploi de ce type de produits abîme d'une façon irréparable la surface traitée.

Il est conseillé d'utiliser un chiffon souple avec des savons neutres dilués avec de l'eau ou des produits spécifiques pour le nettoyage des verres des lunettes.

14 Informations sur l'élimination et le recyclage

La Directive Européenne 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) exige que ces dispositifs ne doivent pas être éliminés dans le flux normal de déchets solides municipaux, mais ils doivent être collectés séparément afin d'optimiser le flux de récupération et de recyclage des matériaux qu'ils contiennent et pour réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement en raison de la présence de substances potentiellement dangereuses.



Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix figure sur tous les produits pour le rappeler.

Les déchets peuvent être livrés aux centres de collecte appropriés ou peuvent être livrés gratuitement au distributeur où vous avez acheté l'équipement, au moment de l'achat d'un nouvel appareil équivalent ou sans obligation d'achat pour un équipement de taille inférieure de 25cm.

Pour plus d'informations sur l'élimination correcte de ces dispositifs, vous pouvez contacter le service public responsable.

15 Dépannage



Pour toute problématique que ce soit non décrite ou si les problèmes énumérés ci-après persistent, contacter le centre d'assistance autorisé.

PROBLÈME	Le produit ne s'allume pas.
CAUSE	Câblage incorrect, rupture des fusibles.
SOLUTION	Vérifier les connexions. Vérifier la continuité des fusibles et les remplacer avec les modèles indiqués en cas de panne.
PROBLÈME	Les positions de Preset enregistrées ne correspondent pas à la zone filmée.
CAUSE	Perte de référence de position absolue.
SOLUTION	Remettre l'appareil à zéro en l'éteignant et en le rallumant.
PROBLÈME	Avec la version avec encodeur H.264/AV la vidéo ne s'affiche pas correctement.
CAUSE	Les paramètres de l'encodeur ne sont pas corrects.
SOLUTION	Vérifier qu'à la page « Parametri Camera » [Paramètres caméra] de l'interface web la mention « Deinterlacciamento Input » [Désentrelacement Input] est configurée sur OFF (9.2.14 Page Paramètres Caméra, page 29). La mention « Formato di input » [Format d'input] doit être configurée sur « Composite PAL » ou « Composite NTSC » en fonction de la caméra installée sur l'unité.

16 Données techniques



ATTENTION! L'installation est du type TNV-1. Ne pas la connecter à des circuits SELV.



ATTENTION! Pour réduire les risques d'incendie, utiliser uniquement des câbles certifiés UL Listed ou CSA de sections égales ou supérieures à 0.14mm² (26AWG).

16.1 Généralités

Installation simplifiée grâce au connecteur autocentrant

Aucun jeu mécanique

Configuration rapide

Système dynamique de contrôle de la position

Fonctions: Autopan, Preset, Patrol, Tour (maximum 1), Autoflip

Nombre maximum de presets: 250

16.2 Mécanique

Fabriqué en fonte d'aluminium et en technopolymère

Vernissage avec poudres époxypolyester, couleur RAL9002

Rotation horizontale: 360°, rotation continue

Rotation verticale: de -90° jusqu'à +90°

Vitesse horizontale (variable): de 0.1°/s jusqu'à 200°/s

Vitesse verticale (variable): de 0.1°/s jusqu'à 200°/s

Précision du rappel des positions de preset: 0.05°

Presse-étoupes: 2xM16, 2xM12

Poids net: 12.5kg (13kg avec projecteur à LED)

16.3 Électrique

Tension d'alimentation/Courant absorbé:

- 230Vac, 0.4A, 50/60Hz
- 120Vac, 0.8A, 50/60Hz
- 24Vac, 4A, 50/60Hz

Puissance absorbée:

- 40W, tourelle à l'arrêt, chauffage éteint
- 60W, tourelle en mouvement, chauffage éteint
- 125W, pic à l'allumage, chauffage allumé

Puissance absorbée avec projecteur allumé:

- 55W, tourelle à l'arrêt, chauffage éteint
- 75W, tourelle en mouvement, chauffage éteint
- 140W, pic à l'allumage, chauffage allumé

Section des câbles d'entrée: de 0.75mm² (19AWG) jusqu'à 1.5mm² (16AWG)

Section des câbles de signal: de 0.14mm² (30AWG) jusqu'à 1.5mm² (16AWG)

I/O carte d'alarme

- Entrées d'alarme: 1
- Sorties relais: 1 (1A, 30Vac/60Vdc max)

16.4 Réseau

Connecteur:

- RJ45, 10BASE-T/100BASE-T

16.5 Vidéo

Encodeur vidéo

- Protocole de communication: ONVIF, Profil S
- Configuration du dispositif: TCP/IPv4-IPv6, UDP/IPv4-IPv6, HTTP, HTTPS, NTP, DHCP, WSDISCOVERY, QoS, DSCP, IGMP (Multicast), SOAP, DNS, SNMP
- Streaming: RTSP, RTCP, RTP/IPv4, Multicast
- Compression vidéo: H.264/AVC, MJPEG
- 2 flux vidéo indépendants Full HD ou 4 flux vidéo indépendants en fonction de la configuration
- Résolution de l'image: de FullHD à 352x240 en 18 étapes
- Frame rate sélectionnable de 1 à 60 images par seconde (fps)
- Serveur Web
- OSD directionnel
- Motion detection

16.6 Interface I/O

I/O carte d'alarme

- Entrées d'alarme: 1
- Sorties relais: 1 (1A, 30Vac/60Vdc max)

16.7 Caméras

Day/Night Full HD 30x

Résolution: Full HD 1080p (1920x1080)

Capteur d'image: 1/2.8 type Exmor™ CMOS sensor

Pixels effectifs: environ 2.38 Megapixels

Éclairage minimum, couleur (ICR-OFF):

- 1.4lx, 1/30s, 50 IRE (mode Normal)
- 0.35lx, 1/30s, 50 IRE (Haute sensibilité)
- 0.19lx, 1/3s, 50 IRE (mode Normal)
- 0.05lx, 1/3s, 50 IRE (Haute sensibilité)

Éclairage minimum, B/W (ICR-ON):

- 0.05lx, 1/30s, 50 IRE (mode Normal)
- 0.013lx, 1/30s, 50 IRE (Haute sensibilité)
- 0.002lx, 1/3s, 30 IRE (Haute sensibilité)

Objectif: f=4.3 mm (wide) ~ 129.0 mm (tele), de F1.6 à F4.7

Zoom: 30x (360x avec le zoom numérique)

Angle de vision horizontal: de 63.7° (wide end) jusqu'à 2.3° (tele end)

Distance minimum de l'objet: de 10mm (wide) jusqu'à 1200mm (tele)

Vitesse d'obturation: 1/1 à 1/10000 s, 22 étapes

Équilibrage du blanc: Auto, ATW, Intérieur, Extérieur, Extérieur Auto, Lampe à vapeur de sodium (Fix, Auto, Extérieur Auto), One-push, Manuel

Gain: Auto, Manuel, Limite Du Gain (de 3dB jusqu'à 43dB, étapes: 3dB)

Wide Dynamic Range: On/Off/visibilité améliorée, Niveau lumière, Selection de Correction de la luminosité, Niveau compensation lumière

Système Focus: Auto (Sensibilité: Normal, Basse), AF single, Manuel, Focus compensation avec ICR On, Intervalle AF, Zoom trigger AF

Effets Image: E-flip, Image miroir, Renforcement couleur

Contrôle Exposition: Auto, EV Compensation, Manuel, Priorité (Priorité shutter, Priorité iris), Luminosité, Slow AE

S/N Ratio: Plus de 50dB

Wide-D (wide dynamic range): Oui (130dB)

De-fog: Oui (On/Off)

Compensation Backlight: Oui

16.8 Projecteurs

Projecteur à LED

Angle horizontal: 10° ou 30°

Longueur d'onde: 850nm, 940nm, lumière blanche

Éclairage automatique grâce au capteur intégré ou par VMS

La caméra et le faisceau de lumière sont alignés en usine

Le projecteur préinstallé ne ralentit pas la vitesse de rotation de la tourelle

16.9 Environnement

Installation d'intérieur et d'extérieur

Température de fonctionnement

- Fonctionnement continu: de -40°C jusqu'à +60°C
- Fonctionnement non continu (température maximale absolue pendant de brèves périodes): +65°C

Résistance au vent

- En service: jusqu'à 160km/h
- Stationnaire: jusqu'à 210km/h

Protection contre les impulsions: jusqu'à 2kV entre ligne et ligne, jusqu'à 4kV entre ligne et terre (Classe 4)

Humidité relative: de 10% jusqu'à 95% (sans condensation)

16.10 Certifications

Sécurité électrique (CE): EN60950-1, IEC60950-1

Compatibilité électromagnétique (CE): EN61000-6-4, EN50130-4, EN55022 (Classe A), FCC Part 15 (Classe A)

Installation à l'extérieur (CE): EN60950-22, IEC60950-22

Sécurité photobiologique (CE): EN62471

Degré de protection IP: EN60529 (IP66)

Certification UL: cULus Listed (TYPE 4X)

Certification EAC

17 Dessins techniques



Les dimensions des dessins sont exprimées en millimètres.

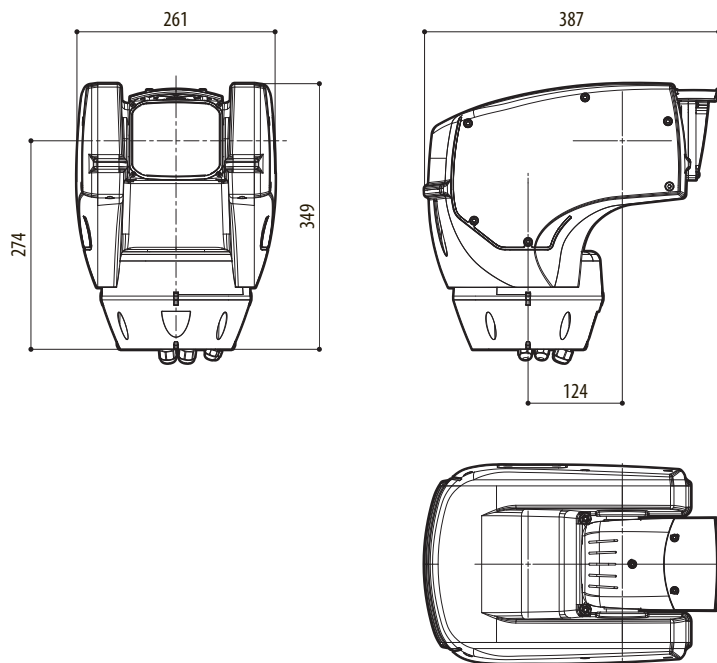


Fig. 62 ULISSE COMPACT HD.

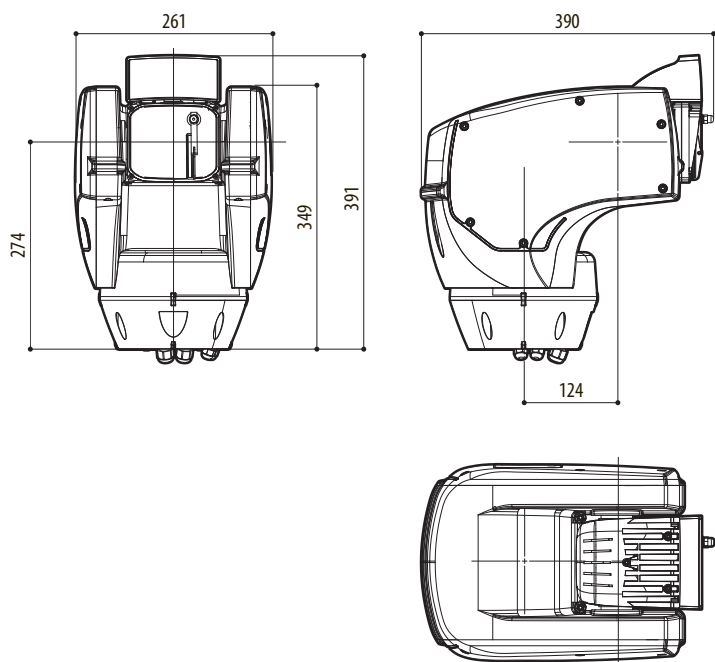


Fig. 63 ULISSE COMPACT HD avec projecteur à LED.

Headquarters Italy Videotec S.p.A.
Via Friuli, 6 - I-36015 Schio (VI) - Italy
Tel. +39 0445 697411 - Fax +39 0445 697414
Email: info@videotec.com

Asia Pacific Videotec (HK) Ltd
Flat 8, 19/F. On Dak Industrial Building, No. 2-6 Wah Sing Street
Kwai Chung, New Territories - Hong Kong
Tel. +852 2333 0601 - Fax +852 2311 0026
Email: info.hk@videotec.com

France Videotec France SARL
Immeuble Le Montreal, 19bis Avenue du Québec, ZA de Courtaboeuf
91140 Villebon sur Yvette - France
Tel. +33 1 60491816 - Fax +33 1 69284736
Email: info.fr@videotec.com

Americas Videotec Security, Inc.
Gateway Industrial Park, 35 Gateway Drive, Suite 100
Plattsburgh, NY 12901 - U.S.A.
Tel. +1 518 825 0020 - Fax +1 518 825 0022
Email: info.usa@videotec.com



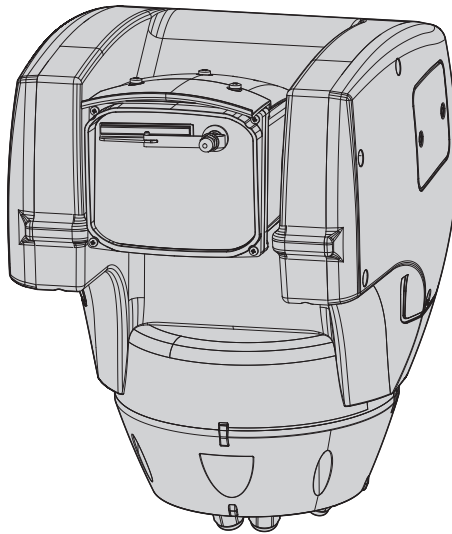
www.videotec.com

MNVUCHD_1801_FR



ULISSE COMPACT HD

**PTZ Kamera für den Außenbereich für detaillierte
Full HD-Bilder und High-Performance**



Inhaltsverzeichnis

1 Allgemeines	7
1.1 Schreibweisen.....	7
2 Anmerkungen zum Copyright und Informationen zu den Handelsmarken.....	7
3 Sicherheitsnormen	7
4 Identifizierung	10
4.1 Beschreibung und Bezeichnung des Produktes.....	10
4.2 Kennzeichnung des Produkts.....	10
4.2.1 Prüfung der Kennzeichnung	10
5 Versionen.....	11
5.1 Vorinstallierter Wischer	11
5.2 LED- Scheinwerfer	11
6 Vorbereitung des Produktes auf den Gebrauch.....	12
6.1 Sicherheitsvorkehrungen vor dem Gebrauch.....	12
6.2 Entfernen der Verpackung	12
6.3 Inhalt	12
6.4 Sichere Entsorgung der Verpackungsmaterialien	12
6.5 Auf die Installation vorbereitende Tätigkeiten.....	13
6.5.1 Befestigung der Halterung.....	13
6.5.2 Kabelführung	13
7 Installation	13
7.1 Anschließen der Kabel an die Basis.....	13
7.2 Befestigung der Basis an der Halterung	14
7.3 Anschluss der Verbinderplatine	14
7.3.1 Beschreibung der Karte Anschlüsse	14
7.3.2 Anschluss der Stromversorgung.....	15
7.4 Anschluss der sekundären Steckerkarte	16
7.4.1 Beschreibung der sekundären Karte.....	16
7.4.2 Anschluss der Alarmeingänge.....	16
7.4.3 Anschluss der Relais	17
7.4.4 Anschluss der Waschanlage.....	17
7.4.5 Anschluss der Ethernet-Kabel.....	17
7.5 Befestigung des oberen Körpers.....	18
7.6 Hardware Konfiguration.....	18
7.6.1 Öffnen der Konfigurationsklappe.....	18
7.6.2 Konfiguration der Dipschalter	19
7.6.3 Konfiguration des Protokoll.....	19
8 Einschaltung	19
8.1 Erstes Einschalten	19
9 Konfiguration.....	20
9.1 Software-Schnittstelle.....	20
9.1.1 Mindestanforderungen an den PC.....	20

9.1.2 Konfigurationsvorgang über Software.....	20
9.1.3 Installation der Software.....	21
9.2 Web-Schnittstelle.....	23
9.2.1 Home Seite.....	23
9.2.2 Benutzersteuerung Seite	23
9.2.3 Geräteparameter Seite	24
9.2.4 Gerätestatistiken Seite	24
9.2.5 Netzwerk-Konfiguration Seite	25
9.2.6 Benutzer-Konfiguration Seite.....	25
9.2.7 Bewegungsparameter Seite	26
9.2.7.1 Autopan Seite.....	26
9.2.7.2 Patrol Seite	27
9.2.7.3 Bewegungsanforderung Seite	27
9.2.8 Preset-Parameter Seite	27
9.2.9 Preset-Parameter Seite (Fortgeschritten).....	27
9.2.10 Digitale I/O Seite.....	28
9.2.11 Wiper.....	28
9.2.12 Washer Seite.....	28
9.2.13 Encodereinstellungen Seite	29
9.2.14 Kamera-Parameter Seite.....	29
9.2.15 Seite OSD Richtung	30
9.2.16 Seite Videoanalysen	31
9.2.17 Werkzeuge Seite	31
9.2.18 Factory Default.....	31
10 Zubehör.....	32
10.1 Waschanlage.....	32
10.2 Wandhalterung	32
10.3 Halterung für Brüstungsmontage.....	32
10.4 Deckenbefestigung.....	32
11 Anleitung für den normalen Betrieb	33
11.1 Spezialbefehle	33
12 Wartung.....	34
12.1 Firmware-Update	34
12.2 Wechsel der Sicherungen.....	34
13 Reinigung.....	34
13.1 Reinigung des Fensters und der Kunststoffteile.....	34
14 Informationen bezüglich Entsorgung und Recycling.....	35
15 Problemlösung	35
16 Technische Daten.....	36
16.1 Allgemeines.....	36
16.2 Mechanik.....	36
16.3 Elektrik.....	36
16.4 Netzwerk	36
16.5 Video	37
16.6 I/O-Schnittstelle.....	37


16.7 Kameras	37
16.8 Scheinwerfer	38
16.9 Umgebung	38
16.10 Zertifizierungen.....	38
17 Technische Zeichnungen.....	39




1 Allgemeines


Vor Installation und Anwendung der Einheit ist die gesamte gelieferte Dokumentation aufmerksam zu lesen. Zum späteren Nachschlagen das Handbuch in Reichweite aufbewahren.


1.1 Schreibweisen

 **GEFAHR!**
Erhöhte Gefährdung.
Stromschlaggefahr. Falls nichts anderes angegeben, unterbrechen Sie die Stromversorgung, bevor die beschriebenen Arbeiten durchgeführt werden.

 **GEFAHR!**
Gefahr mechanischer Natur.
Quetsch- oder Scherkantengefahr.

 **GEFAHR!**
Heiße Oberfläche.
Nicht berühren. Die Oberflächen sind heiß und können bei Berührung zu Verbrennungen führen.


 **ACHTUNG!**
Mittlere Gefährdung.
Der genannte Vorgang hat große Bedeutung für den einwandfreien Betrieb des Systems. Es wird gebeten, sich die Verfahrensweise durchzulesen und zu befolgen.

 **ANMERKUNG**
Beschreibung der Systemmerkmale.
Eine sorgfältige Lektüre wird empfohlen, um das Verständnis der folgenden Phasen zu gewährleisten.


2 Anmerkungen zum Copyright und Informationen zu den Handelsmarken

Die angeführten Produkt- oder Firmennamen sind Handelsmarken oder eingetragene Handelsmarken. Microsoft Internet Explorer®, Windows XP®, Windows Vista® sind Eigentum der Microsoft Corporation. INTEL® Core™ 2 Duo, INTEL® Core™ 2 Quad, INTEL® Xeon® sind Eigentum der Intel Corporation.

3 Sicherheitsnormen

 **ACHTUNG!** Die elektrische Anlage, an der die Einheit angeschlossen ist, muss mit einem automatischen zweipoligen Schutzschalter 20A max ausgestattet sein. Dieser Schalter muss vom Typ Listed sein. Zwischen den Schutzschalter Kontakten muss mindestens ein Abstand von 3mm vorhanden sein. Der Schalter muss eine Schutzeinrichtung gegen Erde Fehlerstrom (Differenzial) und gegen Überstrom haben (magnetothermisch).

 **ACHTUNG!** Gefährliche Loseile. Finger und andere Körperteile fernhalten.

 **ACHTUNG!** Infrarot LED-Abstrahlung. Nicht direkt in den Scheinwerfer sehen, wenn optische Instrumente verwendet werden. LED-Gerät der Klasse 1M. Emittierte optische Leistung bei 0,1m: 2.2mW @ 875nm, in Übereinstimmung mit der Norm EN60825-1/IEC60825-1.

 **ACHTUNG!** Der Weißlicht-LED-Scheinwerfer emittiert sichtbares Licht mit hoher Intensität. Aufgrund der Bewertung der photobiologischen Sicherheit, in Übereinstimmung mit der Norm EN62471/IEC62471, wurde das Gerät in der Risikogruppe 2 eingestuft, wo die Werte der Freien Gruppe überschritten werden. Das mit dem Beobachter verbundene Risiko hängt davon ab, wie die Benutzer das Produkt installieren und verwenden. Für die Installation die in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen befolgen. Der Scheinwerfer darf auf keinen Fall geöffnet werden. Nicht direkt in den Scheinwerfer sehen, wenn optische Instrumente verwendet werden. Gefährliche Expositionswerte (EHV): 24.3s. Sicherheitsabstände (HD): 200mm.

RISK GROUP 2	GRUPE DE RISQUE 2
CAUTION: Possibly hazardous optical radiation emitted from this product. Do not stare at operating lamp. May be harmful to the eye.	ATTENTION: Des rayonnements optiques dangereux peuvent être émis par ce produit. Ne pas regarder la lampe directement. Peut être dangereux pour les yeux.

Abb. 1 Weißlicht- Scheinwerfer.



ACHTUNG! Die Installation und Wartung der Vorrichtung ist technischen Fachleuten vorbehalten.



ACHTUNG! Die Anlage gehört zum Typ TNV-1. Nicht an Kreisläufe SELV anschließen.



ACHTUNG! Damit ein ständiger Brandschutz garantiert wird, sind die Sicherungen nur in dem gleichen Typ und Wert zu ersetzen. Die Sicherungen sind nur von Fachleuten zu ersetzen.



ACHTUNG! Zur Senkung der Brandgefahr dürfen nur UL Listed oder CSA zertifizierte Kabel benutzt werden, die mindestens dem Querschnitt 0.14mm² (26AWG) entsprechen.

- Der Hersteller lehnt jede Haftung für eventuelle Schäden ab, die aufgrund unsachgemäßer Anwendung der in diesem Handbuch erwähnten Geräte entstanden ist. Ferner behält er sich das Recht vor, den Inhalt ohne Vorkündigung abzuändern. Die Dokumentation in diesem Handbuch wurde sorgfältig ausgeführt und überprüft. Der Hersteller kann dennoch keine Haftung für die Verwendung übernehmen. Dasselbe gilt für jede Person oder Gesellschaft, die bei der Schaffung oder Produktion von diesem Handbuch miteinbezogen ist.
- Unterbrechen Sie die Stromversorgung, bevor die beschriebenen Arbeiten durchgeführt werden.
- Es dürfen keine Kabel mit Verschleiß- oder Alterungsspuren verwendet werden.
- Unter keinen Umständen dürfen Veränderungen oder Anschlüsse vorgenommen werden, die in diesem Handbuch nicht genannt sind. Der Gebrauch ungeeigneten Geräts kann die Sicherheit des Personals und der Anlage schwer gefährden.
- Es dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden. Nicht originale Ersatzteile können zu Bränden, elektrischen Entladungen oder anderen Gefahren führen.
- Vor der Installation ist anhand des Kennzeichnungsschildes nachzuprüfen, ob das gelieferte Material die gewünschten Eigenschaften (4.2 Kennzeichnung des Produkts, Seite 10).
- Die Einrichtung ist für die dauerhafte Befestigung und Verbindung in ein Gebäude oder eine andere geeignete Struktur konzipiert. Vor jeder Operation muss die Einrichtung dauerhaft befestigt und verbunden werden.
- Die Installationskategorie (auch als Überspannungskategorie bezeichnet) gibt den Pegel der Netzspannungsstöße an, denen die Ausrüstung ausgesetzt ist. Die Kategorie hängt vom Installationsort der Ausrüstung und von den externen Schutzeinrichtungen gegen Spannungsstöße ab. Ausrüstungen in einer gewerblichen Umgebung, die direkt mit den Hauptzweigen der Versorgungsanlage verbunden sind, gehören zur Installationskategorie III. In diesem Fall ist eine Abstufung auf Installationskategorie II erforderlich. Alternativ können UL listed Überspannungsschutzvorrichtungen (SPD) von Fase zu Nullleiter und von Nullleiter zur Erde geführt werden. UL-gelistete Überspannungsschutzvorrichtungen sind für die wiederholte Begrenzung kurzzeitig auftretender Spannungsspitzen und für die folgenden nominellen Betriebsbedingungen auszulegen: Typ 2 (Dauerhaft angeschlossene Überspannungsschutzvorrichtungen für die Installation auf der Ladungsseite der Hilfseinrichtung); Nennladestrom (In) 20kA min. Benutzt werden können beispielsweise: FERRAZ SHAWMUT, STT2240SPG-CN, STT2BL240SPG-CN, spezifiziert für 120Vac/240Vac, (In=20kA). Der maximale Abstand zwischen dem Einbau und der Abkürzung ist 5m.
- Lediglich für die Produkte mit UL - Markierung mit 24Vac - Versorgung ein UL - Speisetransformator der Klasse 2 verwenden, welches den geltenden Richtlinien entspricht.
- Die elektrische Anlage muss mit einem Netztrennschalter versehen sein, der im Bedarfsfall sofort erkannt und gebraucht werden kann.
- Der im Gerät verfügbare Erdungsanschluss muss ständig geerdet sein.
- Dies ist ein Produkt der Klasse A. Dieses Produkt kann im Wohnbereich Funkstörungen verursachen. In diesem Fall kann vom Betreiber verlangt werden, angemessene Maßnahmen durchzuführen.

- Vorgeschrieben ist der Anschluss an eine Versorgungsquelle, deren Eigenschaften den Angaben auf dem Kennzeichnungsschild entsprechen. Vor der Installation ist zu prüfen, ob die Stromleitung sachgerecht abgetrennt ist. Die Versorgungsspannung darf die Toleranzen ($\pm 10\%$) nicht überschreiten.
- Die Einrichtung darf nur mit größter Vorsicht transportiert werden. Ruckartige Haltemanöver, Höhenunterschiede und starke Aufpralle können das Objekt schädigen oder den Benutzer verletzen.
- Um die Vorschriften über Spannungseinbrüche und -abschaltungen einzuhalten, benutzen Sie bitte eine unterbrechungsfreie Stromversorgung (UPS).
- Um die Vorschriften über Spannungseinbrüche und -abschaltungen einzuhalten, benutzen Sie bitte eine unterbrechungsfreie Stromversorgung (UPS).
- Das Gerät umfasst bewegliche Teile. Stellen Sie sicher, dass die Einheit an einer Stelle positioniert wird, die unter normalen Betriebsbedingungen nicht zugänglich ist.
- Bringen Sie das Schildchen Gefährliche Bewegungsteile in der Nähe der Einrichtung an. (Abb. 5, Seite 12).
- Das Gerät nicht in der Nähe entzündlicher Stoffe benutzen.
- Kindern oder unbefugten Personen ist der Gebrauch des Gerätes zu untersagen.
- Das Gerät ist nur als deaktiviert zu definieren, wenn die Versorgung abgetrennt ist und die Anschlusskabel an andere Vorrichtungen entfernt wurden.
- Die Wartung der Einrichtung ist Fachleuten vorbehalten. Während der Wartungsarbeiten ist die tätige Person der Gefahr von Stromschlägen und anderen Gefahren ausgesetzt.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör. Jede vom Hersteller nicht ausdrücklich genehmigte Veränderung führt zum Verfall der Gewährleistungsrechte.
- Erden Sie das Koaxialkabel.
- Vor dem Anschluss sämtlicher Signalkabel ist zu prüfen, ob die Einrichtung sachgerecht mit dem Erdungskreis verbunden ist.
- Wenn die Einrichtung von der Anlage getrennt werden muss, ist das Erdungskabel stets zuletzt abzuklemmen.
- Vermeiden Sie durch gebotene Vorkehrungen, dass das Gerät durch elektrostatische Entladungen beschädigt wird.
- Die Einheit ist dafür ausgelegt, über ein dreipoliges Kabel angeschlossen zu werden. Folgen Sie den Anleitungen in diesem Handbuch für den korrekten Anschluss des Erdungskreises.
- Die Einrichtung ist vorsichtig zu handhaben, starke mechanische Beanspruchungen könnten sie beschädigen.
- Achten Sie besonders auf die Isolierabstände zwischen der Versorgungsleitung und allen anderen Kabeln einschließlich der Vorrichtungen zum Schutz gegen Blitzschlag.

4 Identifizierung

4.1 Beschreibung und Bezeichnung des Produktes

Die ULISSE COMPACT HD ist eine IP66 FullHD PTZ Netzwerkkamera, die ausgezeichnete High-Definition-Bildqualität liefert.

Die Full HD Kamera enthält ein 30faches optisches Zoom und kann die Details einer Szene genau identifizieren.

Die flexible Bedienersteuerung der Schwenken/Neigen/Zoom-Funktionen ermöglicht die Bildübertragung über Ethernet mit H.264/AVC- und MJPEG-Kompression, zertifiziert nach ONVIF, Profil S.

Die PTZ kamera kann von 2 bis 4 H.264/AVC oder MJPEG-Streams, bis zu 20Mbps, gleichzeitig liefern, je nach Gerätekonfiguration .

Die ULISSE COMPACT HD Reaktion auf Bedienbefehle erfolgt sofort.

Der PTZ ASSISTANT-Plug-in-Software von Videotec unterstützt jede VMS mit der Steuerung aller Sonderfunktionen wie Wischer, Wascher, IR, Autofokus.

Zusätzlich ermöglicht die De-fog Funktion eine klarere und natürlichere Anzeige in Szenen mit Nebel; Wenn sie aktiviert ist, erkennt die Kamera das Niveau der Dunst und wendet automatisch die erforderlichen Effekte an.

ULISSE COMPACT HD kann extremen äußeren Bedingungen standhalten und stellt hohe Geschwindigkeiten und eine perfekte Genauigkeit bei der Erfassung des Zielobjekts in jeder Bedingung.

Auf Grund seiner Zuverlässigkeit, Robustheit und Genauigkeit ist diese PTZ Kamera-Einheit die ideale Lösung für anspruchsvolle Sicherheits-Anwendungen, einschließlich: Verkehrs- und Autobahnüberwachung, Schutz von Grenzen, Stadien und Betrieben, Gefängnissen, Militäranlagen und Perimeterkontrolle.

4.2 Kennzeichnung des Produkts



Auf den Schwenk-Neige-Köpfen befindet sich ein Schildchen, das der CE-Kennzeichnung entspricht.

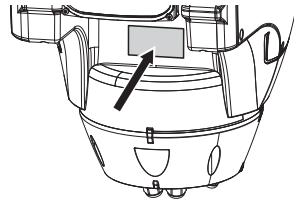


Abb. 2

Das Schildchen nennt:

- Identifizierungscode des Modells (Strichcode Extended 3/9).
- Versorgungsspannung (Volt).
- Frequenz (Hertz).
- Stromaufnahme (Ampere).
- Schutzart (IP).
- Seriennummer.

4.2.1 Prüfung der Kennzeichnung

Vor Beginn der Installationsarbeiten ist zu kontrollieren, ob das gelieferte Material den jeweiligen Anforderungen entspricht. Zu erkennen ist dies anhand der Kennzeichnungsschilder.

Unter keinen Umständen dürfen Veränderungen oder Anschlüsse vorgenommen werden, die in diesem Handbuch nicht genannt sind. Der Gebrauch ungeeigneten Geräts kann die Sicherheit des Personals und der Anlage schwer gefährden.

5 Versionen

5.1 Vorinstallierter Wischer

Das Produkt kann mit einem Scheibenwischer ausgestattet sein.

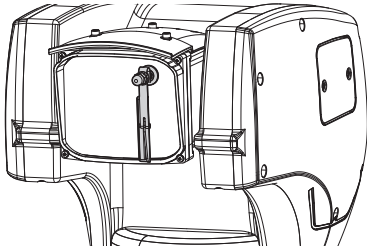


Abb. 3



Für weitere Infos bitte entsprechendes Kapitel beachten (9.2.2 Benutzersteuerung Seite, Seite 23).

5.2 LED- Scheinwerfer

Der Schwenk-Neige-Kopf kann mit einem LED-Scheinwerfer versehen sein.

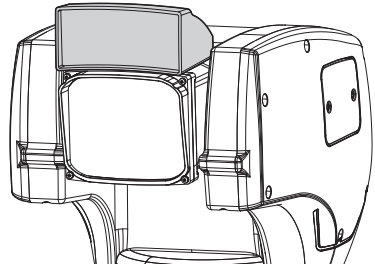


Abb. 4



Für weitere Infos bitte entsprechendes Kapitel beachten (9.2.2 Benutzersteuerung Seite, Seite 23).

6 Vorbereitung des Produktes auf den Gebrauch



Jede vom Hersteller nicht ausdrücklich genehmigte Veränderung führt zum Verfall der Gewährleistungsrechte.

6.1 Sicherheitsvorkehrungen vor dem Gebrauch



Das Gerät umfasst bewegliche Teile. Stellen Sie sicher, dass die Einheit an einer Stelle positioniert wird, die unter normalen Betriebsbedingungen nicht zugänglich ist. Bringen Sie das im Lieferumfang des Gerätes enthaltene Schildchen in der Nähe des Objektes an gut sichtbarer Stelle an.



Abb. 5

6.2 Entfernen der Verpackung

Bei der Lieferung des Produktes ist zu prüfen, ob die Verpackung intakt ist oder offensichtliche Anzeichen von Stürzen oder Abrieb aufweist.

Bei offensichtlichen Schadensspuren an der Verpackung muss umgehend der Lieferant verständigt werden.

Im Falle der Rückgabe des nicht korrekt funktionierenden Produktes empfiehlt sich die Verwendung der Originalverpackung für den Transport.

Bewahren Sie die Verpackung auf für den Fall, dass das Produkt zur Reparatur eingeschendet werden muss.

6.3 Inhalt

Prüfen Sie, ob der Inhalt mit der nachstehenden Materialliste übereinstimmt:

- Positionierungseinheit
- Zubehör Schachtel
- Serielles Verlängerungskabel
- Schildchen
- Silikonummantelung
- Kabelbinder
- CD-ROM für die Softwareinstallation
- Bedienungsanleitung

6.4 Sichere Entsorgung der Verpackungsmaterialien

Die Verpackungsmaterialien sind vollständig wiederverwertbar. Es ist Sache des Installationstechnikers, sie getrennt, auf jeden Fall aber nach den geltenden Vorschriften des Anwendungslandes zu entsorgen.

6.5 Auf die Installation vorbereitende Tätigkeiten

6.5.1 Befestigung der Halterung

Verschiedene Halterungen sind (10 Zubehör, Seite 32). Das geeignetste für die Installation auswählen und alle Angaben aus diesem Kapitel befolgen.

! **Besondere Aufmerksamkeit verlangen die Befestigungssysteme des Gerätes. Soll das Gerät an einer Betonfläche fixiert werden, müssen Dübel verwendet werden, deren Zugmoment jeweils mindestens 300dN beträgt. Ist die Fläche aus Metall, verwenden Sie Schrauben angemessener Länge mit einem Mindestdurchmesser von 8mm. Das Befestigungssystem muss in jedem Fall in der Lage sein, mindestens das 4 fache Gewicht der gesamten Apparatur mitsamt S-N-Kopf, Linsen und Kamera zu tragen.**

! **Die Einrichtung muss in senkrechter Lage montiert werden. Jede andere Stellung könnte die Leistungen des Gerätes beeinträchtigen.**

6.5.2 Kabelführung

! **Die Verbindungskabel dürfen von außen nicht zugänglich sein. Die Kabel müssen gegen Lösen durch Abziehen sachgerecht am Träger fixiert werden, damit es verhindert wird, dass es durch das hohe Gewicht unbeabsichtigt abgezogen wird.**

! **Die verwendeten Kabel müssen der Anlagenart angemessen sein.**

Die Kabel so in die Halterung einführen, dass sie ungefähr 50cm hervorschauen.

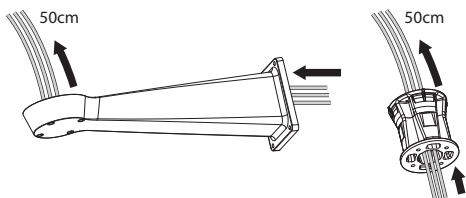


Abb. 6

7 Installation

! **Unter keinen Umständen dürfen Veränderungen oder Anschlüsse vorgenommen werden, die in diesem Handbuch nicht genannt sind. Die Missachtung der Angaben, die das Handbuch zu den Anschlüssen macht, kann die Sicherheit von Personen und die Sicherheit der Anlage stark gefährden.**

! **Die Vorverkabelungen des Produktes dürfen nicht verändert werden. Die Missachtung dieses Verbotes kann die Sicherheit des Personals und der Anlage stark gefährden und führt sie zum Verlust der Gewährleistungsrechte.**

i **Bewahren Sie ein Anschlussbild für die zukünftige Einsichtnahme auf.**

7.1 Anschließen der Kabel an die Basis

Die Kabel in den Kabelschellen einführen, während die Basis etwa 20cm von der Halterung entfernt gehalten wird. Die Kabelverschraubungen festziehen. Alle Kabelverschraubungen sind für Kabel mit einem Durchmesser von 5mm bis 10mm geeignet.

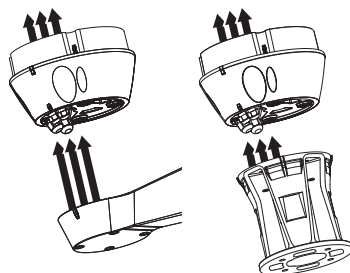


Abb. 7

7.2 Befestigung der Basis an der Halterung

! Verwenden Sie die mit der Basis gelieferten Schrauben und Unterlegscheiben.

Nach der Positionierung der Dichtung (01) muss die Basis (02) auf der Halterung (03) befestigt werden. Verwenden Sie dazu die Schrauben (04), die Zahnscheiben (05) und die flachen Unterlegscheiben (06). Die O-Ringe gegen Schraubenverlust (06) einfügen.

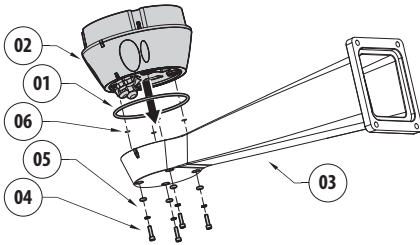


Abb. 8

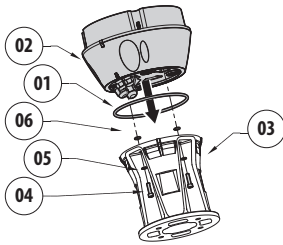


Abb. 9

Die 3 Markierungen auf der Basis an den Markierungen auf den Halterungen ausrichten, wie in der folgenden Abbildung dargestellt.

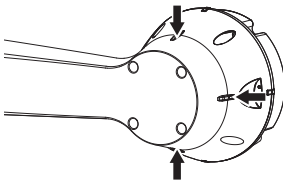


Abb. 10

! Auf das Loch der Schrauben ein Gewindegewissungsmittel auftragen (Loctite 243®).

! Auf die Befestigung achten. Anzugsdrehmoment: 4Nm.

7.3 Anschluss der Verbinderplatine

7.3.1 Beschreibung der Karte Anschlüsse

BESCHREIBUNG DER KARTE

Verbinder	Funktion
J2	Stromversorgung

Tab. 1

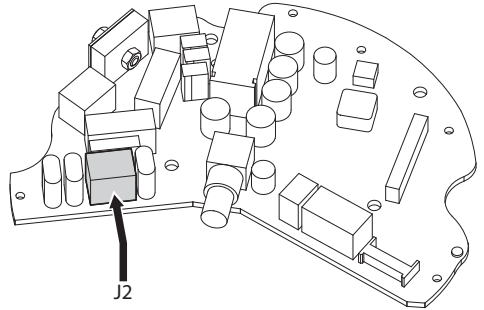


Abb. 11

7.3.2 Anschluss der Stromversorgung

⚠ Die elektrischen Anschlüsse nur durchführen, wenn die Stromversorgung abgetrennt und die Trennvorrichtung offen ist.

⚠ Im Zuge der Installation ist zu prüfen, ob die Merkmale der von der Anlage bereitgestellten Versorgung mit den erforderlichen Merkmalen der Einrichtung übereinstimmen.

⚠ Das Erdungskabel muss um etwa 10mm länger sein, als die anderen beiden Kabel, um das ungewollte Lösen durch Ziehen des Kabels zu verhindern.

⚠ Prüfen Sie, ob die Quelle und das Versorgungskabel sachgerecht bemessen sind.

⚠ Ferner muss das Versorgungskabel von einer Silikonummantelung (01) überzogen sein, die im Lieferumfang enthalten ist. Die Silikonummantelung soll mit dem zugehörigen Binder fixiert werden (02).

Je nach Version kann die Vorrichtung mit unterschiedlichen Versorgungsspannungen geliefert werden. Der Wert der Versorgungsspannung ist auf dem Kenndatenschildchen des Produktes angegeben. (4.2 Kennzeichnung des Produkts, Seite 10).

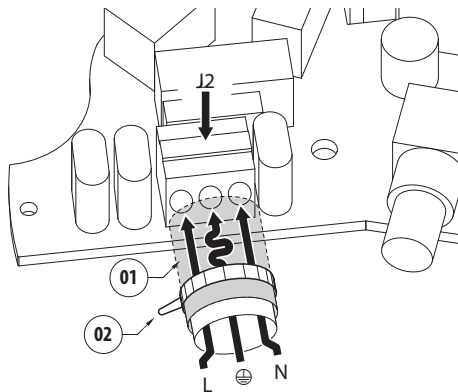


Abb. 12

Die Versorgungskabel sind der J2 Klemme nach der Tabelle anzuschließen.

ANSCHLUSS DER STROMVERSORGUNG	
Farbe	Klemmen
Netzteil 24Vac	
Vom Installateur festgelegt.	N (Nullleiter)
Vom Installateur festgelegt.	L (Phase)
Gelb/Grün	GND
Netzteil 230Vac	
Blau	N (Nullleiter)
Braun	L (Phase)
Gelb/Grün	GND
Netzteil 120Vac	
Blau	N (Nullleiter)
Braun	L (Phase)
Gelb/Grün	GND

Tab. 2

⚠ Lediglich für die Produkte mit UL - Markierung mit 24Vac - Versorgung ein UL - Speisetransformator der Klasse 2 verwenden, welches den geltenden Richtlinien entspricht.

⚠ Für den Anschluss der Versorgungsleitung den entsprechenden Anschlusskasten verwenden (UPTJBUL). Für weitere Informationen siehe Bedienungs- und Installationshandbuch des Produktes.

7.4 Anschluss der sekundären Steckerkarte

! Alle Signalkabel mit einem Kabelbinder müssen zusammengefasst werden.

7.4.1 Beschreibung der sekundären Karte

BESCHREIBUNG DER KARTE

Verbinder	Funktion
J1	Ethernet
J4	Relais und Alarm

Tab. 3

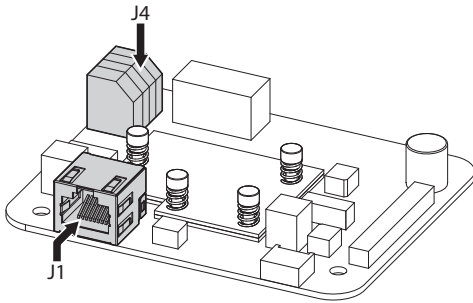


Abb. 13 Leiterplatte für Alarm, Relais und Videoausgang HD IP.

7.4.2 Anschluss der Alarmeingänge

! Alle Signalkabel mit einem Kabelbinder müssen zusammengefasst werden.

Im Falle von Alarm mit potentialfreiem Kontakt muss der Anschluss gemäß der Abb. durchgeführt werden.

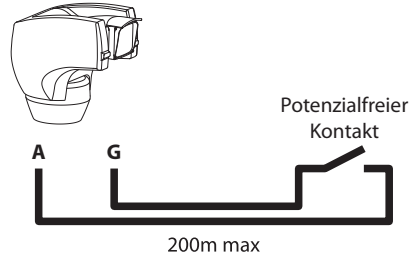


Abb. 14

Die Klemmen sind am entsprechenden Anschluss vorhanden: Relais und Alarm (7.4.1 Beschreibung der sekundären Karte, Seite 16).

Der potentialfreie Kontakt kann vom Typ NO (normalerweise offen) oder vom Typ NC (normalerweise geschlossen) sein.

Finden Sie weitere Einzelheiten zur Konfiguration und Benutzung der Alarme im entsprechenden Kapitel (9.2.10 Digitale I/O Seite, Seite 28).

ANSCHLUSS DER ALARMEINGÄNGE

Klemme	Beschreibung
A, G	Alarmeingang (bezogen auf G)

Tab. 4

Alle Alarme haben eine Reichweite von etwa 200m, die sich mit einem nicht abgeschirmten Kabel eines Mindestquerschnitts von 0.25mm² (24AWG) erzielen lässt.

7.4.3 Anschluss der Relais



Es kann das Relais mit den in Folge beschriebenen Spezifikationen verwendet werden. **Arbeitsspannung: bis zu 30Vac oder 60Vdc. Strom: 1A max. Verwenden Sie Kabel mit einem geeigneten Querschnitt und mit folgenden Eigenschaften: von 0.25mm² (24AWG) bis zu 1.5mm² (16AWG).**

Die Klemmen des Relais sind am entsprechenden Anschluss vorhanden: Relais und Alarm (7.4.1 Beschreibung der sekundären Karte, Seite 16).

Das Relais besitzt keine Polarität, weshalb es ohne Bedeutung ist, ob die Klemme A oder B des Relais bei Gleich- oder Wechselstrom benutzt wird.

ANSCHLUSS DER RELAIS

Klemme	Beschreibung
R1A	Relais 1, Klemme A
R1B	Relais 1, Klemme B

Tab. 5



Für weitere Infos bitte entsprechendes Kapitel beachten (9.2.10 Digitale I/O Seite, Seite 28).

7.4.4 Anschluss der Waschanlage.



Für weitere Details zur Konfiguration und zum Gebrauch beachten Sie bitte das Handbuch des entsprechenden Geräts.



Bei der Freigabe der Waschanlage wird das Relais 1 ausschliesslich für die Inbetriebnahme der Pumpe benutzt (9.2.12 Washer Seite, Seite 28).

7.4.5 Anschluss der Ethernet-Kabel

Stecker J1 der sekundären Steckerkarte mit einem UTP Kabel anschließen, das mindestens zu der Kategorie 5E gehört. (7.4.1 Beschreibung der sekundären Karte, Seite 16).

Eine typische Installation zeigt das nachstehende Beispiel.

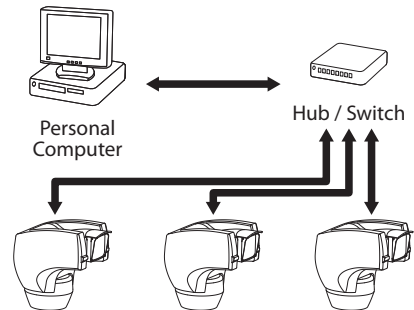


Abb. 15

7.5 Befestigung des oberen Körpers

Den selbstzentrierenden Steckverbinder (01) der oberen Einheit ausrichten. Den seitlichen Überstand (02) in die Blickrichtung der Videokamera ausrichten. Die obere Einheit auf der Basis mit der Ausrichtung positionieren, wie in der Abbildung gezeigt.

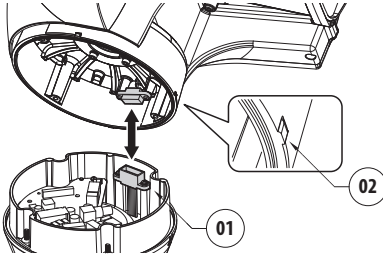


Abb. 16

Auf diese Weise sind die seitlichen Überstände auf der Basis und der oberen Einheit in der einzig möglichen Position ausgerichtet.

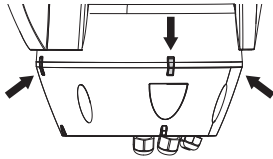


Abb. 17

Die obere Einheit (01) mit den Befestigungsschrauben (03), den Zahnscheiben (04) und den Flachscheiben (05) an der Basis (02) fixieren. Prüfen Sie, ob die Dichtung der Basis (06) vorhanden und in gutem Zustand ist.

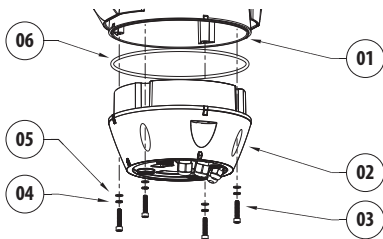


Abb. 18

! Auf das Loch der Schrauben ein Gewindesicherungsmittel des Typs Loctite 243® auftragen.

! Auf die Befestigung achten. Anzugsdrehmoment: 4Nm.

7.6 Hardware Konfiguration

7.6.1 Öffnen der Konfigurationsklappe

Bevor die Einrichtung mit Strom versorgt wird, muss sie richtig mit den Dipschaltern innerhalb des Konfigurierungsklappchens konfiguriert werden. Das Konfigurierungsklappchen wird durch Entfernen der Schrauben geöffnet, wie in der Abbildung gezeigt.

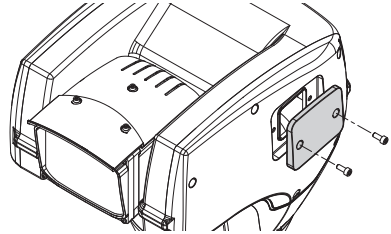


Abb. 19

7.6.2 Konfiguration der Dipschalter



Der nach oben zeigende Kipphebel des Dipschalters (SW) steht für den Wert 1 (ON), ein nach unten umgelegter Hebel steht für den Wert 0 (OFF).

Nach dem Öffnen der Konfigurationsklappe sind die Dipschalter wie in der Abbildung dargestellt sichtbar.

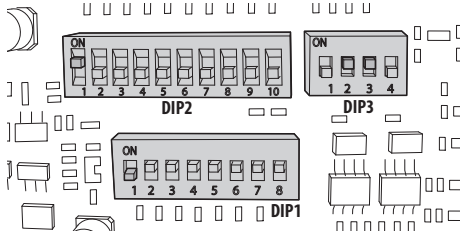


Abb. 20

7.6.3 Konfiguration des Protokoll

Zur Festlegung des Protokolls eingreifen auf DIP 3.

KONFIGURATION DES PROTOKOLL (DIP 3)				
SW 1	SW 2	SW 3	SW 4	Konfiguration
OFF	ON	ON	OFF	NETWORK

Tab. 6

8 Einschaltung



Der automatische Vorheizvorgang (De-Ice) könnte immer dann aktiviert werden, wenn das Gerät bei einer Umgebungstemperatur von unter 0°C in Betrieb genommen wird. Dieser Vorgang ist notwendig, um die korrekte Funktionalität der Vorrichtung auch bei niedrigen Temperaturen zu gewährleisten. Die Dauer liegt je nach Wetterbedingungen (von 60 Minuten bis zu 120 Minuten).

Für das Einschalten der Einheit die elektrische Versorgung anzulegen.

Die elektrische Versorgung abtrennen, um die Einheit abzuschalten.

8.1 Erstes Einschalten



Sicherstellen, dass die Einheit und die anderen Bauteile der Anlage korrekt geschlossen sind, um den Kontakt mit unter Spannung stehenden Bauteilen zu verhindern.



Vergewissern Sie sich, dass alle Teile fest und zuverlässig befestigt sind.

9 Konfiguration

Die Konfiguration des Geräts kann unter Verwendung folgender Instrumente erfolgen:

- Software-Schnittstelle: Konfiguration mittels auf PC installierter Anwendung.
- Web-Schnittstelle: Konfiguration mittels Browser.

9.1 Software-Schnittstelle

9.1.1 Mindestanforderungen an den PC

Die mitgelieferte Betriebssoftware unterstützt bis zu 16 Kanäle. Die Software erfordert Windows XP Service Pack 3 oder höher und einen PC mit einem Xeon-Prozessor mit 2,3GHz oder höher.

9.1.2 Konfigurationsvorgang über Software

Nach Einrichtung und Konfiguration des Produktes sind die IP-Parameter zu konfigurieren (7.4.5 Anschluss der Ethernet-Kabel, Seite 17).

Die IP-Adresse der einzelnen Einheiten ist separat mit einem PC zu konfigurieren.

IP-Adresse des PC vorgeben: 192.168.10.1 (oder 192.168.10.2, etc.).

Die Einheit an das LAN-Netz anschließen, Strom anlegen und den Browser Microsoft Internet Explorer® 6.0 oder höher starten.



Um die IP-Adresse der einzelnen Einheiten zu konfigurieren, müssen sie gespeist sein, dürfen aber nur einzeln an das LAN angeschlossen werden (Switch). Die Einheit muss mindestens mit der IP-Adresse und dem Hostnamen konfiguriert werden. Nach der Konfigurierung das Ethernetkabel an die nächste Einheit anschließen und auch diese konfigurieren.

Die Adresse aufrufen: 192.168.10.100.

Es ist eine Anmeldung und eine Kennworteingabe erforderlich. Bei der erstmaligen Einrichtung sind dieses Einloggen und Kennwort einzugeben.

- **Login:** admin
- **Kennwort:** 1234

Wenn der Login erfolgreich abgeschlossen wurde, wird die Steuer-Schnittstelle des Produktes angezeigt.

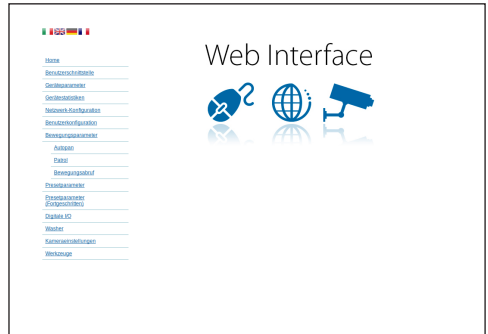


Abb. 21



Das Produkte kann mit dem Protokoll ONVIF oder TCAM (VIDEOTEC) funktionieren. Wenn das Protokoll ONVIF verwendet wird, sicherstellen, dass die Uhrzeit an der Vorrichtung korrekt eingestellt wird, oder dass ein NTP-Server konfiguriert wird. (9.2.5 Netzwerk-Konfiguration Seite, Seite 25).

9.1.3 Installation der Software

Die CD einlegen und Autoplay starten oder den Installer aktivieren. Eine Webseite wird geöffnet, in der die Anwendung TVMS-Server installiert werden kann. (32 oder 64bit, je nach Eigenschaften des Computers).

Es ist eine Anmeldung und eine Kennworteingabe erforderlich. Bei der erstmaligen Einrichtung sind dieses Einloggen und Kennwort einzugeben.

- **Login:** admin
- **Kennwort:** 1234

Um das Gerät zur VMS hinzuzufügen, den Punkt Camera im Setup-Menü wählen.

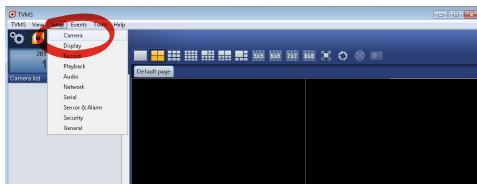


Abb. 22

Die Taste Add. anklicken.

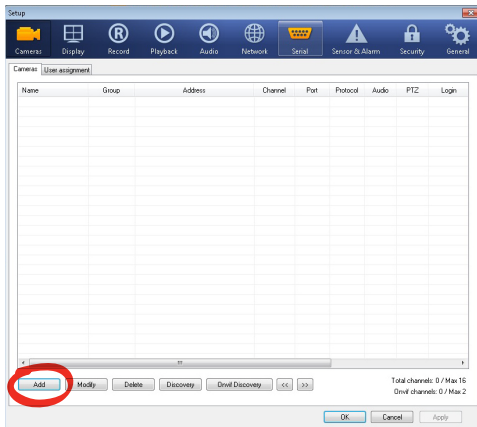


Abb. 23

Der Kamera und der Gruppe einen Namen zuweisen. Das ONVIF oder TCAM Protokoll wählen und die IP-Adresse des Geräts sowie die Zugangsdaten eingeben. Die Streaming-Profile wählen und sicherstellen, dass der Punkt Use PTZ aktiviert ist. Auf OK klicken.

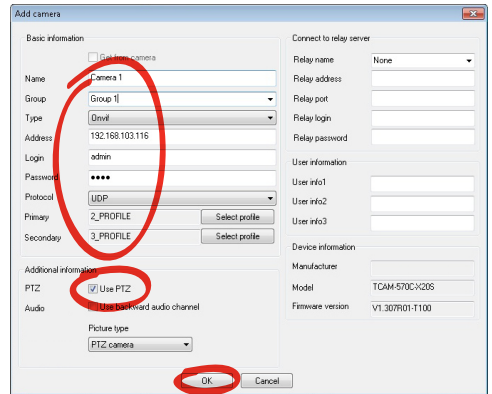


Abb. 24

Die Kamera steht in der Liste der Vorrichtungen (Camera list) zur Verfügung und kann mittels Drag and Drop des Symbols in eines der nicht verwendeten Felder angezeigt werden.

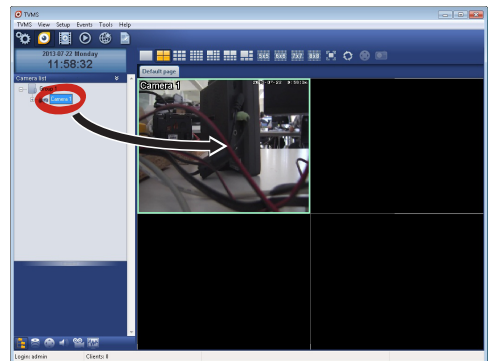


Abb. 25

Zur Anzeige der Kameras auf mehreren Computern muss der TVM-Client installiert werden und über ihn eine Fernverbindung mit dem TVMS-Server hergestellt werden. Zur Konfiguration des Kunden mit den Standard-Zugangsdaten einsteigen.

Login: admin

Kennwort: 1234

Die Schaltfläche Setup klicken.

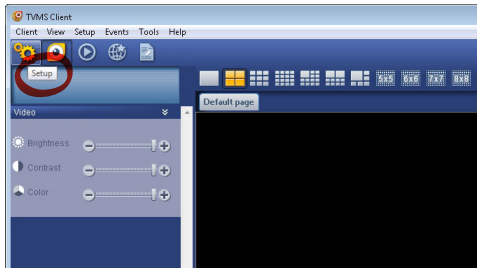


Abb. 26

Ein Fenster wird angezeigt, in dem die Server hinzugefügt werden können, mit denen durch Drücken der Taste Add eine Verbindung hergestellt werden kann.

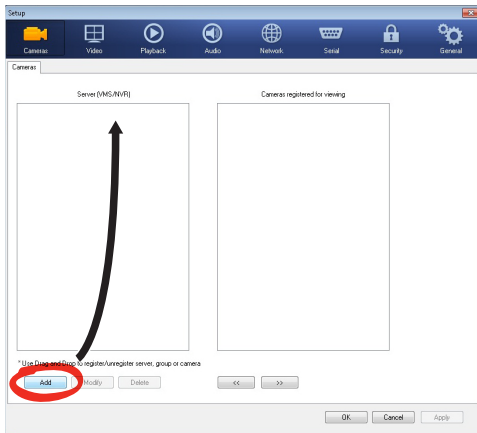


Abb. 27

Nachdem der Server hinzugefügt wurde, muss er für die Anzeige registriert werden. Das Server-Symbol in die rechte Spalte ziehen, wie in der Abbildung dargestellt.

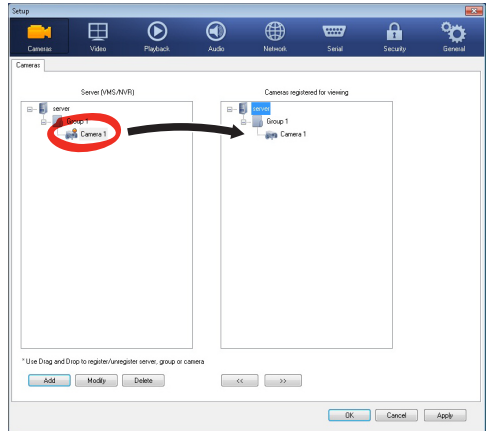


Abb. 28

Auf OK klicken, um zum Anzeigeprogramm zurückzukehren. An diesem Punkt können die Kameras gesehen werden, wenn, wie im Fall des TVMS-Servers, ein Drag and Drop durchgeführt wird.

9.2 Web-Schnittstelle

i Beim ersten Anschluss eine Adresse zuweisen, die nicht 192.168.10.100 ist.

i Unterstützte Browser: Microsoft Internet Explorer, Microsoft Edge, Google Chrome, Mozilla Firefox.

Der erste Schritt zur Konfiguration der Einrichtung ist die Verbindung mit seiner Web-Schnittstelle.

In den Standard-Einstellungen ist die Einrichtung mit der Adresse 192.168.10.100 konfiguriert.

Die Web-Schnittstelle der Einrichtung kann man zugreifen, indem man mit einem Browser die Adresse `http://IP_Adresse` aufruft und sich mit folgenden voreingestellten Zugangsdaten einloggt:

- **Login:** admin
- **Kenntwort:** 1234

9.2.1 Home Seite

Wenn der Login erfolgreich abgeschlossen wurde, wird die Steuer-Schnittstelle des Produktes angezeigt.

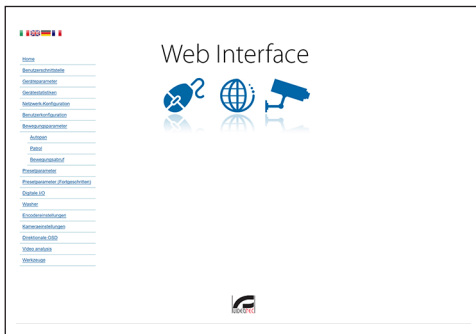


Abb. 29

9.2.2 Benutzersteuerung Seite

Um die Einrichtung via Browser zu steuern, wählen Sie den Eintrag Benutzersteuerung. Es öffnet sich ein neues Fenster mit einer virtuellen Tastatur zum Absenden von Befehlen.

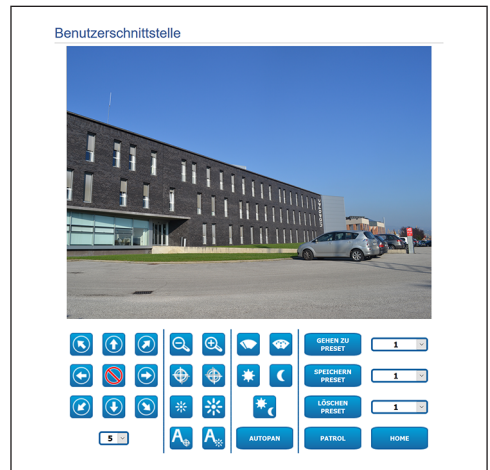


Abb. 30

Auf der virtuellen Tastatur befinden sich die folgenden Steuerungen:

- **Wahlschalter Geschwindigkeit:** Ermöglicht die Auswahl der Geschwindigkeit der Bewegungen des Schenk-Neigekopfes.



Abb. 31

- **Zoom Wide/Zoom Tele:** Zoomstufe kontrollieren.



Abb. 32

- Focus Near/**Focus Far**



Abb. 33

- **Wiper/Washer:** Sollte ein Kanister installiert und konfiguriert worden sein, so steuert der Befehl den Scheibenwischer und den Waschvorgang.



Abb. 34

- **Day:** Aktivierung Filter IR der Kamera. Falls vorhanden, werden die LED- Scheinwerfer ausgeschaltet. Die Einheit verbleibt immer im Tagmodus.



Abb. 35

- **Night:** Deaktivierung des Filters IR der Kamera. Falls vorhanden, werden die LED-Scheinwerfer eingeschaltet. Die Einheit verbleibt immer im Nachtmodus.



Abb. 36

- **Auto:** Die Einheit schaltet automatisch zwischen den Modi Tag und Nacht um. Hierbei kommen der IR-Filter und der Scheinwerfer (falls vorhanden) zum Einsatz.



Abb. 37

9.2.3 Geräteparameter Seite

Beim Menüpunkt „Geräteparameter“ können Informationen zum Produktcode, zur Seriennummer, zur MAC-Adresse, zur Firmware-Version und zur Hardware-Überholung angezeigt werden.

Geräteparameter	
Produktcode	UCHD1FTA200A
Seriennummer	pouchd1fa00a
MAC-Adresse	00:1C:63:B2:44:97
Produkt-ID	0
Firmware-Version Video Board	V1.9T1.74757500
Firmware-Version CPU Board	2a
Hardware-Revision	0

Abb. 38

9.2.4 Gerätestatistiken Seite

Im Menü-Eintrag Gerätestatistiken können alle während des Betriebs der Einrichtung gesammelten Statistiken eingesehen aber nicht geändert werden.

Gerätestatistiken	
Pan-Grade	4928794
Tilt-Grade	1160889
Einschalten	369
Arbeitsstunden	586
Höchstemperatur Gehäuse (°C)	73
Mindesttemperatur Gehäuse (°C)	-31
Höchstemperatur CPU-Board (°C)	74
Mindesttemperatur CPU-Board (°C)	-29
Höchstemperatur Net-Board (°C)	64
Mindesttemperatur Net-Board (°C)	-40
IR-Licht ON Stunden	7349

Abb. 39

9.2.5 Netzwerk-Konfiguration Seite

Im Menü-Eintrag Netzwerk-Konfiguration kann die Netzwerk-Einstellung der Einrichtung geändert werden. Es kann eingestellt werden, ob das Gerät eine statisch oder dynamisch mit DHCP zugewiesene oder eine selbstgenerierte Adresse haben muss. Das Gerät unterstützt das Internet Protocol (IP) in Version 4 und 6.

Auf derselben Seite können außerdem 2 DNS konfiguriert und eingestellt werden, welche Mechanismen aktiv sein müssen, um die Geräte im lokalen Netzwerk automatisch zu identifizieren.

Abb. 40

Die Zeitzone der installierten Einheit kann festgelegt werden.

NTP-Server: Außerdem kann angegeben werden, ob das Gerät sich mit einem externen NTP (Network Time Protocol) Server synchronisieren muss.

- **DEAKTIVIERT:** Stellen Sie diese Option ein, wenn Datum und Uhrzeit des Geräts nicht synchronisiert werden sollen.
- **STATISCH:** Stellen Sie diese Option ein, wenn Datum und Uhrzeit des Geräts mit einem durch statische Adresse angegebenen NTP-Server (Network Time Protocol) synchronisiert werden sollen.



Damit das Gerät korrekt funktioniert, muss es über einen NTP-Server mit der VMS-Software synchronisiert werden.

Um die automatische Erkennung des Geräts im Netzwerk zu kontrollieren, eigens die folgenden Protokolle aktivieren: UPNP, Zeroconf, WS Discovery.

Die Funktion Quality Of Service (QOS) kann freigegeben werden. In diesem Fall muss ein Wert zwischen 0 und 63 für DiffServ Code Points festgelegt werden.

9.2.6 Benutzer-Konfiguration Seite

Beim Menüpunkt können die Nutzer verwaltet werden, die auf das Gerät zugreifen können.

Wie vom ONVIF-Protokoll vorgesehen, können die Nutzer drei Typen angehören: Administrator, Operator, User. Diese Nutzertypen können begrenzten Zugang zu den vom ONVIF-Protokoll exportierten Funktionen haben, aber sie verfügen über keine Beschränkungen bei den Webseiten. Bei diesem Produkt ist es möglich, nur einen Nutzer als Administrator mit dem Benutzernamen admin zu haben.

Abb. 41

9.2.7 Bewegungsparameter Seite

Im Menü-Eintrag Bewegungsparameter können via Internet alle Parameter des Schwenk-Neige-Kopfes kontrolliert werden.

- **Offset Pan:** Der Schwenk-Neige-Kopf hat eine Position von 0°, die mechanisch definiert ist. Die Funktion Offset Pan ermöglicht es, auf Softwareebene eine andere Position als 0° festzulegen.
- **Fastmodus:** Ermöglicht die Bewegung des Schwenk-Neige-Kopfs mit hoher Geschwindigkeit, wenn der Joystick bis zum Anschlag gedrückt wird.
- **Sparmodus:** Zur Senkung des Verbrauchs wird das Drehmoment der Motoren reduziert, wenn der Schwenk-Neige-Kopf stillsteht. Nicht bei starkem Wind oder Schwingungen aktivieren.
- **Statische Steuerung:** Aktiviert die Positionssteuerung nur, wenn die Schwenk-Neige-Einrichtung stillsteht.
- **Dynamische Steuerung:** Aktiviert die Positionssteuerung nur, wenn die Schwenk-Neige-Einrichtung in Bewegung ist
- **Deckenmontage:** Kippt das Bild und kehrt die Abwicklungssteuerung um.
- **Autoflip:** Dreht den Schwenk-Neige-Kopf um 180°, wenn die Neigung des Schwenk-Neige-Kopfs den Endanschlag erreicht. Dadurch wird die Verfolgung von Subjekten entlang von Fluren oder Straßen erleichtert.
- **Höchstgeschwindigkeit:** Hier kann die Höchstgeschwindigkeit bei manueller Steuerung vorgegeben werden.
- **Tilt-Faktor:** Reduzierfaktor für die manuelle Geschwindigkeit der Tiltachse.
- **Grenzpunkte Pan:** Aktiviert die Grenzpunkte für die Funktion Pan (Kameraschwenk).
- **Beginn Pan:** Vorgabe der Grenzposition zu Beginn des Kameraschwenks (Pan).
- **Ende Pan:** Vorgabe der Grenzposition am Ende des Kameraschwenks (Pan).

- **Grenzpunkte Tilt:** Aktiviert die Grenzpositionen der Tiltfunktion (Kameraneigung).
- **Beginn Tilt:** Vorgabe der Grenzposition zu Beginn der Kameraneigung (Tilt)
- **Ende Tilt:** Vorgabe der Grenzposition am Ende der Kameraneigung (Tilt).

Bewegungsparameter

Optionen

Offset Pan (0,00 + 359,99)	0
Fast Modus	AKTIV
Economy Modus	AKTIV
Statische Steuerung	AKTIV
Dynamische Steuerung	AKTIV
Deckenmontage	DEAKTIVIERT
Autoflip	DEAKTIVIERT

Manuelle Steuerungen

Höchstgeschwindigkeit (°/s) (0,10 + 200,00)	100
Tilt Faktor	2

Bewegungslimits

Pan Limits	DEAKTIVIERT
Tilt Limits	DEAKTIVIERT

SENDEN
RÜCKSETZ

Abb. 42

9.2.7.1 Autopan Seite

Im Menü-Eintrag Autopan können die Presets für Beginn und Ende des Autopan angegeben werden. Die Autopan-Funktion ist die Bewegung der Einheit an der horizontalen Achse zwischen zwei Presets.

Es ist möglich, die Geschwindigkeit einzustellen, mit der die Strecke zurückgelegt werden soll.

Autopan

Start-Preset (1 = 200)	1
End-Preset (2 = 250)	2
Geschwindigkeit Auswärtsbewegung (0,1 + 200)	50
Rückholgeschwindigkeit (0,1 + 200)	100

SENDEN
RÜCKSETZ

Abb. 43

9.2.7.2 Patrol Seite

Im Menü-Eintrag Patrol können die Presets für Beginn und Ende des Patrol angegeben werden. Die Patrol-Funktion sorgt dafür, dass sich die Einheit zwischen mindestens zwei Presets bewegt. Außerdem kann angegeben werden, ob die Abtastung der Presets in kausaler Weise oder nicht erfolgen soll.

Abb. 44

9.2.7.3 Bewegungsanforderung Seite

Im Menü-Eintrag Aufruf Bewegungen kann eine Inaktivitätsdauer angegeben werden, nach der der Schwenk-Neige-Kopf eine der folgenden Funktionen ausführt: Rückkehr in die Home-Position, Start des Autopan oder Start des Patrol.

Abb. 45

9.2.8 Preset-Parameter Seite

Im Menü-Eintrag Preset-Parameter sind einige Parameter der Presets konfigurierbar:

- **Scan Geschwindigkeit:** Geschwindigkeit in Grad pro Sekunde, mit der ein Preset auf ausdrückliche Aufforderung des Bedieners erreicht wird.
- **Rampentyp:** Erlaubt die Wahl der Beschleunigungen des Schwenk-Neige-Kopfes.
- **Bewegungsgeschwindigkeit Default:** Die bei den Funktionen Autopan und Patrol benutzten Geschwindigkeiten.
- **Default-Geschwindigkeit Vorgeben:** Die Default-Geschwindigkeit wird auch als Abtastgeschwindigkeit für alle Presets eingestellt.
- **Standardpause:** Default-Verweilzeit in jedem Preset in Sekunden.
- **Default-Pause Vorgeben:** Die Default-Pause wird für alle Presets eingestellt.

Abb. 46

9.2.9 Preset-Parameter Seite (Fortgeschritten)

Im Abschnitt Preset-Parameter (Erweitert) können die Werte für Geschwindigkeit und Pause für jeden Preset individuell angepasst, sowie die Presets selbst aktiviert/deaktiviert werden.

Abb. 47

9.2.10 Digitale I/O Seite

Im Menü-Eintrag Digitale I/O können die digitalen Kanäle der Einrichtung konfiguriert werden. Es folgt eine kurze Beschreibung der konfigurierbaren Parameter für jeden Digitaleingang.

- **ID Alarm:** Verwendetes Feld für die Auswahl des gewünschten Digitaleingangs
- **Art:** Zeigt den Standard-Status des Digitaleingangs an.

Zur Kontrolle des einwandfreien Betriebs der Alarme erscheint auf der Web-Seite ein Punkt, der im Normalzustand grün ist, und rot, wenn ein Alarm erkannt wird. Der Punkt ist grün im Normalzustand und rot wenn ein Alarm erkannt wird.

Digitale I/O

Alarm-ID: 1

Typ: NORMALERWEISE GEÖFFNET

SENDEN

RESET

Abb. 48

9.2.11 Wiper



Der Scheibenwischer ist bei Aussen Temperaturen unter 0°C oder bei Frost nicht zu betätigen.

Das Gehäuse ist mit dem vorinstallierten Scheibenwischer verfügbar, der das Gesichtsfeld der installierten Kamera nicht gestört.

9.2.12 Washer Seite

Im Menü-Eintrag Scheibenwaschanlage kann der Betrieb der Waschanlage konfiguriert werden.

Washer

Preset Dose (1 ~ 200)	1
Verzögerung Scheibenwischer-Aktivierung(s) (1 ~ 60)	5
Washdauer (s) (1 ~ 60)	10
Verzögerung Scheibenwischer-Deaktivierung(s) (1 ~ 60)	15

SENDEN

RESET

Abb. 49

9.2.13 Encodereinstellungen Seite

Beim Menüpunkt „Encoderparameter“ können bis zu 4 Videostreams des Geräts konfiguriert werden. Der erste Strom muss mit dem Algorithmus H.264/AVC komprimiert werden, wohingegen die anderen alternativ die Codierung MJPEG verwenden können. Für beide Ströme können die Videoabmessungen, die Framerate, die Verwendung des Rate Controllers und die GOP-Größe eingestellt werden.

Im Abschnitt OSD kann das On Screen Display (OSD) konfiguriert werden. Dieses ermöglicht die Videobetitelung vor der Komprimierung. Schließlich kann die Adresse IPv4 für die Konfiguration des Videostreamings mit Multicast konfiguriert werden. Die Änderung dieses Parameters führt zum Neustart des Geräts.

Encodereinstellungen

Encoder

Auflösung	1920x1080
Framerate Limit	60
Ratecontroller	CBR
Bitrate (kbits) [24 - 16384]	4000
H264-Frame Intervall [0 - 255]	30
Profil H264	High Profile

Zweite Encoder

Sekundäre Videostream	Ja
Codec	MJPEG
Auflösung	720x480
Framerate Limit	10
Ratecontroller	CBR
Bitrate (kbits) [32 - 4096]	1024

Dritte Encoder

Dritte Videostream	Nein
--------------------	------

Vierte Encoder

Vierte Videostream	Nein
--------------------	------

OSD

Datum und Uhrzeit	Nein
Position	Bottom
Schriftgröße	Small (8x8)

Multicast

IPv4 Multicast Adressa	224.10.0.0
------------------------	------------

SENDEN
RESET

Abb. 50

9.2.14 Kamera-Parameter Seite

Unter dem Menüpunkt Kamera-Parameter kann die in der Einrichtung integrierte Kamera konfiguriert werden:

- **Erweiterter Modus:** Dieser Modus ermöglicht eine genauere Kontrolle der Einstellungen.
- **Digital-Zoom:** Damit wird der digitale Zoom ein- bzw. ausgeschaltet (zusammen mit der für die Optik erhältlich).
- **Focus:** Damit kann die Schärfe eingestellt werden (One-Push-AF, Manuell, Unendlich, Nah).
- **Belichtung:** Damit wird die Belichtung (Modus) wie automatisch oder manuell eingestellt (Geschwindigkeits- Öffnungs- oder Helligkeitspriorität). Sie können die Sichtbarkeit (Hohe Empfindlichkeit) und Kontrast (Backlight-Kompensation) verbessern. Ermöglicht die Aktivierung der automatischen Verlangsamung der Blende (Auto slowshutter) unter Berücksichtigung der Helligkeit, die Einstellung einer Grenze des Sensorgewinns (Verstärkungsgrenze) und eines Kompensationswerts der Helligkeit (Belichtungskompensation).
- **Infrarot:** Damit kann der IR-Filter entweder manuell oder automatisch gesteuert werden.
- **Weißabgleich:** Damit kann die Weißbilanz entweder manuell oder automatisch eingerichtet werden.

- **Anderen:** Damit können weitere Werte eingestellt werden: Bildspiegelung, Noise Reduction, Wide Dynamic (Visibility Enhancer), Höhe Auflösung, Blendesteuerung, Defog, Glanzlichtkorrektur.

Kameraeinstellungen

Running mode
Erweiterte Modus: ON

Zoom
Digitalzoom: ON

Focus
Fokus Modus: MANUAL

Belichtung
Modus: AUTOMATIK
Hohe Empfindlichkeit: ON
Backlight-Kompensation: OFF
Auto Slowshutter: OFF
Verstärkungsgrenze: 43.1 dB
Belichtungs kompensation: OFF

Infrarot
Modus IR: ALTO
Tag Schwelle (0 = 255): 14

Weißabgleich
Modus: AUTO

Wide Dynamic Range
Wide Dynamic Range: OFF

Anderen
Bildspiegelung: OFF
Noise reduction: 3
Hohe Auflösung: ON
Blendesteuerung (0 = 255): 193
Defog Modus: OFF
Glanzlichtkorrektur: OFF
Maskierungsstufe der Glanzlichtkorrektur: OFF

SENDEN
RESET

Abb. 51

9.2.15 Seite OSD Richtung

Das Gerät unterstützt die Definition der vier Pan-Bereiche und die Videoanzeige des Informationstexts basierend auf der Position des Schwenk-Neige-Kopfs. Die vier Bereiche können überlappen.

Für jeden Bereich können die folgenden Parameter definiert werden:

- **Aktiviert:** Jeder Bereich kann als inaktiv konfiguriert werden; aktiv im Uhrzeigersinn und aktiv entgegen dem Uhrzeigersinn.
- **Anfang:** Der Punkt an dem der OSD-Bereich beginnt (angegeben mit Sexagesimalgrad).
- **Ende:** Der Punkt an dem der OSD-Bereich endet (angegeben mit Sexagesimalgrad).
- Die Abmessung, die Farbe, die Positionskordinaten und der Textinhalt, die anzuzeigen sind.

Direktionale OSD

OSD Region 1
Aktiv: IM UHRZEIGERSINN
Text: nord
Anfang des OSD-Bereichs (0, 360°): 45
Ende des OSD-Bereichs (0, 360°): 135
Text x coordinate (0, 1000): 0
Text y coordinate (0, 1000): 0
Schriftgröße (12, 48): 48
Farbe: ROT

OSD Region 2
Aktiv: IM UHRZEIGERSINN
Text: ost
Anfang des OSD-Bereichs (0, 360°): 135
Ende des OSD-Bereichs (0, 360°): 225
Text x coordinate (0, 1000): 0
Text y coordinate (0, 1000): 0
Schriftgröße (12, 48): 48
Farbe: BLAU

OSD Region 3
Aktiv: IM UHRZEIGERSINN
Text: sub
Anfang des OSD-Bereichs (0, 360°): 225
Ende des OSD-Bereichs (0, 360°): 315
Text x coordinate (0, 1000): 0
Text y coordinate (0, 1000): 0
Schriftgröße (12, 48): 48
Farbe: GELB

OSD Region 4
Aktiv: GEGEN DEN UHRZEIGERSINN
Text: OVEST
Anfang des OSD-Bereichs (0, 360°): 45
Ende des OSD-Bereichs (0, 360°): 315
Text x coordinate (0, 1000): 0
Text y coordinate (0, 1000): 0
Schriftgröße (12, 48): 48
Farbe: WEISS

SENDEN
RESET

Abb. 52

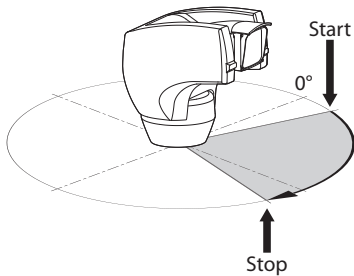


Abb. 53 Konfigurationsbeispiel: OSD-Bereich im Uhrzeigersinn.

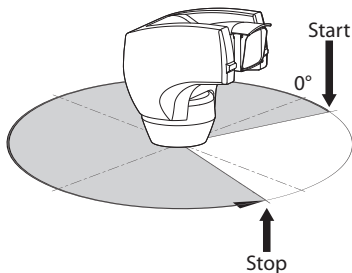


Abb. 54 Konfigurationsbeispiel: OSD-Bereich entgegen dem Uhrzeigersinn.

9.2.16 Seite Videoanalysen

Das Gerät kann konfiguriert werden, damit die Bewegungsdetektionsalarme mit ONFIV-Ereignissen ausgegeben werden.

Auf dieser Seite können die folgenden Parameter festgelegt werden:

- Die Ausgabe der Bewegungsdetektionsereignisse freigeben.
- Die Empfindlichkeitsstufe des Algorithmus konfigurieren.

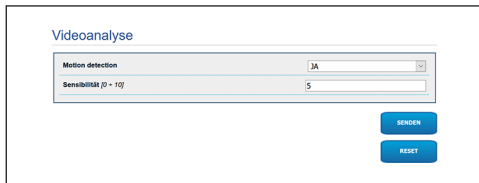


Abb. 55

9.2.17 Werkzeuge Seite

Im Menü-Eintrag Werkzeuge können die gesamte Konfiguration der Einrichtung oder nur bestimmte Abschnitte auf die vordefinierten Werte zurückgesetzt werden.

Außerdem kann in diesem Abschnitt:

- Die Firmware der Vorrichtung aktualisieren.
- Die Einrichtung wieder neu starten.

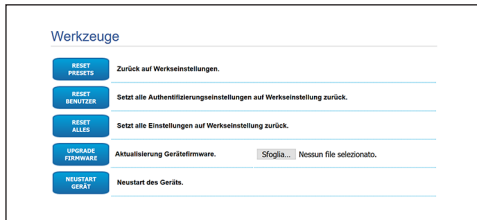


Abb. 56

9.2.18 Factory Default

Für den Reset der werkseitigen Einstellungen bezüglich Netz, Benutzerzugriff und Konfiguration der Kamera folgende Prozedur ausführen:

- Einheit abschalten.
- Öffnen der Konfigurationsklappe (7.6.1 Öffnen der Konfigurationsklappe, Seite 18).
- Alle Dip Switch des DIP 3 auf ON stellen.
- Die Einheit mit Strom versorgen. 2 Minuten warten.
- Einheit abschalten.
- Das NETWORK-Protokoll im DIP 3 wieder in Betrieb nehmen.
- Die Einheit mit Strom versorgen.

Die Adresse aufrufen: 192.168.10.100.

10 Zubehör

i Für weitere Details zur Konfiguration und zum Gebrauch beachten Sie bitte das Handbuch des entsprechenden Geräts.

10.1 Waschanlage

Der Schwenk-Neige-Kopf muss mit einer externen Pumpe ausgestattet sein, die Wasser für die Reinigung des Glases liefert.

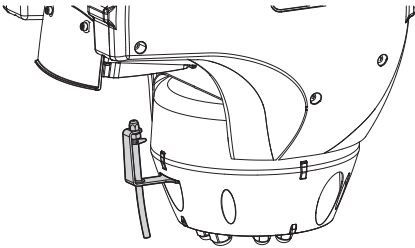


Abb. 57

i Für weitere Infos bitte entsprechendes Kapitel beachten (9.2.12 Washer Seite, Seite 28).

10.2 Wandhalterung

Wandhalterung mit interner Kabelführung.

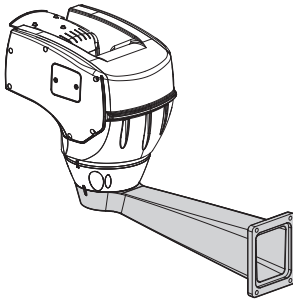


Abb. 58

10.3 Halterung für Brüstungsmontage

Brüstungshalterung mit interner Kabelführung.

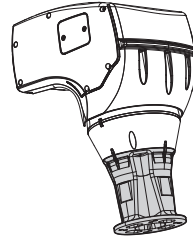


Abb. 59

10.4 Deckenbefestigung

! Jedes Mal, wenn der Korpus von der Basis genommen wird, sind die Zahnscheiben auszutauschen.

Dank der Deckenmontagehalterung kann die Einheit umgekehrt installiert werden.

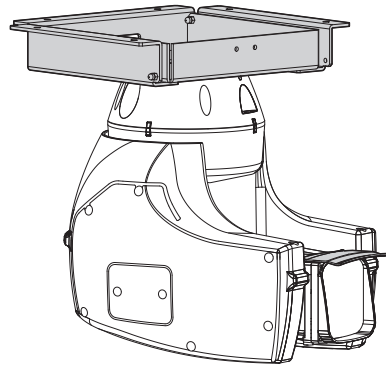


Abb. 60

i Für weitere Infos bitte entsprechendes Kapitel beachten (9.2.7 Bewegungsparameter Seite, Seite 26).

11 Anleitung für den normalen Betrieb



Der Scheibenwischer ist bei Aussentemperaturen unter 0°C oder bei Frost nicht zu betätigen.



Der Scheibenwischer schaltet sich automatisch aus, wenn er laufen gelassen wird.

Die Gerätesteuerung kann über verschiedene Modi erfolgen.

Über die Nutzersteuerung der Webschnittstelle (9.2 Web-Schnittstelle, Seite 23).

Über die Softwareschnittstelle TVMS und die entsprechenden Sonderbefehle TCAM (9.1 Software-Schnittstelle, Seite 20 e 11.1 Spezialbefehle, Seite 33).

Über die Sonderbefehle OMVIF (11.1 Spezialbefehle, Seite 33).

Über die Software PTZ Assistant (beziehen Sie sich auf das Handbuch).

11.1 Spezialbefehle

SPEZIALBEFEHLE		
Aktion	Befehl	
	Protokoll	
	TCAM	ONVIF (auxiliary command)
Wiper Start	Preset Speichern 85	tt:Wiper On
Wiper Stop	Preset Speichern 86	tt:Wiper Off
Washer	Preset Speichern 87	tt:Washing Procedure On
Nachtmodus On	Preset Speichern 88	tt:IRLamp On
Nachtmodus Off	Preset Speichern 89	tt:IRLamp Off
Nachtmodus Auto	–	tt:IRLamp Auto
Reboot der Einrichtung	Preset Speichern 94	–
Aktivierung OSM	Preset Speichern 95	tt:OSM On
Patrol Start	Preset Speichern 93	tt:Patrol On
Patrol Stop	Preset Speichern 92	tt:Patrol Off
Autopan Start	Preset Speichern 99	tt:Autopan On
Autopan Stop	Preset Speichern 96	tt:Autopan Off

Tab. 7

12 Wartung



ACHTUNG! Die Installation und Wartung der Vorrichtung ist technischen Fachleuten vorbehalten.

12.1 Firmware-Update



Die Aktualisierung der Firmware des Encoders H.264 kann direkt über die Web-Schnittstelle erfolgen.

Bei Bedarf kann die Firmware der Einrichtung aktualisiert werden.

Weitere Auskünfte erteilt das Kundendienstcenter von VIDEOTEC.

Die Firmware kann an Ort und Stelle mit dem zugehörigen Kabel aktualisiert werden, das dem Lieferumfang des Schwenk-Neige-Kopfes beiliegt. Die Operation kann auch von fern (nur Protokolle VIDEOTEC MACRO und PELCO D) mit einem USB/Seriellen 485 Wandler durchgeführt werden (nicht im Lieferumfang enthalten).

12.2 Wechsel der Sicherungen



ACHTUNG! Damit ein ständiger Brandschutz garantiert wird, sind die Sicherungen nur in dem gleichen Typ und Wert zu ersetzen. Die Sicherungen sind nur von Fachleuten zu ersetzen.

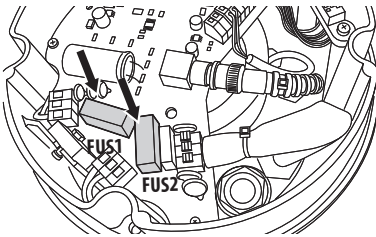


Abb. 61

Die benutzten Schmelzsicherungen sind wie folgt beschrieben.

WECHSEL DER SICHERUNGEN		
Spannung	Schmelz-sicherung F1	Schmelz-sicherung F2
24Vac, 50/60Hz	T 4A L 250V 5x20	T 6.3A H 250V 5x20
120Vac, 50/60Hz	T 4A L 250V 5x20	T 4A H 250V 5x20
230Vac, 50/60Hz	T 4A L 250V 5x20	T 2A H 250V 5x20

Tab. 8

Als Alternative eine zugelassene Sicherungen mit denselben Eigenschaften verwenden.

13 Reinigung

13.1 Reinigung des Fensters und der Kunststoffteile



Zu vermeiden sind Äthylalkohol, Lösungsmittel, hydrierte Kohlenwasserstoffe, starke Säuren und alkalische Lösungen. Diese Produkte können die behandelte Oberfläche beschädigen.

Es wird empfohlen, ein weiches Tuch und neutrale mit Wasser verdünnte Seife oder ein spezifisches Reinigungsmittel für Brillengläser zu verwenden.

14 Informationen bezüglich Entsorgung und Recycling

Die EU-Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) verpflichtet, dass diese Geräte nicht zusammenn mit festen Haushaltsabfällen entsorgt werden sollten. Diese besondere Abfällen müssen separat gesammelt werden, um den Rückgewinnungsstrom und das Recycling der darin enthaltenen Materiale zu optimieren , sowie zur Minderung der Einwirkung auf die menschliche Gesundheit und Umwelt aufgrund des Vorhandenseins von potentiell gefährlichen Stoffen.



Das Symbol des gekreuzten Müllbehälters ist auf allen Produkten markiert, um sich daran zu erinnern.

Die Abfälle dürfen an die angemessenen Müllsammelstellen gebracht werden. Andernfalls darf man es kostenlos an den Vertragshändler auch bringen, bei dem das Gerät gekauft wurde. Das kann im Moment der Einkauf von neuen gleichartigen Produkten passieren oder auch ohne Verpflichtung einen neuen Kauf zu tätigen, falls die Größe der Ausrüstung kleiner als 25cm beträgt.

Mehr Informationen über die korrekte Entsorgung dieser Geräte erhalten Sie bei der entsprechenden Behörde.

15 Problemlösung



Kontaktieren Sie bitte das autorisierte Kundenzentrum bei jedem nicht beschriebenen Problem oder falls das aufgelistete Problem weiterhin bestehen sollte.

PROBLEM	Das Produkt lässt sich nicht einschalten.
URSACHE	Falsche Verkabelung, Schmelzsicherungen durchgebrannt.
LÖSUNG	Anschlüsse prüfen. Die Kontinuität der Sicherungen überprüfen und im Falle eines Defektes müssen sie durch die aufgeführten Modelle ersetzt werden.

PROBLEM	Die gespeicherten Preset-Positionen entsprechen nicht dem Bereich der Aufnahme.
URSACHE	Verlust der absoluten Referenzposition.
LÖSUNG	Das Gerät wird zurückgestellt, indem man es aus- und wieder einschaltet.

PROBLEM	Bei der Version mit Encoder H.264/AV wird das Video nicht korrekt angezeigt.
URSACHE	Die Parameter des Encoders sind nicht korrekt.
LÖSUNG	Sicherstellen, dass auf der Seite Parameter Kamera der Web-Schnittstelle das Stichwort Input Zeilenentflechtung auf OFF eingestellt ist. (9.2.14 Kamera-Parameter Seite, Seite 29). Das Stichwort Input-Format muss auf Grund der in der Einheit installierten Videokamera auf Composite PAL oder Composite NTSC eingestellt werden.

16 Technische Daten



ACHTUNG! Die Anlage gehört zum Typ TNV-1. Nicht an Kreisläufe SELV anschließen.



ACHTUNG! Zur Senkung der Brandgefahr dürfen nur UL Listed oder CSA zertifizierte Kabel benutzt werden, die mindestens dem Querschnitt 0.14mm² (26AWG) entsprechen.

16.1 Allgemeines

Installationsfreundlich dank selbstzentrierendem Stecker

Kein mechanisches Spiel

Schnelle Einrichtung und Setup

Dynamisches Kontrollsystem der Positionierung

Funktionen: Autopan, Preset, Patrol, Tour (bis zu 1), Autoflip

Maximale Anzahl der Presets: 250

16.2 Mechanik

Konstruktion aus Aluminiumdruckguss und Technopolymer

Pulverlackierung mit Epoxydpolyester, Farbe RAL9002

Horizontale Drehung: 360°, kontinuierliche Drehung

Vertikale Drehung: von -90° bis zu +90°

Schwenkgeschwindigkeit rechts - links (einstellbar): von 0.1°/s bis zu 200°/s

Neigegeschwindigkeit Auf-Ab einstellbar (einstellbar): von 0.1°/s bis zu 200°/s

Genauigkeit beim Aufruf der Preset- Positionen: 0.05°

Kabelverschraubungen: 2xM16, 2xM12

Einheitsgewicht: 12,5 kg (13kg mit LED Scheinwerfer)

16.3 Elektrik

Versorgungsspannung/Stromaufnahme:

- 230Vac, 0.4A, 50/60Hz
- 120Vac, 0.8A, 50/60Hz
- 24Vac, 4A, 50/60Hz

Leistungsaufnahme:

- 40W, S-N-Kopf unbewegt, ohne Heizung
- 60W, S-N-Kopf in Bewegung, ohne Heizung
- 125W, Spitzenverbrauch, laufende Heizung

Leistungsaufnahme mit Scheinwerfer auf:

- 55W, S-N-Kopf unbewegt, ohne Heizung
- 75W, S-N-Kopf in Bewegung, ohne Heizung
- 140W, Spitzenverbrauch, laufende Heizung

Querschnitt der Eingangskabel: von 0.75mm² (19AWG) bis zu 1.5mm² (16AWG)

Querschnitt der Signalkabel: von 0.14mm² (30AWG) bis zu 1.5mm² (16AWG)

I/O Alarm-Karte

- Alarmeingänge: 1
- Relais-Ausgänge: 1 (1A, 30Vac/60Vdc max)

16.4 Netzwerk

Verbinder:

- RJ45, 10BASE-T/100BASE-T

16.5 Video

Video-Encoder

- Kommunikationsprotokoll: ONVIF, Profil S
- Gerätekonfiguration: TCP/IPv4-IPv6, UDP/IPv4-IPv6, HTTP, HTTPS, NTP, DHCP, WSDISCOVERY, QoS, DSCP, IGMP (Multicast), SOAP, DNS, SNMP
- Streaming: RTSP, RTCP, RTP/IPv4, Multicast
- Video-Komprimierung: H.264/AVC, MJPEG
- 2 unabhängige Video-Streams Full HD oder 4 unabhängige Video-Streams je nach Konfiguration
- Bildauflösung: von FullHD auf 352x240 in 18 Schritten
- Wählbare Framerate von 1 bis 60 Bilder pro Sekunde
- Webserver
- Direktionales OSD
- Motion detection

16.6 I/O-Schnittstelle

I/O Alarm-Karte

- Alarmeingänge: 1
- Relais-Ausgänge: 1 (1A, 30Vac/60Vdc max)

16.7 Kameras

Day/Night Full HD 30x

Auflösung: Full HD 1080p (1920x1080)

Image Sensor: 1/2.8 type Exmor™ CMOS sensor

Effektive Pixel: ca. 2.38 Megapixels

Mindestbeleuchtung, Farbe (ICR-OFF):

- 1.4lx, 1/30s, 50 IRE (Normal-Modus)
- 0.35lx, 1/30s, 50 IRE (High Sensitivity Modus)
- 0.19lx, 1/3s, 50 IRE (Normal-Modus)
- 0.05lx, 1/3s, 50 IRE (High Sensitivity Modus)

Mindestbeleuchtung, B/W (ICR-ON):

- 0.05lx, 1/30s, 50 IRE (Normal-Modus)
- 0.013lx, 1/30s, 50 IRE (High Sensitivity Modus)
- 0.002lx, 1/3s, 30 IRE (High Sensitivity Modus)

Objektiv: f=4.3 mm (wide) ~ 129.0 mm (tele), von F1.6 bis F4.7

Zoom: 30x (360x mit digitalem Zoom)

Horizontale Blickwinkel: von 63.7° (wide end) bis zu 2.3° (tele end)

Mindestentfernung des Objekts: von 10mm (wide) bis zu 1200mm (tele)

Verschlusszeit: 1/1 bis 1/10000 s, 22 Schritte

Weißabgleich: Auto, ATW, Innen, Außen, Outdoor Auto, Sodium Vapor Lamp (Fix, Auto, Outdoor Auto), One-push, Manuell

Gain: Auto, Manuell, Verstärkungsgrenze (von 3dB bis zu 43dB, Schritte: 3dB)

Wide Dynamic Range: On/Off/verbesserte Sicht, Lichtniveau, Auswahl der Helligkeitskompensation, Lichtkompensation Niveau

Focus System: Auto (Empfindlichkeit: Normal, Gering), One-Push-AF, Manuell, Focus compensation mit ICR On, Intervall-AF, Zoom trigger AF

Bildeffekte: E-flip, Mirror Bild, Farbverbesserung

Belichtungskontrolle: Auto, EV Compensation, Manuell, Priorität (Shutter Priority, Iris Priority), Helligkeit, Slow AE

S/N Ratio: Mehr als 50dB

Wide-D (wide dynamic range): Ja (130dB)

De-fog: Ja (On/Off)

Backlight-Kompensation: Ja

16.8 Scheinwerfer

LED- Scheinwerfer

Horizontaler Winkel: 10° oder 30°

Wellenlänge: 850nm, 940nm, Weißlicht

Automatisches Einschalten durch
Dämmerungsschalter oder per VMS

Kamera und Scheinwerfer werden ausgerichtet
ausgeliefert

Der vorinstallierte Scheinwerfer verlangsamt nicht
die Geschwindigkeit der Rotation

16.9 Umgebung

Montage für den Innen- und Außenbereich

Betriebstemperatur

- Durchgehende Arbeit: von -40°C bis zu +60°C
- Nicht durchgehende Arbeit (Absolute und maximale Temperatur für kurze Zeit): +65°C

Windfestigkeit

- In Betrieb: bis zu 160km/h
- Fest stehend: bis zu 210km/h

Impulsfestigkeit: bis zu 2kV zwischen zwei Leitungen,
bis zu 4kV zwischen Leitung und Erde (Klasse 4)

Relative Luftfeuchtigkeit: von 10% bis zu 95% (keine
Kondensation)

16.10 Zertifizierungen

Elektrische Sicherheit (CE): EN60950-1, IEC60950-1

Elektromagnetische Verträglichkeit (CE): EN61000-6-4, EN50130-4, EN55022 (Klasse A), FCC Part 15 (Klasse A)

Außeninstallation (CE): EN60950-22, IEC60950-22

Fotobiologische Sicherheit (CE): EN62471

Schutzart IP: EN60529 (IP66)

UL- Zertifizierung: cULus Listed (TYPE 4X)

EAC-Zertifizierung

17 Technische Zeichnungen



Die Abmessungen der Zeichnungen sind in Millimeter angegeben.

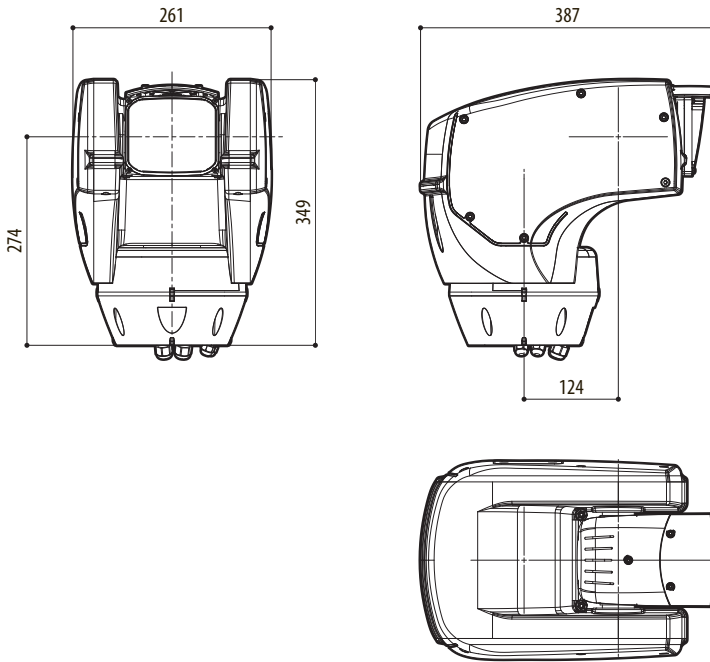


Abb. 62 ULISSE COMPACT HD.

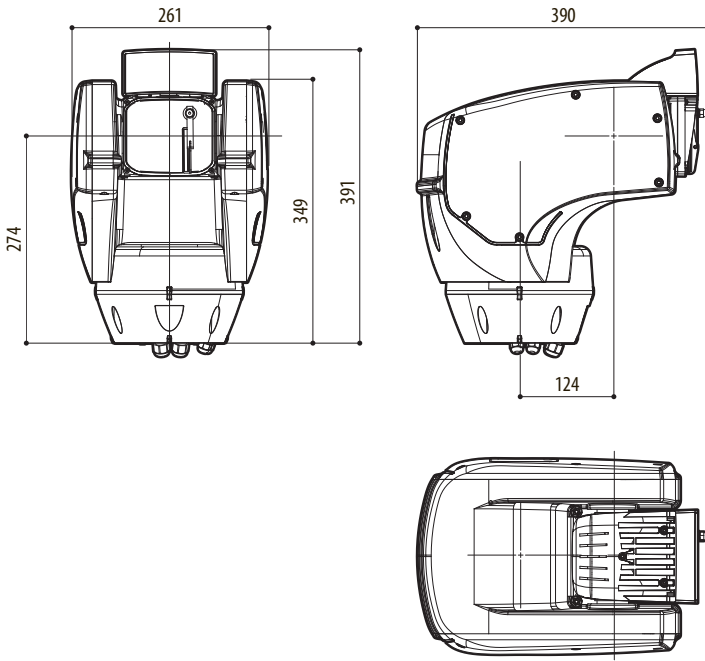


Abb. 63 ULISSE COMPACT HD mit LED Scheinwerfer.

Headquarters Italy Videotec S.p.A.
Via Friuli, 6 - I-36015 Schio (VI) - Italy
Tel. +39 0445 697411 - Fax +39 0445 697414
Email: info@videotec.com

Asia Pacific Videotec (HK) Ltd
Flat 8, 19/F. On Dak Industrial Building, No. 2-6 Wah Sing Street
Kwai Chung, New Territories - Hong Kong
Tel. +852 2333 0601 - Fax +852 2311 0026
Email: info.hk@videotec.com

France Videotec France SARL
Immeuble Le Montreal, 19bis Avenue du Québec, ZA de Courtaboeuf
91140 Villebon sur Yvette - France
Tel. +33 1 60491816 - Fax +33 1 69284736
Email: info.fr@videotec.com

Americas Videotec Security, Inc.
Gateway Industrial Park, 35 Gateway Drive, Suite 100
Plattsburgh, NY 12901 - U.S.A.
Tel. +1 518 825 0020 - Fax +1 518 825 0022
Email: info.usa@videotec.com



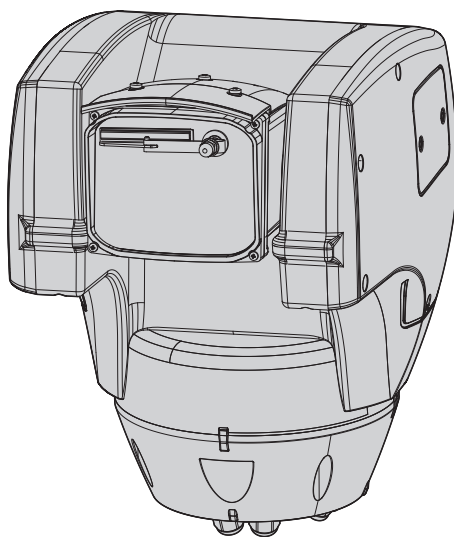
www.videotec.com

MNVUCHD_1801_DE



ULISSE COMPACT HD

PTZ-камера для наружного наблюдения с разрешением Full HD, с изображением высокой четкости и высокими характеристиками



Комплект оборудования

1	О настоящем руководстве.....	7
1.1	Типографские условные обозначения.....	7
2	Примечания в отношении авторского права и информация о торговых марках.....	7
3	Правила техники безопасности	7
4	Обозначение.....	10
4.1	Описание и обозначение типа устройства.....	10
4.2	Маркировка изделия	10
4.2.1	Проверка маркировки	10
5	Модели	11
5.1	Встроенный стеклоочиститель	11
5.2	Светодиодный осветитель.....	11
6	Подготовка устройства к использованию	12
6.1	Меры безопасности, предпринимаемые перед началом эксплуатации	12
6.2	Распаковка	12
6.3	Комплект оборудования.....	12
6.4	Безопасная утилизация упаковочных материалов.....	12
6.5	Подготовительные работы перед установкой	13
6.5.1	Установка кронштейна.....	13
6.5.2	Кабельная укладка.....	13
7	Монтаж	13
7.1	Подключение кабелей к основанию	13
7.2	Крепление основания к опорной конструкции	14
7.3	Подключение платы разъемов	14
7.3.1	Описание платы разъемов.....	14
7.3.2	Подключение линии питания	15
7.4	Подключение вторичной платы подключения.....	16
7.4.1	Описание вторичной платы.....	16
7.4.2	Подключение входов сигнала тревоги.....	16
7.4.3	Подключение реле.....	17
7.4.4	Подключение системы омывателя	17
7.4.5	Подключение Ethernet-кабеля	17
7.5	Крепление верхней части кожуха.....	18
7.6	Конфигурация аппаратного обеспечения	18
7.6.1	Открытие конфигурационной дверцы	18
7.6.2	Конфигурация DIP-переключателей.....	19
7.6.3	Конфигурация протокола	19
8	Включение	19
8.1	Первый запуск.....	19
9	Конфигурация	20
9.1	Интерфейс программного обеспечения.....	20
9.1.1	Минимальные системные требования.....	20

9.1.2 Процедура настройки конфигурации через программное обеспечение	20
9.1.3 Установка программного обеспечения.....	21
9.2 Веб-интерфейс	23
9.2.1 Начальная страница	23
9.2.2 Страница пользовательских элементов управления.....	23
9.2.3 Страница параметров устройства	24
9.2.4 Страница статистических данных устройства.....	24
9.2.5 Страница конфигурации сети	25
9.2.6 Страница пользовательских настроек.....	25
9.2.7 Страница параметров движения.....	26
9.2.7.1 Страница автоматического панорамного наблюдения (Autopan Page).....	26
9.2.7.2 Страница патрулирования (Patrol Page).....	27
9.2.7.3 Страница вызова движения (Motions Recall Page).....	27
9.2.8 Страница предварительно установленных параметров.....	27
9.2.9 Страница предварительно установленных параметров (Дополнительное меню).....	27
9.2.10 Страница цифрового входа/выхода	28
9.2.11 Wiper.....	28
9.2.12 Страница омывателя.....	28
9.2.13 Страница параметров кодера	29
9.2.14 Страница настроек камеры	29
9.2.15 Страница с описанием функций экранного меню	30
9.2.16 Страница анализа видеоизображения.....	31
9.2.17 Страница инструментов.....	31
9.2.18 Factory Default.....	31
10 Комплектующие	32
10.1 Омыватель (Washer)	32
10.2 Кронштейн для крепления на стене.....	32
10.3 Кронштейн для крепления параллельно потолку	32
10.4 Крепление на потолок	32
11 Инструкции по работе в нормальном режиме	33
11.1 Специальные элементы управления.....	33
12 Техническое обслуживание	34
12.1 Обновление прошивки.....	34
12.2 Замена предохранителей	34
13 Очистка	34
13.1 Чистка окна и пластмассовых деталей	34
14 Информация об утилизации и переработке.....	35
15 Поиск и устранение неисправностей	35
16 Технические характеристики	36
16.1 Общие сведения	36
16.2 Механические характеристики	36
16.3 Электрические характеристики	36
16.4 Сеть	36
16.5 Видео.....	37
16.6 Интерфейс ввода-вывода	37

16.7 Камеры	37
16.8 Осветители	38
16.9 Окружающая среда	38
16.10 Сертификаты	38
17 Технические чертежи	39

1 О настоящем руководстве

Внимательно ознакомьтесь со всей документацией, входящей в комплект поставки, перед тем как приступить к установке и эксплуатации данного оборудования. Всегда держите руководство под рукой, чтобы им можно было воспользоваться в будущем.

1.1 Типографские условные обозначения



ОПАСНОСТЬ!

Высокий уровень опасности.

Риск поражения электрическим током. При отсутствии иных указаний отключите питание устройства, перед тем как приступить к выполнению любой операции.



ОПАСНОСТЬ!

Опасность механического повреждения. Риск раздавливания или отрезания.



ОПАСНОСТЬ!

Горячая поверхность.

Избегайте контакта. При контакте с горячими поверхностями существует риск получения ожогов.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Средний уровень опасности.

Данная операция крайне важна для обеспечения надлежащего функционирования системы. Внимательно ознакомьтесь с описанием процедуры и выполните ее в соответствии с приведенными указаниями.



INFO

Описание характеристик системы.

Рекомендуем внимательно ознакомиться с содержанием этого раздела, для того чтобы понять следующие этапы.

2 Примечания в отношении авторского права и информация о торговых марках

Названия устройств или компаний, упоминаемые в настоящем документе, являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми знаками соответствующих компаний.

Microsoft Internet Explorer®, Windows XP®, Windows Vista® являются собственностью Microsoft Corporation.

INTEL® Core™ 2 Duo, INTEL® Core™ 2 Quad, INTEL® Xeon® являются собственностью Intel Corporation.

3 Правила техники безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Система электропитания, к которой подключается устройство, должна иметь автоматический двухполюсный выключатель цепи 20А max. Этот выключатель выбирается из перечисленных в списке. Минимальное расстояние между контактами автоматического выключателя цепи должно составлять 3mm. Выключатель цепи должен иметь защиту от тока КЗ на землю (дифференциальная защита) и защиту от перегрузки по току (термомагнитная защита).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасные движущиеся детали. Следите за тем, чтобы пальцы и другие части тела были на безопасном расстоянии.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Инфракрасная съемка LED. Не смотрите прямо на осветитель с оптическими объективами. Класс светодиодного осветителя 1M. Излучение оптической мощности на 0,1m: 2.2mW @ 875nm, в соответствии со стандартом EN60825-1/IEC60825-1.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Светодиодный осветитель белого света испускает видимый свет высокой интенсивности. В соответствии с оценкой фотобиологической безопасности в рамках стандарта EN62471/IEC62471 устройство отнесено к группе риска 2, которая предусматривает более высокие значения, чем группа с нулевым риском. Степень риска для людей зависит от того, как была проведена установка и как осуществляется эксплуатация устройства. Для установки следуйте инструкциям данного руководства. Никогда не открывайте осветитель. Не смотрите прямо на осветитель с оптическими объективами. Значение опасного воздействия: 24.3s. Безопасное расстояние: 200mm.

RISK GROUP 2	GRUPE DE RISQUE 2
<p>CAUTION: Possibly hazardous optical radiation emitted from this product. Do not stare at operating lamp. May be harmful to the eye.</p>	<p>ATTENTION: Des rayonnements optiques dangereux peuvent être émis par ce produit. Ne pas regarder la lampe directement. Peut être dangereux pour les yeux.</p>

Рис. 1 Осветитель с белым светом.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Установка и обслуживание устройства должны осуществляться только специализированным персоналом.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Система типа НТС-1 Это система типа НТС-1, не подключайте ее к СНБ-схемам.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для обеспечения постоянной защиты от риска возгорания при замене предохранителей следует использовать предохранители того же типа и номинала. Только обслуживающий персонал может проводить замену предохранителей.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для снижения риска возникновения пожара используйте исключительно кабели UL или CSA, сечение которых превышает или равно $0,14\text{mm}^2$ (26AWG).

- Производитель не несет ответственности за любые повреждения, возникающие в результате неправильного использования указанного в настоящем руководстве оборудования. Помимо этого, производитель сохраняет за собой право изменять содержание руководства без предварительного уведомления. Представленная в настоящем руководстве документация прошла тщательную проверку. Однако производитель не несет ответственности за ее использование. Аналогичные условия предусмотрены в отношении любого лица или компании, привлеченных для составления и создания данного руководства.
- Перед тем, как приступить к выполнению любых операций, убедитесь в том, что источник питания устройства отключен.
- Не используйте кабели, которые кажутся изношенными или старыми.
- Никогда и ни при каких обстоятельствах не выполняйте изменений или подключений, не предусмотренных настоящим руководством. Ненадлежащее использование оборудования может привести к возникновению серьезных опасных ситуаций, угрожающих безопасности персонала и системы.
- Используйте только оригинальные запасные части. Неоригинальные запасные части могут привести к возникновению пожара, электрического разряда или другой опасной ситуации.
- Перед монтажом проверьте соответствие поставленных материалов спецификациям заказа, сверив идентификационные ярлыки (4.2 Маркировка изделия, страница 10).
- Это устройство разработано для подключения и установки на здании или подходящей конструкции на постоянной основе. Устройство следует надежно закрепить и подключить перед выполнением каких-либо работ.
- Категория установки (также называемая категорией перенапряжения) указывает на уровень сетевых скачков напряжения, которым подвержено оборудование. Категория зависит от места размещения оборудования и наличия каких-либо устройств защиты от скачков напряжения. Оборудование, устанавливаемое на промышленном объекте и напрямую подключаемое к магистральным линиям сети питания, относится к категории установки III. В этом случае необходимо снизить категорию перенапряжения до II. Этого можно добиться путем использования изолирующего трансформатора с заземленным экраном между первичной и вторичной обмоткой или путем установки устройств защиты от скачков напряжения (УЗСН), UL listed, на участке между фазой и нулем, а также нулем и землей. Сертифицированные устройства защиты от скачков напряжения должны обеспечивать многократное ограничение скачков напряжения и подходить для работы в следующих номинальных условиях: Тип 2 (УЗСН, постоянно подключенные к сети питания и предназначенные для установки на стороне нагрузки вспомогательного оборудования); номинальный ток разряда (I_n) мин. 20kA. Например, можно использовать: FERRAZ SHAWMUT, STT2240SPG-CN, STT2BL240SPG-CN с номиналом 120Vac/240Vac, ($I_n=20\text{kA}$). Максимальное расстояние между устройством и ограничителем перенапряжения составляет 5м.
- Используйте соответствующий действующим стандартам UL трансформатор класса 2 только для устройств с маркировкой UL, работающих под напряжением 24Vac.
- Электрическая система оснащается выключателем питания, который можно легко найти и использовать в случае необходимости.
- Отдельная защитная заземляющая клемма устройства должна быть постоянно подключена к проводу заземления.
- Это устройство Класса А. При установке в жилых помещениях данное устройство может вызывать радиопомехи. В таком случае пользователю может потребоваться предпринять соответствующие меры.

- Подключите устройство к источнику питания в соответствии с указаниями на этикетке с маркировкой. Перед тем как продолжить установку, убедитесь, что линия питания надлежащим образом изолирована. Напряжение сети питания никогда не должно превышать установленные предельные значения ($\pm 10\%$).
- При необходимости перевезти устройство следует делать это с большой осторожностью. Резкие остановки, неровности на дороге и сильные удары могут привести к повреждению устройства или стать причиной травмы пользователя.
- Устройство следует подключать через соответствующий источник бесперебойного питания (ИБП) в целях компенсации кратковременной посадки напряжения или кратковременного нарушения электроснабжения.
- Устройство следует подключать через соответствующий источник бесперебойного питания (ИБП) в целях компенсации кратковременной посадки напряжения или кратковременного нарушения электроснабжения.
- Оборудование включает движущиеся детали. Убедитесь, что устройство расположено в недоступном при нормальном режиме работы месте.
- Прикрепите ярлык "Опасные движущиеся детали" рядом с устройством. (Рис. 5, страница 12).
- Не используйте оборудование вблизи воспламеняющихся веществ.
- Не разрешайте детям или неуполномоченным лицам использовать оборудование.
- Устройство считается выключенным только при отключении источника питания и отсоединении кабелей, ведущих к другим устройствам.
- Только опытные сотрудники должны проводить техническое обслуживание устройства. При проведении технического обслуживания оператор подвергается риску удара током и другим опасностям.
- Используйте только указанные производителем комплектующие. Любое изменение, которое выполняется без разрешения, явным образом предоставленного производителем, аннулирует гарантию.
- Подключите коаксиальный кабель к проводу заземления.
- Перед подключением всех кабелей убедитесь, что устройство надлежащим образом подключено к цепи заземления.
- Если устройство необходимо демонтировать, всегда отключайте кабель заземления последним.
- Предпринимайте все необходимые меры предосторожности, чтобы предотвратить повреждение оборудования вследствие электрического разряда.
- Устройство предназначено для подключения с помощью трехжильного кабеля. Чтобы надлежащим образом подключиться к каждой цепи, следуйте инструкциям, изложенным в настоящем руководстве.
- Обращайтесь с устройством очень осторожно, сильная механическая нагрузка может привести к его повреждению.
- Обратите особое внимание на то, чтобы линия питания была изолирована и находилась на значительном расстоянии от всех других кабелей, в том числе от устройств для защиты от удара молнии.

4 Обозначение

4.1 Описание и обозначение типа устройства

ULISSE COMPACT HD – это PTZ-камера с разрешением Full HD и классом защиты IP66, которая обеспечивает превосходное качество изображения с высокой четкостью.

В камеру с разрешением Full HD встроен объектив с 30-кратным оптическим увеличением, позволяющий точно фиксировать конкретные детали наблюдаемой области.

Универсальное устройство управления функциями Pan/Tilt/Zoom (Поворот/Наклон/Увеличение) позволяет передавать видеосигнал по сети Ethernet со сжатием H.264/AVC и MJPEG и использует сертифицированный протокол ONVIF, Profile S.

Эта PTZ-камера с высоким разрешением может одновременно передавать от 2 до 4 потоков со сжатием H.264/AVC или MJPEG на скорости до 20Mbps в зависимости от конфигурации устройства.

Устройства серии ULISSE COMPACT HD незамедлительно реагируют на команды оператора.

Подключаемое программное обеспечение PTZ ASSISTANT компании Videotec поддерживает любые программы управления видео и обеспечивает управление всеми специальными функциями, например, стеклоочистителем, насосом омывателя, инфракрасной съемкой и автоматической фокусировкой.

Кроме того, функция "Антитуман" обеспечивает более четкий и естественный обзор в условиях тумана; при ее активации камера определяет уровень дымки и автоматически применяет требуемые эффекты.

Устройства серии ULISSE COMPACT HD устойчивы к суровым погодным условиям, обеспечивают высокую скорость и точность обнаружения объектов в любое время и не требуют технического обслуживания.

Благодаря своей надежности, прочности и точности эта PTZ-камера представляет собой идеальное решение для сложных сфер обеспечения безопасности, в том числе для наблюдения за дорожным движением и движением на магистралях, наблюдения на границе, на стадионах и промышленных объектах, в тюрьмах, на военных базах, а также для наблюдения за периметром.

4.2 Маркировка изделия



На поворотных устройствах присутствует этикетка, соответствующая маркировке CE.

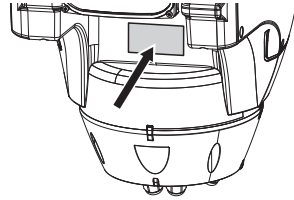


Рис. 2

На этикетке указаны:

- Идентификационный код модели (Расширенный штрих-код 3/9).
- Напряжение сети питания (Volt).
- Частота (Hertz).
- Потребляемый ток (A).
- Стандарт защиты от атмосферных воздействий (IP).
- Серийный номер.

4.2.1 Проверка маркировки

Перед тем как продолжить установку, убедитесь, что предоставленные материалы соответствуют спецификациям заказа, проверив этикетки с маркировкой.

Никогда и ни при каких обстоятельствах не выполняйте изменений или подключений, не предусмотренных настоящим руководством. Ненадлежащее использование оборудования может привести к возникновению серьезных опасных ситуаций, угрожающих безопасности персонала и системы.

5 Модели

5.1 Встроенный стеклоочиститель

Устройство может быть оснащено стеклоочистителем.

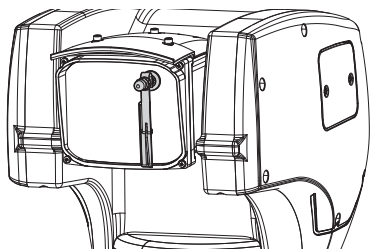


Рис. 3

i Более подробная информация представлена в соответствующей главе (9.2.2 Страница пользовательских элементов управления, страница 23).

5.2 Светодиодный осветитель

Поворотное устройство может быть укомплектовано светодиодным осветителем.

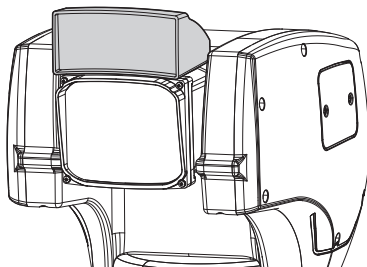


Рис. 4

i Более подробная информация представлена в соответствующей главе (9.2.2 Страница пользовательских элементов управления, страница 23).

6 Подготовка устройства к использованию



Любое изменение, которое выполняется без разрешения, явным образом предоставленного производителем, аннулирует гарантию.

6.1 Меры безопасности, предпринимаемые перед началом эксплуатации



Оборудование включает движущиеся детали. Убедитесь, что устройство расположено в недоступном при нормальном режиме работы месте. Разместите предупреждающую этикетку, предоставленную вместе с оборудованием, рядом с устройством так, чтобы она была хорошо заметна.



Рис. 5

6.2 Распаковка

При получении устройства убедитесь, что упаковка не повреждена и не имеет явных признаков падения или царапин.

В случае наличия видимых повреждений незамедлительно свяжитесь с поставщиком.

В случае возврата неисправного устройства мы рекомендуем использовать оригинальную упаковку для транспортировки.

Сохраняйте упаковку на случай, если потребуется отправить устройство на ремонт.

6.3 Комплект оборудования

Проверьте комплект оборудования на соответствие представленному ниже списку материалов:

- Устройство позиционирования
- Коробка с комплектующими
- Последовательный кабель-удлинитель
- Этикетка
- Силиконовая оболочка
- Кабельные стяжки
- CD-ROM с установочным программным обеспечением
- Руководство по эксплуатации

6.4 Безопасная утилизация упаковочных материалов

Упаковочные материалы могут подвергаться переработке. Технический специалист установщика отвечает за сортировку материалов для переработки, а также за соблюдение требований законодательства, действующего в месте установки устройства.

6.5 Подготовительные работы перед установкой

6.5.1 Установка кронштейна

Доступны различные виды опорных конструкций (10 Комплектующие, страница 32). Выберите подходящий кронштейн для установки и выполните все инструкции из соответствующей главы.

! Особое внимание обратите на размещение и крепление оборудования. Если его необходимо закрепить на бетонной поверхности, следует использовать установочные штифты с моментом силы по меньшей мере 300 dN каждый. Для металлической поверхности используйте винты с минимальным диаметром 8mm и соответствующей длиной. Система зажимных приспособлений должна выдерживать вес, по крайней мере в 4 раза превышающий вес всего оборудования, в том числе поворотного устройства, объективов и камеры.

! Устройство следует монтировать вертикально. Любое другое положение может негативно отразиться на работе оборудования.

6.5.2 Кабельная укладка

! Соединительные кабели не должны быть доступны снаружи. Необходимо надежно прикрепить кабели к опорной конструкции, чтобы предотвратить их случайное вырывание под воздействием чрезмерно большого веса.

! Необходимо использовать подходящие к типу установки кабели.

Проложите кабели внутри опорной конструкции так, чтобы снаружи оставалось около 50 см.

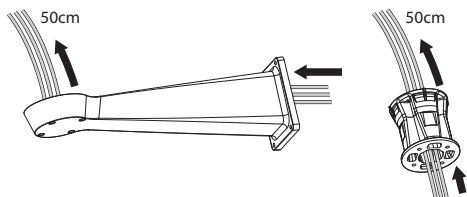


Рис. 6

7 Монтаж

! Никогда и ни при каких обстоятельствах не выполняйте изменений или подключений, не предусмотренных настоящим руководством. Несоблюдение изложенных в руководстве инструкций по подключению может привести к возникновению серьезной угрозы для безопасности людей и установки.

! Не меняйте схему разводки в полученном вами оборудовании. Несоблюдение настоящей инструкции может привести к возникновению серьезной угрозы для безопасности людей и установки, а также аннулирует гарантию.

i Сохраните схему подключений для последующего использования.

7.1 Подключение кабелей к основанию

Вставьте кабели в кабельные сальники, удерживая основание на расстоянии около 20 см от опорной конструкции. Затяните кабельные сальники. Кабельные сальники подходят для кабелей диаметром от 5mm до 10mm.

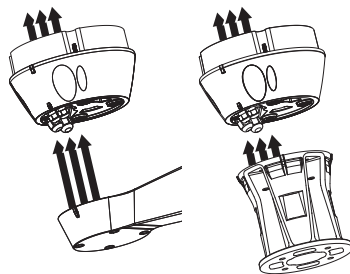


Рис. 7

7.2 Крепление основания к опорной конструкции

⚠ Используйте винты и шайбы, поставляемые вместе с основанием.

После установки уплотнителя (01) закрепите основание (02) на опорной конструкции (03) в помощью винтов (04), зубчатых пружинных шайб и плоских шайб (05). Вставьте герметизирующее винт уплотнительное кольцо (06).

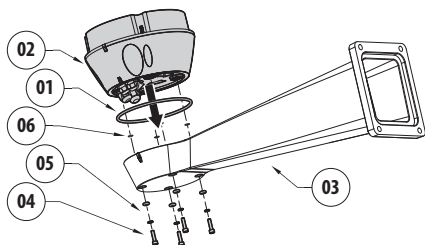


Рис. 8

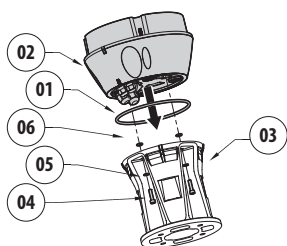


Рис. 9

Выровняйте 3 метки на основании с метками на опорной конструкции, как показано на следующем рисунке.

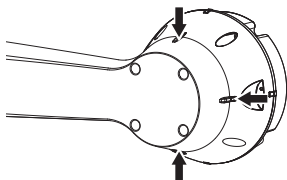


Рис. 10

⚠ Нанесите резьбовой фиксатор в отверстия для винтов (Loctite 243°).

⚠ Будьте внимательны при монтаже. Момент затяжки: 4Nm.

7.3 Подключение платы разъемов

7.3.1 Описание платы разъемов

ОПИСАНИЕ ПЛАТЫ	
Разъем	Функция
J2	Линия электропитания

Табл. 1

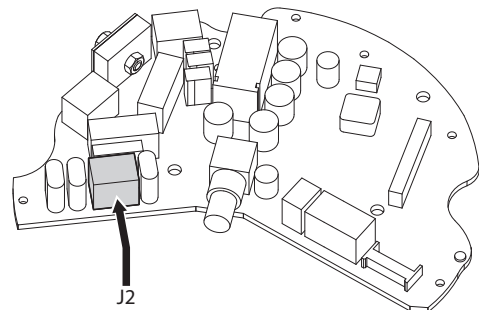


Рис. 11

7.3.2 Подключение линии питания

⚠ Выполнять электрические подключения необходимо при отключенном источнике питания и разомкнутом выключателе сети.

⚠ Перед началом монтажа убедитесь в том, что характеристики источника питания соответствуют характеристикам устройства.

⚠ Кабель заземления должен быть длиннее двух других кабелей примерно на 10mm, чтобы предотвратить его случайное отсоединение при натягивании.

⚠ Проверьте соответствие размеров гнезда питания и кабеля.

⚠ Силовой кабель необходимо закрыть силиконовой оболочкой (01), входящей в комплект оборудования. Силиконовая оболочка крепится с помощью соответствующей кабельной стяжки (02).

В зависимости от модели на устройство может подаваться разное напряжение сети питания. Значение напряжения сети указано на идентификационной этикетке устройства. (4.2 Маркировка изделия, страница 10).

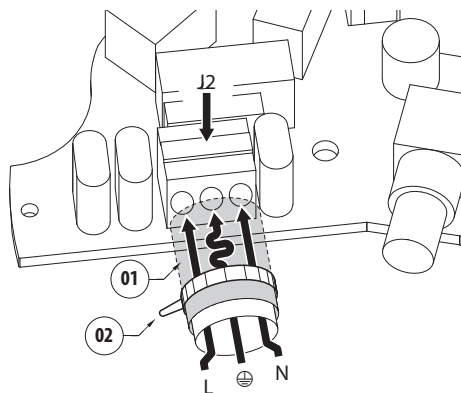


Рис. 12

Подключите кабели питания к клемме J12, как указано в таблице.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЛИНИИ ПИТАНИЯ	
Цвет	Клеммы
Источник питания 24Vac	
Определяется установщиком	N (Нейтраль)
Определяется установщиком	L (Фаза)
Желтый/Зеленый	GND
Источник питания 230Vac	
Синий	N (Нейтраль)
Коричневый	L (Фаза)
Желтый/Зеленый	GND
Источник питания 120Vac	
Синий	N (Нейтраль)
Коричневый	L (Фаза)
Желтый/Зеленый	GND

Табл. 2

⚠ Используйте соответствующий действующим стандартам UL трансформатор класса 2 только для устройств с маркировкой UL, работающих под напряжением 24Vac.

⚠ Чтобы подключить линию питания, используйте соответствующую распределительную коробку (UPTJVBUL). Дополнительная информация представлена в руководстве по эксплуатации и установке устройства.

7.4 Подключение вторичной платы подключения

! Все сигнальные кабели необходимо собрать в пучок с помощью кабельной стяжки.

7.4.1 Описание вторичной платы

ОПИСАНИЕ ПЛАТЫ	
Разъем	Функция
J1	Ethernet
J4	Реле и аварийный сигнал

Табл. 3

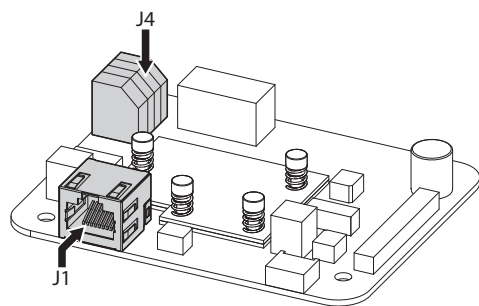


Рис. 13 Плата сигналов тревоги, реле и выхода IP-видеосигнала высокого разрешения.

7.4.2 Подключение входов сигнала тревоги

! Все сигнальные кабели необходимо собрать в пучок с помощью кабельной стяжки.

В случае аварийного сигнала на свободном контакте подключение выполняется в соответствии с приведенным рисунком.

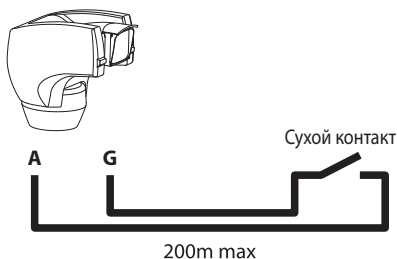


Рис. 14

Зажимы расположены в соответствующем разьеме.: Реле и сигналы тревоги (7.4.1 Описание вторичной платы, страница 16).

Сухой контакт передачи аварийного сигнала тревоги может быть НР (нормально разомкнутым) или НЗ (нормально замкнутым).

Дополнительная информация по конфигурации и использованию сигналов тревоги представлена в соответствующей главе (9.2.10 Страница цифрового входа/выхода, страница 28).

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВХОДОВ СИГНАЛА ТРЕВОГИ	
Клемма	Описание
A, G	Вход сигнала тревоги (относится к G)

Табл. 4

Все сигналы тревоги могут передаваться на расстояние в примерно 200m, при этом следует использовать неэкранированный кабель с минимальным сечением 0,25mm² (24AWG).

7.4.3 Подключение реле



Используйте реле с указанными ниже характеристиками. Рабочее напряжение: до 30Vac или 60Vdc. Сила тока: 1A max. Используйте кабели соответствующего сечения со следующими характеристиками: от 0.25mm² (24AWG) до 1.5mm² (16AWG).

Зажимы реле расположены в соответствующем разъеме: Реле и сигналы тревоги (7.4.1 Описание вторичной платы, страница 16).

В связи с отсутствием полярности у реле можно использовать как зажим А, так и зажим В одного и того же реле для подачи напряжения переменного или постоянного тока.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ РЕЛЕ	
Клемма	Описание
R1A	Реле 1, Клемма А
R1B	Реле 1, Клемма В

Табл. 5



Более подробная информация представлена в соответствующей главе (9.2.10 Страница цифрового входа/выхода, страница 28).

7.4.4 Подключение системы омывателя



Дополнительная информация по конфигурации и использованию представлена в соответствующем руководстве.



Когда моющая установка включена, реле 1 используется исключительно для активации насоса (9.2.12 Страница омывателя, страница 28).

7.4.5 Подключение Ethernet-кабеля

Подключите разъем J1 вторичной платы подключения с помощью неэкранированной витой пары категории 5Е или выше (7.4.1 Описание вторичной платы, страница 16).

Ниже представлен стандартный пример установки.

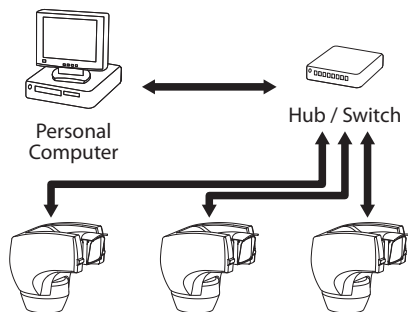


Рис. 15

7.5 Крепление верхней части кожуха

Определите положение самоцентрирующегося разъема (01) верхней части устройства. Разместите боковой выступ (02) в направлении переднего поля зрения камеры. Разместите верхнюю часть на основании в том направлении, которое показано на рисунке.

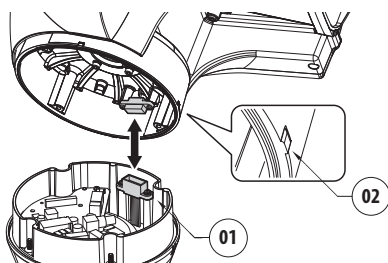


Рис. 16

Боковые выступы на основании и на верхней части устройства таким образом будут размещены в единственно возможном положении.

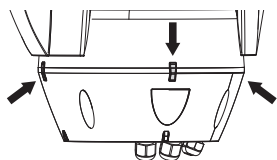


Рис. 17

Прикрепите верхнюю часть устройства (01) к основанию (02) с помощью крепежных винтов (03), зубчатых шайб (04) и плоских шайб (05). Убедитесь, что уплотнитель основания размещен на своем месте и находится в хорошем состоянии (06).

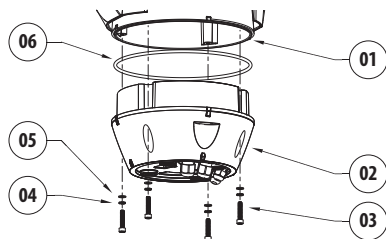


Рис. 18

! Нанесите резьбовой фиксатор Loctite 243® на отверстия для винтов.

! Будьте внимательны при монтаже. Момент затяжки: 4Nm.

7.6 Конфигурация аппаратного обеспечения

7.6.1 Открытие конфигурационной дверцы

Перед подключением устройства к сети питания необходимо настроить правильную конфигурацию с помощью DIP-переключателей внутри конфигурационного окошка. Откройте дверцу, открутив винты, как показано на рисунке.

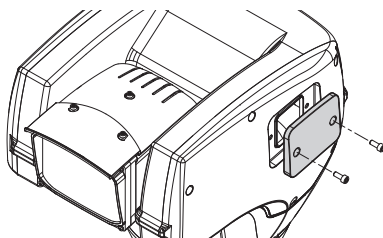



Рис. 19

7.6.2 Конфигурация DIP-переключателей

 Когда двухпозиционный DIP-переключатель (SW) поднят вверх, действует значение 1 (ON), а когда опущен вниз – действует значение 0 (OFF).

После того, как будет открыта конфигурационная дверца, вы увидите DIP-переключатели, как показано на рисунке.

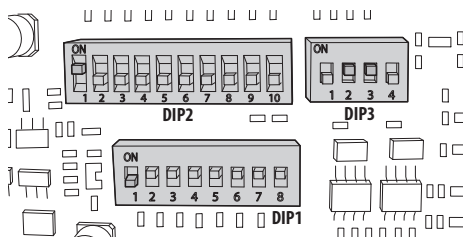


Рис. 20


7.6.3 Конфигурация протокола

Для настройки протокола используйте DIP 3.

КОНФИГУРАЦИЯ ПРОТОКОЛА (DIP 3)				
SW 1	SW 2	SW 3	SW 4	Конфигурация
OFF	ON	ON	OFF	NETWORK

Табл. 6


8 Включение

 Процесс автоматического предварительного подогрева (De-Ice) активируется при каждом включении устройства, если температура окружающей среды ниже 0°C. Данный процесс служит для обеспечения правильного функционирования устройства даже при низких температурах. Продолжительность процесса зависит от условий окружающей среды (от 60 минут до 120 минут).

Для того чтобы включить устройство, подключите источник питания.

Для того чтобы выключить устройство, отключите источник питания.

8.1 Первый запуск

 Убедитесь в том, что устройство и прочие элементы системы снабжены защитными кожухами, исключающими возможность контакта с токопроводящими компонентами.

 Убедитесь в том, что все детали надежно закреплены.

9 Конфигурация

Конфигурацию устройства можно настроить с помощью одного из следующих инструментов:

- Интерфейс программного обеспечения: Настройка конфигурации через приложение, установленное на компьютере.
- Веб-интерфейс: Настройка конфигурации через браузер.

9.1 Интерфейс программного обеспечения

9.1.1 Минимальные системные требования

Поставляемое управляющее программное обеспечение поддерживает до 16 каналов. Для использования программного обеспечения необходима операционная система Windows XP Service Pack 3 или более новая версия, а также компьютер с процессором Xeon частотой 2,3 Гц или выше.

9.1.2 Процедура настройки конфигурации через программное обеспечение

После подготовки и настройки устройства перейдите к IP-параметрам (7.4.5 Подключение Ethernet-кабеля, страница 17).

IP-адреса различных устройств следует настраивать с помощью компьютера.

Задайте IP-адрес компьютера: 192.168.10.1 (или 192.168.10.2, и т.д.).

Подключите устройство к локальной сети, обеспечьте подачу электропитания и запустите браузер (Microsoft Internet Explorer® 6.0 или более новой версии).

i Чтобы задать IP-адреса для разных устройств, подайте на них питание и поочередно подключите их к сети LAN (через коммутатор). Выполните настройку конфигурации устройства и введите данные, по крайней мере, для IP-адреса и имени хост-узла. После завершения настройки подключите Ethernet-кабель и перейдите к настройке конфигурации следующего устройства.

Введите адрес: 192.168.10.100.

Потребуется ввести имя пользователя и пароль. При первоначальной настройке укажите имя пользователя и пароль по умолчанию.

- **Имя пользователя:** admin
- **Пароль:** 1234

Если авторизация прошла успешно, отобразится интерфейс управления устройством.

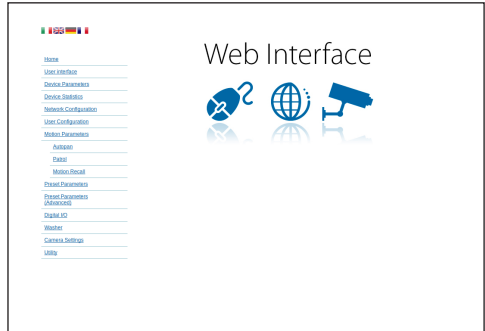


Рис. 21

i Устройство может работать только по протоколу ONVIF или TCAM (VIDEOTECH). При использовании протокола ONVIF убедитесь в том, что в устройстве задано точное время, или выполните настройку конфигурации сервера NTP. (9.2.5 Страница конфигурации сети, страница 25).

9.1.3 Установка программного обеспечения

Вставьте компакт-диск и дождитесь автоматического запуска программы или откройте установщик. Откроется веб-страница установки приложения 32- или 64-битного (TVMS-сервера в зависимости от характеристик компьютера).

Потребуется ввести имя пользователя и пароль. При первоначальной настройке укажите имя пользователя и пароль по умолчанию.

- **Имя пользователя:** admin
- **Пароль:** 1234

Выберите пункт Camera (Камера) из меню Setup (Установка), чтобы добавить устройство в систему управления видео (VMS).

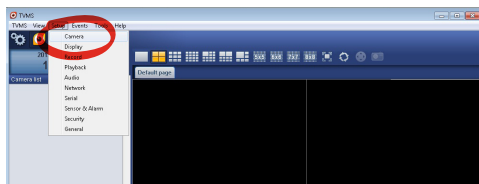


Рис. 22

Нажмите Add (Добавить).

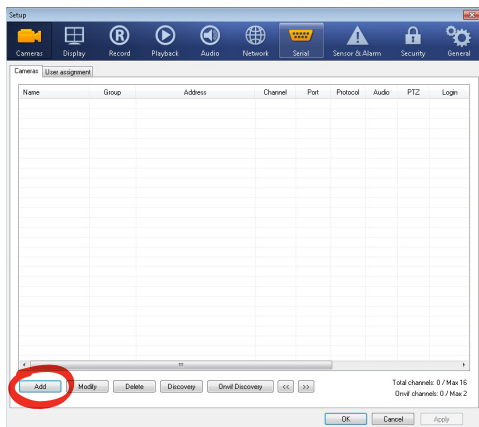


Рис. 23

Задайте имя камеры и устройства. Выберите протокол ONVIF или TCAM и задайте IP-адрес устройства и учетные данные. Выберите профили потоков и убедитесь в том, что функция Use PTZ (Использовать привод PTZ) включена. Нажмите OK.

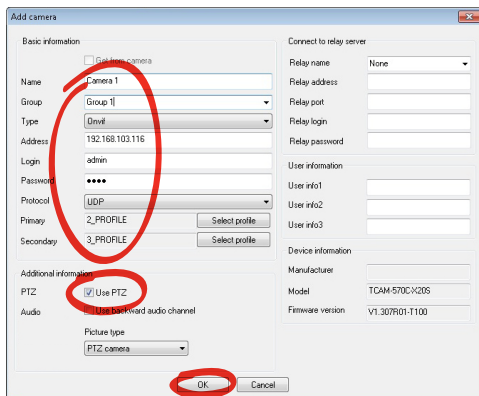


Рис. 24

Камера появится в списке устройств (списке камер), и ее запись можно будет воспроизвести, перетащив иконку на один из неиспользуемых квадратов.

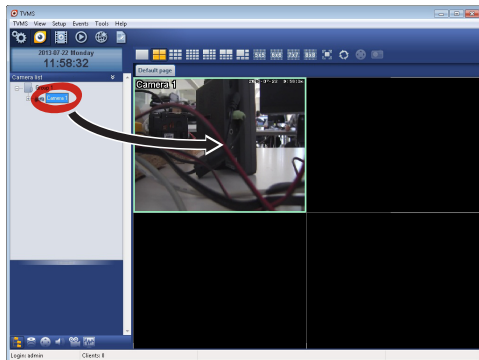


Рис. 25

Чтобы воспроизвести записи с камер на разных компьютерах, установите TVMS-клиент и используйте его для удаленного подключения к TVMS-серверу. Настройте конфигурацию клиента, осуществив вход с помощью используемых по умолчанию учетных данных.

Имя пользователя: admin

Пароль: 1234

Нажмите Setup (Установка).

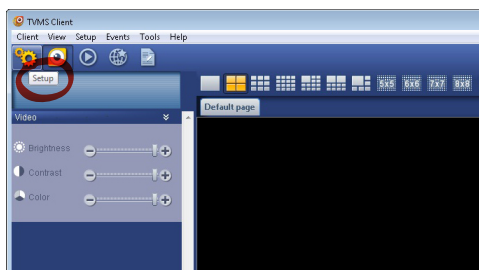


Рис. 26

Появится окно, где с помощью кнопки Add (Добавить) можно добавить серверы, к которым будет осуществляться подключение.

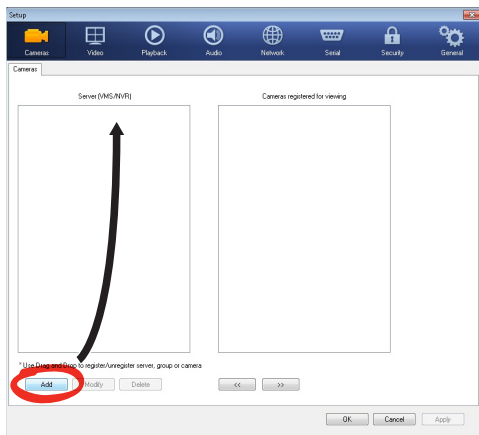


Рис. 27

После добавления сервер следует зарегистрировать для обеспечения возможности его просмотра. Перетащите иконку сервера в правую колонку, как показано на рисунке.

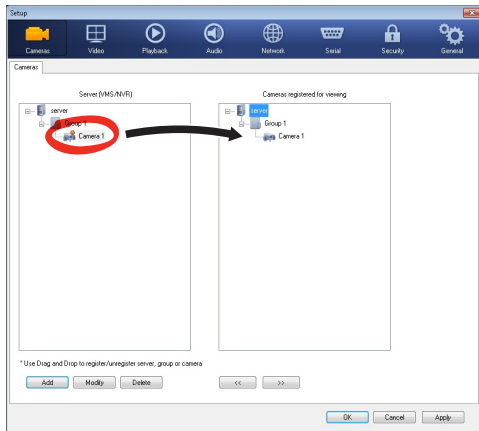


Рис. 28

Нажмите ОК, чтобы вернуться в программу просмотра. Вы сможете просматривать записи с камер, перетаскивая их значки в зависимости от используемого TVMS-сервера.

9.2 Веб-интерфейс

И При первом подключении используйте адрес, отличный от 192.168.10.100.

И Поддерживаемые браузеры: Microsoft Internet Explorer, Microsoft Edge, Google Chrome, Mozilla Firefox.

Первое действие по настройке конфигурации устройства заключается в подключении к веб-интерфейсу.

В случае стандартной конфигурации устройства используется адрес 192.168.10.100.

Чтобы получить доступ к веб-интерфейсу устройства, просто используйте браузер, чтобы подключиться к адресу http://ip_адрес и выполнить вход в приложение поворотного устройства с помощью заранее установленных учетных данных:

- **Имя пользователя:** admin
- **Пароль:** 1234

9.2.1 Начальная страница

Если авторизация прошла успешно, отобразится интерфейс управления устройством.

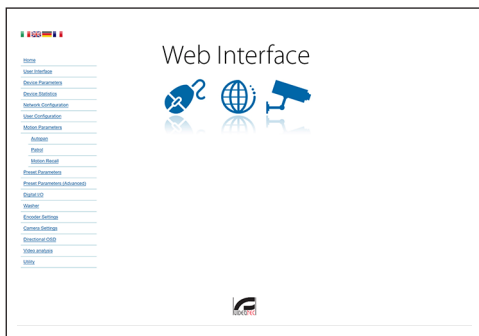


Рис. 29

9.2.2 Страница пользовательских элементов управления

Чтобы управлять устройством через браузер, выберите функцию User Control (Пользовательское управление). Откроется новое окно с виртуальной клавиатурой для ввода команд.



Рис. 30

Виртуальная клавиатура содержит следующие элементы управления:

- **Переключатель скоростей:** Позволяет выбрать скорость движения поворотного устройства.



Рис. 31

- **Zoom Wide/Zoom Tele:** Проверьте уровень масштабирования.



Рис. 32

- Focus Near/**Focus Far**



Рис. 33

- **Wiper/Washer:** После установки и настройки работы резервуара посылается команда для включения стеклоочистителя и начала процесса мойки.



Рис. 34

- **Day:** Включение ИК-фильтра камеры. При наличии отключает светодиодные осветители. Устройство будет постоянно работать в режиме "день".



Рис. 35

- **Night:** Отключение ИК-фильтра камеры. При наличии включает светодиодные осветители. Устройство будет постоянно работать в режиме "ночь".



Рис. 36

- **Auto:** Устройство автоматически переключается между режимами "день" и "ночь", используя ИК-фильтр и осветитель (если имеется).



Рис. 37

9.2.3 Страница параметров устройства

В строке меню «Параметры устройства» можно посмотреть информацию о коде продукта, серийном номере, MAC-адресе, версии прошивки и оборудования.

Device Parameters	
Product Code	UCHD1FA200A
Serial Number	pouch1fa200a
MAC Address	00:1C:63:B2:4F:97
Product ID	0
Firmware Version Video Board	V1.9T174757500
Firmware Version CPU Board	2a
Hardware Revision	0

Рис. 38

9.2.4 Страница статистических данных устройства

Пункт меню Device Statistics (Статистические данные устройства) позволяет получить доступ ко всем данным, собираемым во время работы устройства и отображаемым в режиме "только для чтения".

Device Statistics	
Pan degrees	4928784
Tilt degrees	1160889
Power up	369
Working hours	586
Housing max temperature (°C)	73
Housing min temperature (°C)	-31
CPU board max temperature (°C)	74
CPU board min temperature (°C)	-29
Net board max temperature (°C)	64
Net board min temperature (°C)	-40
IR Light ON hours	7349

Рис. 39

9.2.5 Страница конфигурации сети

Пункт меню Network Configuration (Конфигурация сети) позволяет изменить настройки устройства. Здесь можно принять решение, требуется ли устройству статический адрес, динамический адрес, получаемый по протоколу DHCP, или автоматически генерируемый адрес. Устройство поддерживает Интернет-протокол (IP) версии 4 и 6.

На этой же странице можно настроить 2 DNS-адреса и решить, какие механизмы следует включить для автоматической идентификации устройств в локальной сети.

Рис. 40

На установленном устройстве есть возможность выставить часовой пояс.

NTP-сервер: Можно также указать, требуется ли синхронизировать устройство с внешним NTP-сервером (Сетевым протоколом времени).

- **ОТКЛЮЧЕН (DISABLED):** Выберите эту опцию, если вы не хотите синхронизировать дату и время устройства.
- **СТАТИЧЕСКИЙ (STATIC):** Выберите эту опцию, если вы хотите синхронизировать дату и время устройства с данными NTP-сервера (Network Time Protocol), имеющего определенный статический адрес.



Чтобы устройство работало правильно, необходимо синхронизировать его с программным обеспечением VMS, используя NTP-сервер.

Для того чтобы управлять автоматическим распознаванием устройства в сети, активируйте по отдельности следующие протоколы: UPNP, Zeroconf, WS Discovery.

Есть возможность включения функции качества сервиса (QoS). В этом случае необходимо указать значение от 0 до 63 для точек кода дифференцированных услуг (DiffServ Code Points).

9.2.6 Страница пользовательских настроек

В пункте меню вы можете управлять пользователями, которые получат доступ к устройству.

Протоколом ONVIF предусмотрены пользователи трех типов: Администратор, Оператор, User. Данные типы пользователей могут иметь ограниченный доступ к функциям экспорта по протоколу ONVIF, но при этом пользоваться неограниченным доступом к веб-страницам. Данное устройство предусматривает только одного пользователя типа Администратор с именем пользователя admin.

Рис. 41

9.2.7 Страница параметров движения

Пункт меню Movement Parameters (Параметры движения) позволяет контролировать через интернет все параметры поворотного устройства.

- **Offset Pan:** Поворотное устройство имеет механически заданное положение 0°. Функция смещения при повороте (Offset Pan) позволяет установить другое положение 0° при помощи программного обеспечения.
- **Режим быстро перемещения (Fast Mode):** Позволяет перемещать поворотное устройство на высокой скорости, перевода джойстик в крайнее положение.
- **Режим экономии (Economy Mode):** Позволяет снижать крутящий момент двигателя, когда поворотное устройство находится в состоянии покоя, с целью сократить энергопотребление. Не включайте этот режим при сильном ветре или вибрациях.
- **Статическое управление (Static Control):** Включает функцию управления положением только при остановке поворотного устройства
- **Динамическое управление (Dynamic Control):** Включает функцию управления положением только при движении поворотного устройства
- **Крепление на потолок (Ceiling Mount):** Позволяет перевернуть изображение и меняет положение элементов управления.
- **Автоматический поворот (Autoflip):** Поворачивает поворотное устройство на 180° при достижении максимального угла наклона поворотного устройства. Упрощает отслеживание объектов в коридорах или на дорогах.
- **Maximum Speed:** Устанавливает максимальную скорость ручного перемещения (Manual Speed).
- **Коэффициент наклона (Tilt Factor):** Устанавливает коэффициент уменьшения скорости ручного перемещения (Manual Speed) по вертикальной оси.
- **Pan Limits:** Включает ограничения поворота.
- **Pan Start:** Устанавливает начальную точку поворота.
- **Pan End:** Устанавливает конечную точку поворота.

- **Ограничения наклона (Tilt Limits):** Включает ограничения наклона.
- **Tilt Start:** Устанавливает начальную точку наклона.
- **Tilt End:** Устанавливает конечную точку наклона.

Рис. 42

9.2.7.1 Страница автоматического панорамного наблюдения (Autopan Page)

Пункт меню Автоматическое панорамное наблюдение (Autopan) позволяет указать предварительно установленные значения для включения и отключения автоматического панорамного наблюдения. Функция автоматического панорамного наблюдения приводит устройство в движение по горизонтальной оси между двумя заданными положениями.

Можно установить скорость перемещения устройства между заданными точками.

Рис. 43

9.2.7.2 Страница патрулирования (Patrol Page)

Пункт меню Патрулирование (Patrol) позволяет указать предварительно установленные значения для включения и отключения патрулирования. Функция патрулирования приводит устройство в движение между двумя или более заданными положениями. Можно указать, производится ли сканирование предварительно установленной области произвольно или иным образом.

Рис. 44

9.2.7.3 Страница вызова движения (Motions Recall Page)

Пункт меню Motion Recall (Вызов движения) позволяет указать временной интервал простоя, после которого поворотное устройство выполнит одну из следующих функций: возвращение в исходное положение, начало панорамного наблюдения или начало патрулирования.

Рис. 45

9.2.8 Страница предварительно установленных параметров

Пункт меню Preset Parameters (Предварительно установленные параметры) позволяет настраивать некоторые параметры, относящихся к предварительным настройкам:

- **Scan Speed:** Скорость, измеряемая в градусах в секунду, при которой достигается предварительно установленное значение в случае прямой команды оператора.
- **Тип ускорения (Ramp type):** Позволяет выбрать ускорение поворотного устройства.
- **Speed of Movements Default:** Скорость, используемая при автоматическом панорамном наблюдении и патрулировании.
- **Impose Default Speed:** Используемая по умолчанию скорость также будет установлена в качестве скорости сканирования во всех предварительных настройках.
- **Default Dwell Time:** Стандартное время в секундах, в течение которого устройство работает в режиме каждой предварительной настройки.
- **Impose Default Pause:** Для всех предварительных настроек по умолчанию устанавливается пауза.

Рис. 46

9.2.9 Страница предварительно установленных параметров (Дополнительное меню)

В разделе Предварительно установленные параметры (дополнительные) можно настроить значения скорости и паузы для каждого параметра, а также включить или отключить сами предварительно установленные настройки.

Рис. 47

9.2.10 Страница цифрового входа/выхода

Пункт меню Digital I/O (Цифровой вход/выход) позволяет выполнять настройку конфигурации имеющихся цифровых каналов устройства. Далее приводится краткое описание настраиваемых параметров каждого цифрового входа.

- **Идентификатор аварийного сигнала (Alarm ID):** Данное поле используется для выбора требуемого цифрового входа.
- **Тип (Type):** Индикация стандартного состояния цифрового входа.

Проверка правильности срабатывания аварийных сигналов осуществляется с помощью точки, появляющейся на веб-странице. В нормальном режиме точка будет зеленой, а при выявлении сигнала тревоги – красной.

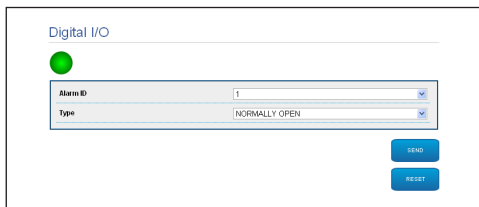


Рис. 48

9.2.11 Wiper



Не используйте стеклоочиститель при температуре ниже 0°C или при обледенении.

Встроенный стеклоочиститель не ограничивает поле обзора установленной камеры.

9.2.12 Страница омывателя

Меню Омыватель (Wash System) позволяет настроить функции моющей системы устройства.

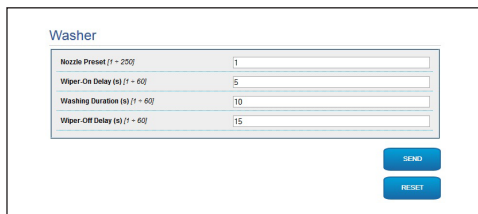


Рис. 49

9.2.13 Страница параметров кодера

В строке меню «Параметры кодера» можно настроить до 4 видеопотоков устройства. Первый поток сжимается обязательно по алгоритму H.264/AVC, в то время как другие потоки могут использовать кодировку MJPEG. Для обоих потоков можно задать размер видео, скорость передачи кадров, необходимость использования регулятора скорости и размер группы изображений.

Строка "Экранное меню" (OSD) предлагает настроить отображение выполняемых функций на экране с возможностью озаглавить видео до его сжатия. Наконец, можно ввести IPv4-адрес для настройки многоадресного видеопотока. Изменение данного параметра приводит к перезапуску устройства.

The screenshot shows the 'Encoder Settings' page with the following configuration details:

- Encoder:** Resolution: 1920x1080; Framerate limit: 60; Rate controller: CBR; Bitrate (kb/s): 4000; H264 Frame Interval (0 - 255): 30; H264 profile: High Profile.
- Second encoder:** Second stream: Yes; Codec: MJPEG; Resolution: 720x480; Framerate limit: 10; Rate controller: CBR; Bitrate (kb/s): 1024.
- Third encoder:** Third stream: No.
- Fourth encoder:** Fourth stream: No.
- OSD:** Date and Time: No; Position: Bottom; Font size: Small (8x8).
- Multicast:** IPv4 multicast address: 224.10.0.0.

Рис. 50

9.2.14 Страница настроек камеры

Встроенную в устройство камеру можно настроить в меню Camera Parameters (Параметры камеры):

- **Расширенный режим:** Данный режим позволяет более точно управлять настройками.
- **Цифровое масштабирование (Digital Zoom):** Позволяет включать или выключать цифровое масштабирование. (в дополнение к оптическому).
- **Фокусировка (Focus):** Это позволяет настроить фокус (Автоматическая фокусировка одним нажатием кнопки (One-push AF), Ручной, Бесконечный, Близкий).
- **Экспозиция (Exposure):** Позволяет установить автоматическую или ручную экспозицию (Mode; выставить приоритет Speed (Скорость), Opening (Раскрытие) или Brightness (Яркость)). Можно улучшить видимость (High sensitivity (Высока чувствительность) и контрастность (Backlight compensation (Компенсация встречной засветки)). Позволяет включить автоматическое замедление затвора (Auto slowshutter) в соответствии с яркостью, установить предел усиления датчика (Gain limit) и выставить значение для компенсации освещенности (Exposure compensation).
- **Инфракрасная съемка (Infrared):** Позволяет вручную или автоматически проверять ИК-фильтр.
- **Баланс белого (White Balance):** Позволяет настраивать баланс белого в автоматическом или ручном режиме.

- **Другие опции (Other):** Позволяет установить другие значения: Зеркальное отображение (Image Mirror), Уменьшение шума (Noise Reduction), Широкий динамический диапазон (Wide Dynamic) (Visibility Enhancer), Высокое разрешение (High resolution), Управление апертурой (Aperture Control), Defog, Коррекция светлых участков (Highlight Correction).

Рис. 51

9.2.15 Страница с описанием функций экранного меню

В устройстве можно задать четыре области панорамного наблюдения и выбрать отображение информационного текста на экране в зависимости от положения поворотного устройства. Четыре области могут быть расположены рядом.

Для каждой области можно задать следующие параметры:

- **Актив:** Каждая область может быть настроена как неактивная, активная по часовой стрелке и активная против часовой стрелки.
- **Начало:** Точка, в которой начинается область экранного меню (в градусном выражении).
- **Завершение:** Точка, в которой заканчивается область экранного меню (в градусном выражении).
- **Размер, цвет, координаты позиционирования и содержание отображаемого текста.**

Рис. 52

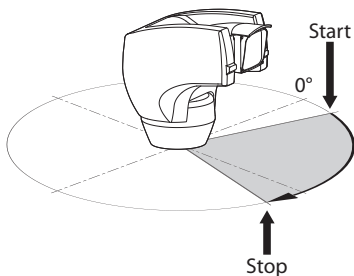


Рис. 53 Пример конфигурации: Область экранного меню в направлении по часовой стрелке.

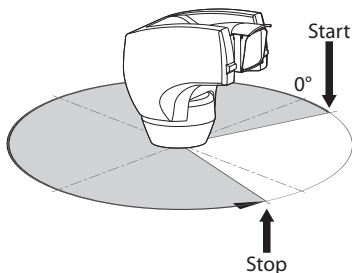


Рис. 54 Пример конфигурации: Область экранного меню в направлении против часовой стрелки.

9.2.16 Страница анализа видеоизображения

Устройство можно настроить для передачи сигналов тревоги по стандарту ONVIF при обнаружении движения.

На данной странице можно задать следующие параметры:

- Включить передачу при обнаружении движения.
- Настройка уровня чувствительности алгоритма.

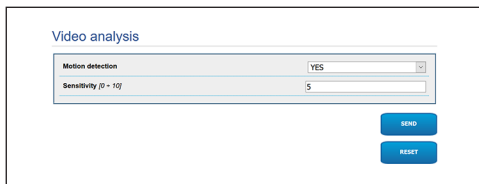


Рис. 55

9.2.17 Страница инструментов

Пункт меню Tools (Инструменты) позволяет изменять предварительно заданные значения всех параметров конфигурации устройства или некоторых отдельных групп параметров.

Данная группа параметров позволяет:

- Обновить прошивку устройства.
- Перезапустить устройство.

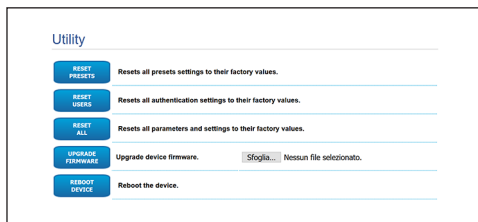


Рис. 56

9.2.18 Factory Default

Чтобы восстановить заводские настройки, относящиеся к сети, доступу пользователя и конфигурации камеры, выполните следующие действия:

- Отключите устройство.
- Откройте конфигурационную дверцу (7.6.1 Открытие конфигурационной дверцы, страница 18).
- Переведите все переключатели DIP 3 в положение ON.
- Подключите устройство к сети электропитания. Подождите 2 минуты.
- Отключите устройство.
- Восстановите протокол NETWORK с помощью DIP 3.
- Подключите устройство к сети электропитания. Введите адрес: 192.168.10.100.

10 Комплектующие

i Дополнительная информация по конфигурации и использованию представлена в соответствующем руководстве.

10.1 Омыватель (Washer)

Поворотное устройство может быть оснащено внешним насосом, который подает воду на очищаемое стекло.

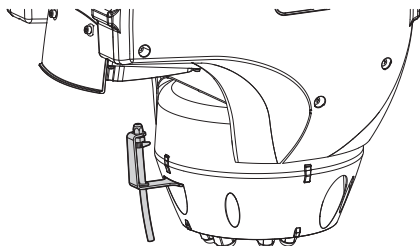


Рис. 57

i Более подробная информация представлена в соответствующей главе (9.2.12 Страница омывателя, страница 28).

10.2 Кронштейн для крепления на стене

Настенный кронштейн с внутренним кабельным каналом.

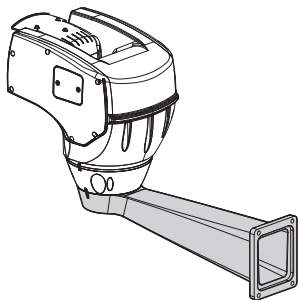


Рис. 58

10.3 Кронштейн для крепления параллельно потолку

Кронштейн для крепления параллельно потолку с внутренним кабельным каналом.

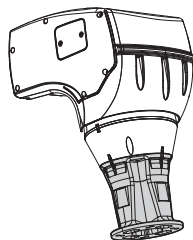


Рис. 59

10.4 Крепление на потолок

! Заменяйте зазубренные шайбы всякий раз, когда корпус снимается с основания.

Устройство можно установить в перевернутом положении благодаря кронштейну для крепления на потолке.

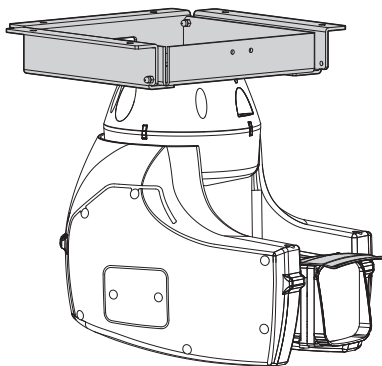


Рис. 60

i Более подробная информация представлена в соответствующей главе (9.2.7 Страница параметров движения, страница 26).

11 Инструкции по работе в нормальном режиме



Не используйте стеклоочиститель при температуре ниже 0°C или при обледенении.



Если оставить стеклоочиститель во включенном состоянии, он автоматически выключится.

Управление устройством может осуществляться различными способами.

Через пользовательские элементы управления в веб-интерфейсе (9.2 Веб-интерфейс, страница 23).

Через веб-интерфейс TVMS и соответствующие специальные элементы управления TCAM (9.1 Интерфейс программного обеспечения, страница 20 и 11.1 Специальные элементы управления, страница 33).

С помощью специальных команд ONVIF (11.1 Специальные элементы управления, страница 33).

Через программное обеспечение PTZ Assistant (см. руководство по эксплуатации устройства).

11.1 Специальные элементы управления

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ		
Действие	Элемент управления	
	Протокол	
	ТСАМ	ONVIF (вспомогательная команда)
Включение стеклоочистителя	Сохранить Preset 85	tt:Wiper On
Отключение стеклоочистителя	Сохранить Preset 86	tt:Wiper Off
Washer	Сохранить Preset 87	tt:Очистка Процед ура On
Ночной Режим On	Сохранить Preset 88	tt:ИК-лампа On
Ночной Режим Off	Сохранить Preset 89	tt:ИК-лампа Off
Ночной Режим Auto	–	tt:ИК-лампа Auto
Перезагрузить устройство	Сохранить Preset 94	–
Включение экранного меню	Сохранить Preset 95	tt:OSM On
Запуск патрулирования	Сохранить Preset 93	tt:Patrol On
Остановка патрулирования	Сохранить Preset 92	tt:Patrol Off
Начало автоматического панорамного наблюдения	Сохранить Preset 99	tt:Autopan On
Остановка автоматического панорамного наблюдения	Сохранить Preset 96	tt:Autopan Off

Табл. 7

12 Техническое обслуживание

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Установка и обслуживание устройства должны осуществляться только специализированным персоналом.

12.1 Обновление прошивки

i Прошивку кодера Н.264 можно обновить напрямую через веб-интерфейс.

При необходимости вы можете обновить ПО устройства.

Для получения дополнительной информации обратитесь в сервисный центр VIDEOTECH.

Обновление ПО можно произвести на месте с помощью кабеля, входящего в комплект поворотного устройства. Эту операцию также можно выполнить в удаленном режиме (только протоколы VIDEOTECH MACRO и PELCO D) с помощью последовательного преобразователя USB/485 (не входит в комплект).

12.2 Замена предохранителей

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Для обеспечения постоянной защиты от риска возгорания при замене предохранителей следует использовать предохранители того же типа и номинала. Только обслуживающий персонал может проводить замену предохранителей.

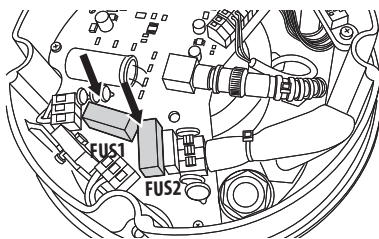


Рис. 61

Используемые предохранители описаны ниже.

ЗАМЕНА ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ		
Напряжение	Предохранитель F1	Предохранитель F2
24Vac, 50/60Hz	T 4A L 250V 5x20	T 6.3A H 250V 5x20
120Vac, 50/60Hz	T 4A L 250V 5x20	T 4A H 250V 5x20
230Vac, 50/60Hz	T 4A L 250V 5x20	T 2A H 250V 5x20

Табл. 8

В качестве альтернативы используйте утвержденные предохранители с аналогичными характеристиками.

13 Очистка

13.1 Чистка окна и пластмассовых деталей

! **Не используйте этиловый спирт, растворители, галогенированные углеводороды, сильные кислоты и щелочи. Подобные вещества могут необратимо повредить поверхность устройства.**

Мы рекомендуем использовать мягкую ткань с нейтральным мылом, разведенным в воде, или специальные вещества для очистки стеклянных объективов.

14 Информация об утилизации и переработке

Европейская директива 2012/19/ЕС Об Отходах Электрического и Электронного Оборудования (РАЕЕ) предписывает, что данные устройства не следует утилизировать вместе с твердыми бытовыми отходами; их сбор осуществляется отдельно для оптимизации потока их утилизации и переработки содержащихся в них материалов, а также снижения воздействия на здоровье людей и окружающую среду в связи с присутствием потенциально опасных веществ.



Значок с изображением зачеркнутого мусорного контейнера присутствует на всей продукции для напоминания об указанном требовании.

Отходы могут доставляться в соответствующие центры по сбору отходов или бесплатно передаваться дистрибьютору, у которого было куплено оборудование, в момент покупки новой аналогичной продукции или без обязательства совершить новую покупку в случае оборудования, чей размер не превышает 25 см.

Для получения более подробной информации о надлежащей утилизации данных устройств вы можете обратиться в уполномоченную государственную организацию.

15 Поиск и устранение неисправностей



В том случае, если перечисленные ниже проблемы не удается устранить или если вы столкнулись с другими проблемами, описание которых здесь не представлено, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

НЕИСПРАВНОСТЬ Устройство не включается.

ПРИЧИНА Неправильный монтаж проводки, сгоревший предохранитель.

СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ Убедитесь в том, что соединения выполнены надлежащим образом. Проверьте правильность работы предохранителей, и при выходе предохранителей из строя замените их на предохранители указанных моделей.

НЕИСПРАВНОСТЬ Сохраненные предварительно установленные положения не соответствуют диапазону камеры.

ПРИЧИНА Потеряны опорные параметры абсолютного положения.

СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ Перезагрузите устройство, выключив и включив его.

НЕИСПРАВНОСТЬ В модели с кодером H.264/AV видео отображается неправильно.

ПРИЧИНА Параметры кодера неверны.

СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ Убедитесь, что для функции Input Deinterlacing (Деинтерлейсинг входа) выставлено значение OFF на странице Chamber Parameter (Параметры корпуса) веб-интерфейса (9.2.14 Страница настроек камеры, страница 29). Для функции Input Format (Формат входа) должно быть выставлено значение Composite PAL (Полный PAL) или Composite NTSC (Полный NTSC), в зависимости от установленной в устройстве камеры.

16 Технические характеристики



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Система типа НТС-1 Это система типа НТС-1, не подключайте ее к СНБН-схемам.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для снижения риска возникновения пожара используйте исключительно кабели UL или CSA, сечение которых превышает или равно $0,14\text{mm}^2$ (26AWG).

16.1 Общие сведения

Простота установки благодаря самоцентрирующемуся разьему

Нулевой зазор

Быстрая настройка и установка

Система управления динамическим позиционированием

Функции: Autopan, Preset, Patrol, Tour (максимум 1), Автоматический поворот (Autoflip)

Максимальное количество предварительных настроек: 250

16.2 Механические характеристики

Изготавливается из алюминия и технополимера

Эпоксиполиэстеровое порошковое покрытие, цвет RAL9002

Вращение по горизонтали: 360° , постоянным вращение

Вертикальное перемещение: от -90° до $+90^\circ$

Скорость горизонтального движения (регулируется): от $0,1/s$ до $200/s$

Скорость вертикального перемещения (регулируется): от $0,1/s$ до $200/s$

Точность предварительно установленных положений: $0,05^\circ$

Кабельные муфты: 2xM16, 2xM12

Вес устройства: 12,5kg (13kg со светодиодным осветителем)

16.3 Электрические характеристики

Напряжение сети питания/Потребляемый ток:

- 230Vac, 0.4A, 50/60Hz
- 120Vac, 0.8A, 50/60Hz
- 24Vac, 4A, 50/60Hz

Энергопотребление:

- 40W, поворотное устройство остановлено, подогрев выключен
- 60W, поворотное устройство в движении, подогрев выключен
- 125W, пик при включении, подогрев включен

Энергопотребление с включенным осветителем:

- 55W, поворотное устройство остановлено, подогрев выключен
- 75W, поворотное устройство в движении, подогрев выключен
- 140W, пик при включении, подогрев включен

Сечение входных кабелей: от $0,75\text{mm}^2$ (19AWG) до $1,5\text{mm}^2$ (16AWG)

Сечение сигнальных кабелей: от $0,14\text{mm}^2$ (30AWG) до $1,5\text{mm}^2$ (16AWG)

Плата ввода-вывода аварийных сигналов

- Входы аварийных сигналов: 1
- Выходы реле: 1 (1A, 30Vac/60Vdc max)

16.4 Сеть

Разъем:

- RJ45, 10BASE-T/100BASE-T

16.5 Видео

Видеокодер

- Протокол связи: ONVIF, Profile S
- Конфигурация устройства: TCP/IPv4-IPv6, UDP/IPv4-IPv6, HTTP, HTTPS, NTP, DHCP, WSDISCOVERY, QoS, DSCP, IGMP (Multicast), SOAP, DNS, SNMP
- Поточковый: RTSP, RTP, RTP/IPv4, Многоадресный
- Видеожатие: H.264/AVC, MJPEG
- 2 независимых видеопотока Full HD или 4 независимых видеопотока, в зависимости от конфигурации
- Разрешение изображения: от FullHD до 352x240 при 18 прогонах
- Возможность выбора частоты кадров от 1 до 60 кадров/с
- Веб-сервер
- направленный OSD
- Motion detection

16.6 Интерфейс ввода-вывода

Плата ввода-вывода аварийных сигналов

- Входы аварийных сигналов: 1
- Выходы реле: 1 (1A, 30Vac/60Vdc max)

16.7 Камеры

Day/Night Full HD 30x

Разрешение: Full HD 1080p (1920x1080)

Датчик изображения: 1/2.8 type Exmor™ CMOS sensor

Эффективные пиксели: приблизительно 2.38 Megapixel

Минимальное освещение, цвет (ICR-OFF):

- 1.4lx, 1/30s, 50 IRE (Нормальный режим)
- 0.35lx, 1/30s, 50 IRE (Режим высокой чувствительности)
- 0.19lx, 1/3s, 50 IRE (Нормальный режим)
- 0.05lx, 1/3s, 50 IRE (Режим высокой чувствительности)

Минимальное освещение, B/W (ICR-ON):

- 0.05lx, 1/30s, 50 IRE (Нормальный режим)
- 0.013lx, 1/30s, 50 IRE (Режим высокой чувствительности)
- 0.002lx, 1/3s, 30 IRE (Режим высокой чувствительности)

Объектив: f = 4.3mm (широкоугольный) ~ 129.0mm (теле), от F1.6 до F4.7

Масштабирование (Zoom): 30x (360x с цифровым масштабированием)

Горизонтальный угол обзора: от 63.7° (широкоугольный) до 2.3° (теле)

Минимальное расстояние до объекта: от 10mm (широкоугольный) до 1200mm (теле)

Скорость затвора: 1/1 до 1/10 000 с, 22 прогона

Баланс белого (White Balance): Auto, ATW, Внутреннее наблюдение (Indoor), Наружное наблюдение (Outdoor), Автоматический режим наружного наблюдения, Натриевая лампа (Фикс., Auto, Автоматический режим наружного наблюдения), Одним нажатием кнопки, Ручной

Усиление: Auto, Ручной, Предел усиления (Gain limit) (от 3dB до 43dB, прогоны: 3dB)

Широкий динамический диапазон (Wide Dynamic Range): Вкл./Выкл./Улучшение видимости, Уровень яркости (Light level), Выбор компенсации яркости (Brightness compensation selection), Уровень компенсации (Compensation level)

Система фокусировки: Auto (Чувствительность (Sensitivity): Норма (Normal), Низкий (Low)), Автоматическая фокусировка одним нажатием кнопки (One-push AF), Ручной, Компенсация фокуса с использованием ICR, Интервал автоматической фокусировки (Interval AF), Триггер зума автоматической фокусировки (Zoom trigger AF)

Эффекты отображения: E-flip, зеркальное отображение, улучшение цвета

Управление экспозицией: Auto, Компенсация экспозиции (EV Compensation), Ручной, Уровень приоритетности (Приоритет затвора, Приоритет диафрагмы), Яркость (Brightness), Снижение скорости автоматической экспозиции (Slow AE)

Отношение сигнал-шум: Более 50 дБ

Широкий динамический диапазон (Wide-D): да (130dB)

De-fog: да (On/Off (Вкл./Выкл.))

Компенсации встречной засветки (Backlight Compensation): да

16.8 Осветители

Светодиодный осветитель

Горизонтальный луч: 10° или 30°

Длина волны: 850nm, 940nm, белый свет

Автоматическое включение с помощью встроенного датчика или программы управления видео (VMS)

Режимы работы камеры и включения прожектора настраиваются при производстве.

Предустановленный осветитель не замедляет скорость вращения поворотного устройства

16.9 Окружающая среда

Для установки внутри помещений и наружной установки

Рабочая температура

- Постоянная работа: от -40°C до +60°C
- Прерывистое действие (абсолютный максимум температуры в течение коротких периодов): +65°C

Устойчивость к ветру

- В движении: до 160km/h
- Без движения: до 210 км/ч

Невосприимчивость к выбросу напряжения: до 2 кВ между фазами, до 4 кВ между фазой и землей (Класс 4)

Относительная влажность: от 10% до 95% (без образования конденсата)

16.10 Сертификаты

Электробезопасность (CE): EN60950-1, IEC60950-1

Электромагнитная совместимость (CE): EN610000-6-4, EN50130-4, EN55022 (Класс А), FCC Part 15 (Класс А)

Наружная установка (CE): EN60950-22, IEC60950-22

Фотобиологическая безопасность (CE): EN62471

Степень защиты IP: EN60529 (IP66)

Сертификат UL: cULus Listed (TYPE 4X)

Сертификат EAC

17 Технические чертежи



Размеры на чертежах указаны в миллиметрах.

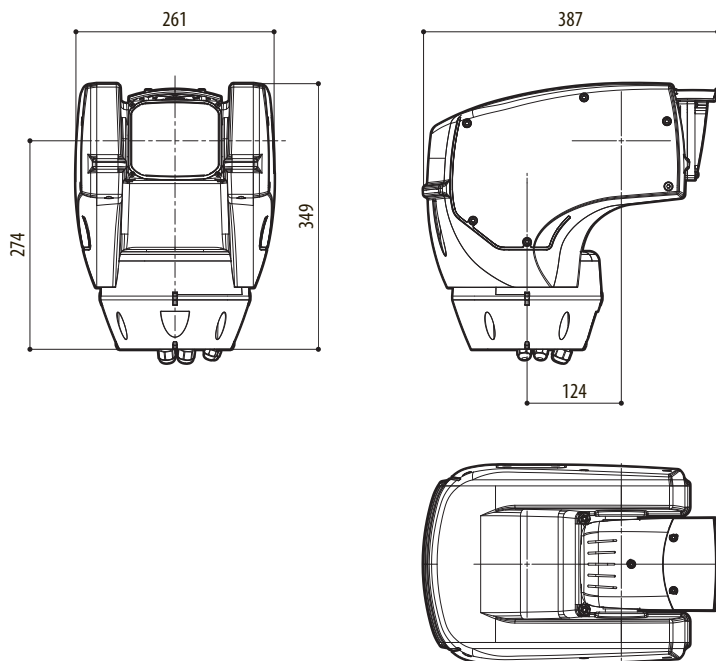


Рис. 62 ULISSE COMPACT HD.

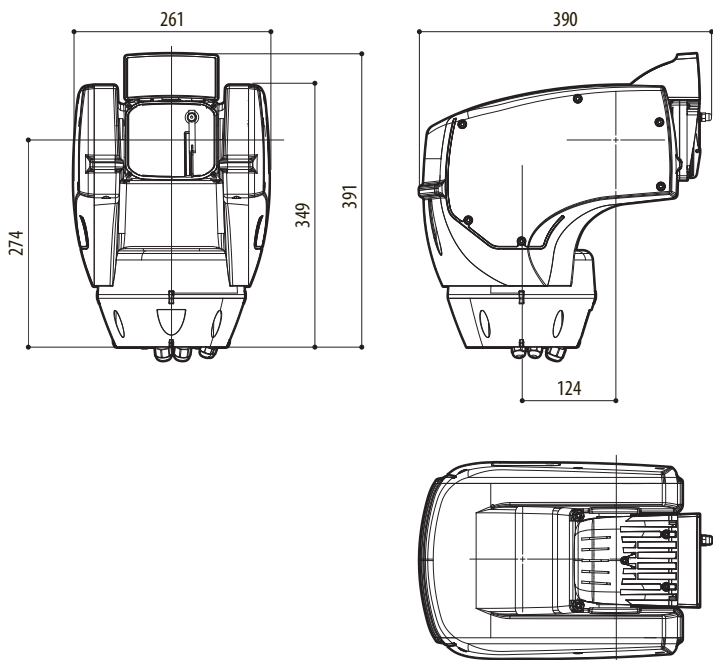


Рис. 63 ULISSE COMPACT HD со светодиодным осветителем.

Headquarters Italy Videotec S.p.A.
Via Friuli, 6 - I-36015 Schio (VI) - Italy
Tel. +39 0445 697411 - Fax +39 0445 697414
Email: info@videotec.com

Asia Pacific Videotec (HK) Ltd
Flat 8, 19/F. On Dak Industrial Building, No. 2-6 Wah Sing Street
Kwai Chung, New Territories - Hong Kong
Tel. +852 2333 0601 - Fax +852 2311 0026
Email: info.hk@videotec.com

France Videotec France SARL
Immeuble Le Montreal, 19bis Avenue du Québec, ZA de Courtaboeuf
91140 Villebon sur Yvette - France
Tel. +33 1 60491816 - Fax +33 1 69284736
Email: info.fr@videotec.com

Americas Videotec Security, Inc.
Gateway Industrial Park, 35 Gateway Drive, Suite 100
Plattsburgh, NY 12901 - U.S.A.
Tel. +1 518 825 0020 - Fax +1 518 825 0022
Email: info.usa@videotec.com



www.videotec.com

MNVUCHD_1801_RU

Headquarters Italy Videotec S.p.A.

Via Friuli, 6 - I-36015 Schio (VI) - Italy
Tel. +39 0445 697411 - Fax +39 0445 697414
Email: info@videotec.com

Asia Pacific Videotec (HK) Ltd

Flat 8, 19/F. On Dak Industrial Building, No. 2-6 Wah Sing Street
Kwai Chung, New Territories - Hong Kong
Tel. +852 2333 0601 - Fax +852 2311 0026
Email: info.hk@videotec.com

France Videotec France SARL

Immeuble Le Montreal, 19bis Avenue du Québec, ZA de Courtaboeuf
91140 Villebon sur Yvette - France
Tel. +33 1 60491816 - Fax +33 1 69284736
Email: info.fr@videotec.com

Americas Videotec Security, Inc.

Gateway Industrial Park, 35 Gateway Drive, Suite 100
Plattsburgh, NY 12901 - U.S.A.
Tel. +1 518 825 0020 - Fax +1 518 825 0022
Email: info.usa@videotec.com - www.videotec.com



www.videotec.com

MNVCUCHD_1801